DiARiO
www.diario.aw
Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105983• 1,50 Florin DIARANZON 14 DECEMBER 2016

HUDICIAL

Ningun abogado a keda deteni relaciona cu marihuana

DERECHO

Gobierno tin di contesta tur peticion dentro di 4 luna

Diego de Cuba di STA:

Trahadonan di Serlimar lo no hiba sushi pa Ecogas ni Ecotech

No tin ningun Ecogas of Ecotech lo take-over Serlimar



ORANJESTAD(AAN): Por a sinti for di sindicato STA, cu na momento cu e truck di Serlimar yega Ecogas pa dump, nan ta pone e luga plat. Sa cu Gobierno tin un plan pa e sushi di cas, cu ta worde recogi pa Serlimar yega eynan.

Segun minister Mike de Meza, ta studiando e opcionnan. No tin ningun Ecogas of Ecotech lo take-over Serlimar.

Esey no tabata den ningun momento un punto di discusion. Tin diferente compania na Aruba cu ta activo den inzammeling y eventualmente verwerking y bewerking manera nan ta bisa, di desperdicio y eynan tin cu wak si tin sinergia di un ke otro of cu mas. Esey tin cu haci'e riba un manera responsabel. Mas detaye awe den DIARIO na pagina 8.

Dificil pa haya ingrediente pa traha ayaca na Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Informe di Caracas ta indica cu e situacion economico grave na Venezuela, a reduci e posibilidadnan cu tur habitante di e pais bisiña por disfruta di Pasco, ya cu e costo halto di regalo, y hasta pa prepara un ayaca, ta pone fuera di alcance di e ciudadano. E caso di mas serio, ta e ingrediente pa traha ayaca. Prijs ridiculamente halto pa hariña, hasta e blachi di mata pa traha ayaca ta hopi caro. Hasta e hilo pa lora e ayaca ta caro. Y pa e reyeno, bo ta haya solamente olijfi y capers den botter chikito, y bo no ta haya rasenchi. Carni pa pone den dje ta hopi caro mes.

Simplemente bisa, tin chens grandi cu gran parti di Venezolano lo bay pasa Pasco e aña aki sin cu nan por haya un pida ayaca pa purba of come.

TURISMO

Amsterdam Manor den e Top 10 di hotel na mundo



ORANJESTAD (AAN): Amsterdam Manor Beach Resort a worde reconoci entre e Top 10 di hotel na mundo door di Thomas Cook Sweden. E reconocemento a ser ricibi pa e Front office Manager Charity Kock y door di e Sales & Marketing Manager Bettina Daal.

Thomas Cook Sweden ta ofrece un programa popular cu ta bin nos isla dos biaha pa siman cu servicio non-stop for di Stockholm pa Aruba. Despues di cada viahe, e clientenan di Thomas Cook-Ving ta completa un encuesta cu ta enfoca den e satisfaccion di e cliente cu e hotel, y e hotelnan cu ricibi e puntuacionnan di mas halto ta haya un award.

Dshop (Blvd)
Holiday Opening hours
(Starting December 1st)
Monday- Saturday 8am-9pm / Sundays 12pm-7pm
December 24th 8am-7pm / December 31st 8am-4pm

WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992
Horario nobo:
Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM
Diadomingo 9:00 - 2:00PM
Special Sale

PA LUNA DI DECEMBER
20%-30%-50% DESC. RIBA MUEBLES
Nos tin CREDIT awor y hopi facil cu CMB y Aruba Bank!

Joselin Croes:

Mester obliga Pais Aruba contesta tur peticion dentro di 4 luna





ORANJESTAD (AAN): Abo a entrega un peticion na Pais Aruba pa un of otro permiso y bo tin mas di 4 luna ta wardando pa un contesta? Esaki ta inaceptable, e pueblo di Aruba tin derecho riba un servicio publico optimal y eficiente. Actualmente varios departamento di Gobierno ta tumando entre 6 luna pa 1 aña pa contesta cualkier peticion pa permiso cu worde pidi. Esaki no ta solamente inaceptable, pero e ta impugna cu e intencion di nos Lar (Landsverordening Administratieve rechtspraak AB 1993, 45). Conforme e Lar, Pais Aruba tin 12 siman pa por aproba of nenga un peticion haci na Pais Aruba. Si Pais Aruba no contestabo dentro di e 12 simannan, esaki lo worde considera cu Pais Aruba a nenga bo peticion ("fictieve weigering"). E persona cu a entrega e peticion tin e ora 8 siman pa bay en contra ("bezwaar") di e decision aki. Pais Aruba na su turno tin 12 simanatrobe pa contesta bo "bezwaar".

Segun Joselin Croes, si Pais Aruba no contesta bo bezwaar, ni tampoco a aproba of nenga bo peticion, e ora esun cu a haci e peticion tin 8 siman pa apela e caso na Corte di Prome Instancia di Aruba.

Esaki nifica cu si por ehempel abo kier habri un restaurant na Aruba, bo mester prome cu tur cos incorpora un compania na Notaris, esaki lo dura 2 pa 3 luna, despues pidi un permiso di compania ("vestigingsvergunning"). Si un di e doñonan ta stranhero bo mester pidi tambe un permiso di director ("directeursvergunning"). Esaki ta worde pidi na DEZHI y ta dura normalmente 2 pa 3 luna, pero si ta trata di un proyecto grandi cu mester aprobacion di un of otro Minister esaki por dura te cu 1 aña.Un otro permiso cu bo tin mester ta esun pa construccion di bo edificio, cual mester worde pidi na DOW. Esaki tambe por tarda entre 4 luna pa 1 aña. Tambe bo mester un permiso pa restaurant cual mester worde pidi na DWJZ, cual mester previo aprobacion di Polis, Volksgezondheid, Brandweer y Inspectie. Esaki por tarda entre 4 luna pa 1 aña. Awor si bo mester di un chef kok internacional pa traha den bo restaurant, bo mester bay DPL y DIMAS pa un permiso di trabao. Esaki por dura entre 6 luna pa 1 aña tambe. Entretanto bo luga ta cla, bo empleadonan ta cla pa cuminsa traha y bo ta mara, pasobra bo permisonan no ta cla. Pa un empresario chikito cu no tin capacidad di wanta 6 luna sin un entrada esaki ta funesto. Pa e trahado esaki kiermen cu e no por cuminsa traha y pa e caha di gobierno esaki kiermen cu e no ta genera e entradanan di belasting cu e a genera si e luga por a habri na ora. Esaki ta un lose-lose situacion pa tur esnan envolvi.

E ley awo ta na beneficio di Pais Aruba y no na beneficio di e Arubiano. Awo e Arubiano mester bay Lar y of corte gasta miles di Florin na abogado pa asina obliga Pais Aruba tuma un decision riba un peticion. A bira ora pa proteha e inversion di e Rubiano y obliga Pais Aruba pa pone tur su departamentonan traha mas eficiente y mas liher. Un di e problemanan grandi cu ta conduci na ineficiencia di mayoria di e departamentonan publico ta e metemento di politica den e varios departamento aki cu ta conduci na hopi inseguridad y continuidad di e trabao di e ambtenaar paso hopi biaha nan mes no conoce e beleid bon paso e cambionan ta sosode sin cu na mes sa.

Por soluciona e problema aki den dos forma. Sea bo ta cambia e Lar mescos cu Hulanda a haci den su Awb y bisa si despues di 4 luna Pais Aruba no tuma un decision e ora e permiso no ta worde cualifica como nenga y e persona cu a entrega e peticion por bay directamente corte di Prome Instancia pa exigi Pais Aruba tuma un decision, of por introduci un boet ("dwangsom") di un suma considerable pa cada dia cu pasa despues di 4 luna cu Pais Aruba no cumpli di contesta bo riba bo peticion te na e dia cu Pais Aruba contestabo cu un si of un no. Esaki lo obliga e departamentonan manera DIMAS, DEZHI, DOW, DIP, DPL, DWJZ y tur otro departamento cu ta entrega y ta trata cu peticionnan ("vergunning") pa traha mas lihe y mas eficiente, pasobra e ora nan tin un deadline pa cumpli cu ne.

Hunto cu e cambio di ley mester tambe duna cada departamento y ambtenaar e educacion y e tools pa por traha debidamente. Mester tin consistencia y transparencia den e maneho di cada departamento. Tur departamento mester di por ta full automatiza.

Resumiendo mi ta di opinion cu na aña 2016, cu tur e tecnologia nobo cu tin y tur e expertonan riba e ramo aki cu tin na Aruba, no tin ningun motibo valido pakico un peticion pa un permiso no por keda cla den e termino cu ta stipula den e maneho di e departamento y den Lar pa nan keda cla cu nan trabao. Nos tin derecho riba un servicio publico eficiente paso pesey nos ta paga belasting.



FERM CARIBBEAN TRADING

TA INVITA HENTER FAMIA NA SHAHAI TAKE AWAY & GRILL

FARM FRITES, SPONSORED BY FERM CARIBBEAN LO DUNA CADA MUCHA CU BIN SHAHAI TAKE AWAY DIAHUEBS DURANTE 5.00 PM PA 8.00 PM UN CONE DI BATATA FREE, CU E FAMOSO SAUCE DI PINDA DI ARUBA PA 35 AÑA. MIENTRAS CU TIN DEN STOCK!

15 DEC 5:00 PM - 8:00 PM



FARM FRITES

Shahai Take Away & Grill

PABIEN SHAHAI TAKE AWAY & GRILL CU BOSO 35 AÑA DI EXISTENCIA, SIRBIENDO E MIHOR CUMINDA NA E PUEBLO DI STA CRUZ Y ARUBA EN GENERAL.

WWW.FACEBOOK.COM/FERMCARIBBEANTRADING

Diego de Cuba di STA:

Trahadonan di Serlimar no lo bay hiba sushi ni pa Ecogas ni pa Ecotech

ORANJESTAD(AAN): Tin un conflicto ainda encuanto e meta final di sushedad riba e isla.

Un di e preocupacionnan di e habitantenan di Parkietenbos y Gobierno ta e sushi, y cu segun deseo di Gobierno, nan kier pa tur sushedad wordo hiba Ecogas, pa transforma esaki den gas. Esey ta e plan pa Januari.

Sinembargo, Diego de Cuba, presidente di STA a splica cu e trahadornan di Serlimar no lo bay hiba sushi pa Ecotech ni pa Ecogas. Si esey mester pasa, lo bay bin un paro. De Cuba a cante cu nan no risca mes di pusha e trahadonan den esey, pasobra si nan mester risca di pusha e hendenan den e situacion ey, ta paralisa e operacion di biaha.



Si nan bay dump e sushi na Ecogas, lo bay bin welga. Esey no ta bay pasa, de Cuba a splica y a trece bon cla dilanti tambe. Locual cu e hendenan aki ta uza pa nan kima pa genera gas, e resto di e sushi ey nan mes mester trece na Serlimar, esta Parkietenbos.Gobierno ta trahando riba un masterplan mas grandi, pa wak con ta bin pa un solucion, pasobra e ta desagradabel pa e habitantenan di Simeon Antonio y Parkietenbos ora cu biento bira. Ta scapa di dje ora cu biento bira. No ta bay ta asina cu Parkietenbos ta bay dal cera. Parkietenbos ta keda hari normalmente. Ta haci un apelacion na minister, pa reactiva e planta na Parkietenbos. Esey tambe ta un apelacion cu ta worde haci na dje y un paar di shen mil Florin por haci esey, pasobra ta un duele grandi pa mira con 28 pa 32 miyon ta bay perdi pa motibo di terkedad. Gobierno di Aruba, a para duro, a bringa Bouldin and Lawson y a perde varios caso den corte. Pasobra si nan bolbe bay corte, nan ta bolbe cay.

E mashin cu a worde busca, tabata funciona. Tin trahado di Serlimar cu a traha cu e mashin y e mashin ey tabata funciona. E ta keda un call di Gobierno atrobe. Gobierno ta 100% doño di Serlimar si wak bon. E ta keda un call di Gobierno na final di cuenta toch, kico e ta bay haci. Nan tin di consulta si cu Gerencia di Serlimar y nan tin di consulta cu representantenan di trahado. No por gewoon zomaar hisa benta. Loke ta di lamenta cu hendenan ta bin den prensa y grita, ta coy loco. No ta yega cera cos. Ta patrimonio nacional di Aruba. Un biaha mas, pa trankilidad reina, Parkietenbos no ta bay cera. Kisas lo worde converti den algo otro, pero e trahadonan eyriba ta bay keda traha y STA lo keda sostene nan tambe. No ta bay tin bashamento di sushi, ni pa Ecogas of pa Ecotech. Si esey pasa, esey lo nifica accion. Esey no lo bay pasa por lo pronto.

Esnan cu ta purbando pa perhudica CILO, lo wordo atendi debidamente dilanti mesa berde

ORANJESTAD (AAN): Abogado B. de Sousa a splica na prensa cu nan sa kende (nan) ta e persona nan responsabel cu ta bezig ta actuando di mala fe pa asina perhudica e negoshi. B. de Sousa a garantiza cu e personanan aki lo tin nan dia dilanti mesa berde, pasobra lo no tolera cu ningun persona bin difama of atacha e bon nomber di e doñonan of negoshi.



Djis pa ilustra con di mala fe e personanan aki ta opera, dia cu ambos doño a wordo deteni pa Guarda Nos Costa, e personanan aki a yama suppliers pa bisa nan pa recoge nan pertenencia nan na Cilo pasobra e doñonan ta bay wordo deporta.

Tambe nan a presenta na Cilo y a bisa e trahadornan pa hinca man den caha pa asina nan por paga nan mes, creando un panico enorme. E cos aki no ta bon ni pa e doñonan, ni pa e trahadornan, y e asunto aki mester wordo atendi cune.

Abogado B. de Sousa a confirma cu e sa kende e personanan aki ta y dilanti mesa berde e lo atende cu nan.

Relaciona cu incautacion di matanan di Cannabis

Clarificacion informe di prensa di KPA

ORANJESTAD(AAN)-- Cuerpo Policial a tuma nota cu, especialmente den social media, a lanta un polemica relaciona cu e ultimo informe di Cuerpo Policial Aruba.

Mediante e informe aki KPA a notifica pueblo di un logro di nos coleganan di distrito di Noord, unda a bin haya un plantacion basta sofistica di mata di Marihuana.

Den dicho informe a menciona cu ta trata di un cas di un abogado.

Cuerpo Policial Aruba ta clarifica cu den e caso aki ta trata di un yiu di un abogado cu lo ta biba na e cas menciona y cu lo a trata di nenga e entrada di polis, inicialmente.

Cuerpo Policial no a menciona ningun nomber di ningun persona.

Mirando cu ta trata di un investigacion activo KPA no por duna mas informacion na e momentonan aki, segun un aclaracion di Cuerpo Policial.

Comision special investigando InselAir a puntra Gobierno di Aruba si nan kier duna un man

ORANJESTAD (AAN): Un informe cu a circula Diamars na Curacao, ta indica cu un Comision special a wordo institui door di Gobierno di Curaçao pa investiga e posicion doloroso cu e aerolinea InselAir ta aden. Awe Diaranzon nan lo emiti nan rapport final encuanto tur loke nan a topa aden.

Loke ta interesante ta e hecho cu hasta Gobierno di Aruba a wordo consulta den e asunto aki. No solamente Aruba, sino Hulanda a wordo notifica.

E Comision a manda puntra Hulanda, como tambe Aruba, si nan lo por yuda e aerolinea, irespecto e decision haci pa Gobierno di Willemstad. Pasobra e pensamento tey cu cualkier perdida di InselAir Aruba lo ta na desventaha di tanto Aruba y Bonaire. E isla di Bonaire ta depende hopi riba InselAir pa transporte aereo.

Pesey e Comision a traha riba e asunto aki, pasobra e ta na interes di tur hende pa haya un solucion.

E problema di cashflow ta loke ta mancando e aerolinea actualmente, esta mirando e hecho cu Gobierno di Caracas debe e compania mas di 100 miyon Dollar. Esey ta uno di e factornan, pero e hecho cu e aerolinea tin hopi avion bieu staciona na Hato cu ta wardando reparacion, tambe ta pone un nubia scur riba e positivismo pa e bienestar di e compania.

Kico Hulanda of Aruba a laga sa? Esey lo por haya sa awe ora cu e rapport final bira conoci.

Prijs pa liter di Gasolin ta baha 9.3 cent

ORANJESTAD (AAN): Entrante 14 di december 2016 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 14 di december 2016. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:



Gasoline unleaded-premium: 165,8 cent p/ltr. (- 9,3 cent)
Diesel LS: 138,5 cent p/ltr. (- 6,3 cent)
Kerosin: 124,6 cent p/ltr. (- 5,6 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Broliologia ta e estudio di umbrelanan (parasol). E pais na unda hendenan ta usa umbrela mas ta sin duda Inglatera. Te na aña 1954 e islanan Britanico tabata traha 300,000 umbrela pa luna. Awendia mayoria di nan ta bin di Hong Kong y Japon. Ta ser calcula cu mas of menos 75,000 umbrela ta perde cada aña den bus na Londres solamente.

Tiracochinan ta depende riba yerba y otro matanan pa nan cuminda.

Alexander the Great: "Di mi mama mi a haya mi bida, pero di mi maestro mi a biba".

Den dos ocasion Noruega a nenga di join Union Europeo. Na 1973, durante un referendum, e mayoria a vota contra bira miembro di e Union. Djey, na 1994, e pueblo Noruego a bolbe riba y a bolbe rechaza bira miembro di Union Europeo.

Ciclopropano a ser introduci como un anestetico na aña 1929 pa e farmaceutico Canades, George H.W. Lucas (1894).

Bo tabata sa cu den un adulto, su cuero ta cubri un area di mas o menos dos meter cuadra?

Elzire Dionne a duna luz na 5 yiu muher identico den un finca chikito na Ontario, Canada, dia 28 di Mei 1934. Nan ta conoci como e `Quintuplenan Dionne'.

Pancreas ta un glandula cu ta keda dilanti di nier robez, patras di stoma. Su funcion principal ta esun di segrega y descarga enzimanan di insulina den circulacion di sanger pa controla e metabolismo di suco.

Bo tabata sa cu Disney World, na Orlando, Florida, a habri pa publico na aña 1976?

Scott Joplin (1868-1917) tabata un pianista y compositor Americano cu tabata specializa den ragtime. Entre su composicionnan bo ta haya "The Entertainer" y "Maple Leaf Rag". Den añanan reciente tabata tin un resurgimento di su musica.

Francisco Fortuny: "Gloria ta toca solamente esnan cu a pensa constantemente riba dje".

Ora bo tende hende ta papia di un rifle calibre .22, nan ta papiando di un rifle cu ta dispara balanan cu tin un diameter di 0.22 di un inch o pulgada.

E `U.S. Automobile Association' a ser forma na aña 1905 cu e proposito expreso di provee scoutnan cu por a avisa chofernan di `trampanan di polis' oculto.

Bo tabata sa cu e nomber real di Bob Dylan, e gran cantante y compositor di rock y folk songs ta Robert Ayen Zimmerman?

E cacho mas veloz ta e Greyhound, cu por alcanza un velocidad di 41.7 miya pa hora. E raza di cacho aki tabata existi na Egipto antiguo mas di 6000 aña pasa.

Ora musiconan ta papia di "crescendo", nan ta papiando di un aumento di sonido, y ora nan ta papiando di "diminuendo" nan ta papiando di su disminucion.

Insectonan chikito yama `aphids' por reproduci partenogeneticamente. Webonan di e hembra por desaroya sin e accion fertilizante di spermatozoa.

Erwin y Luis mas cu un siman perdi na St. Maarten



ORANJESTAD.(AAN); --- Pa algun dia caba na Sint Maarten tin dos homber perdi.
A bati alarma debi cu nan sernan keri no sa paradero di nan. Autoridadnan riba e isla e emiti boletin pa pidi comunidad pa si nan sa algo di paradero di Erwin Rosario di 23 aña y Luis Diaz-Sarante tambe di 23 aña pa pone autoriadnan na altura via numbernan di polis +1721542 – 2222, ext. 208 of 211.
Tambe por manda mensahe priva riba facebook page: Police Force of St. Maarten.
Di un di nan polis a rista cas ya cu for di dialuna 5 di December 2016 no a tende mas di nan.
Departamento di recherche ta spera di haya bon informacion relaciona cu e yamada haci tocante paradero di e dos hobenan aki.



EVERY WEDNESDAY

DLG
20% off on DIESEL & 30% off on G-STAR

Baci da Roma
10% OFF
15% OFF
20% OFF
50% OFF

THE RANGE AIRSOFT EXPERIENCE ARUBA
Buy 2nd round and get the 3rd for FREE

TGI FRIDAYS
$15 Dollar Menu

WET BAR & LOUNGE ARUBA
2 x 1 ON BEERS & COCKTAILS
(Local ID must be shown)

Häagen-Dazs
FREE TOPPING
(limit one per person)

THE CINEMAS
2x1
ENTRANCE

IGUANA CANTINA FRESH MEXICAN GRILL
SIZZLING FAJITAS
all you can eat
@ $ 19.99
Steak or Chicken.

CHÉ Bar
15% off on your entire bill
(Local ID must be shown)

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / $ 1.00 per hour
#paseoherencia
paseoherencia.com

Gobierno a firma e ley pa aumento di pensioen di behes

ORANJESTAD(AAN): Ya algun tempo pasa Prome Minister Mike Eman den nomber di su Gabinete a anuncia varios beneficio pa comunidad di Aruba pa e aña benidero. Un di ta e aumento di pensioen di behes cu 2,3%. E ley aki a worde firma den Cocolishi diamars atardi. Eman a enfatisa cu casi 20 mil persona ta cobra pensioen di behes y pa hopi di nan esaki ta nan unico fuente di entrada. E aumento aki ta drenta na vigor otro aña.

Mike Eman aki a bisa: "Cu nos por aumenta e pensioen di behes ta duna nos un oportunidad mas pa por comparti e prosperidad di nos pueblo, di nos pais cu nos grandinan cu hopi bes no tin un otro entrada."



Eman a splica cu tin mucho mas beneficio na caminda otro aña, manera ya el a anuncia caba algun tempo atras. Asina prijs di coriente ta conoce un reduccion di 15%, ta bay bin un aumento di 2% di salario minimo, un aumento di bijstand pa esnan di menos recurso, ta aumenta e schoolkinderentoeslag cu Afl.50,00 y varios otro beneficio mas. Eman ta bisa cu e ocasion aki di por comparti e prosperidad cu nos hendenan a worde poni den contexto di nos generacion nobo caminda profesionalnan cu tin un fianza tambe ta haya cierto reduccion di esaki.

"Awe ta un dia grandi cu e ley a keda firma pa casi 20 mil ciudadano haya aumento di nan pensioe Pa nan e ta un sentido confianza cu gobierno convivi cu nan den e ret nan cu nan tin pa nan p cubri nan gastonan. Ca aumento cu nos por duna cada reduccion cu nos p brinda di entre otro 15 di coriente otro aña, tur yuda fortifica tambe n poder di compra." No p ta otro cu Prome Minist ta sumamente orguyo cu el a firma e ley aki asina e grandinan tambe drenta un aña nobo yen perspectiva cu na momer cu Aruba prospera, p.e. reapertura di e refineria, unicamente Aruba ta cono un crecemento economic pero cu e crecemento aki worde comparti tambe cu comunidad.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Godlyn GLASGLOW**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Grenada of elders,

om op 28 februari 2017 om 8.45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Louise St. Paul en Steve E. Boutin, ingediend verzoek m.b.t. erkenning buitenlandse uitspraak over de minderjarigen (EJ-2927/16).

de Griffier,
E.E. de Weever



RED TAG SALES EVENT

FIND SPECIAL PRICES ON ALL MODELS IN STOCK!



CHEVROLET SPARK® NG LT 2016
RED TAG SPECIAL
AWG23,600 INCL. BBO/BAZV



CHEVROLET TRAX® LT 2016
RED TAG SPECIAL
AWG41,000 INCL. BBO/BAZV



CHEVROLET CRUZE® LS 2016
RED TAG SPECIAL
AWG36,000 INCL. BBO/BAZV

DECEMBER 13 & 14
OPEN TILL 7:00 PM

ALL BANKS WILL BE PRESENT!
CMB 2:00 PM - 7:00 PM
RBC 2:00 PM - 7:00 PM
BANCO DI CARIBE 2:00 PM - 7:00PM
ARUBA BANK 5:00 PM - 7:00 PM

FIND NEW ROADS





Tanki Leendert 122, Aruba
T: 582-3838 Chevrolet Aruba

To apply for financing please bring a valid driver's license, last 2 salary slips and a employer's reference letter.

Otmar Oduber

POR ta responde na deseo di nos pueblo pa algo nobo, diferente y inovativo

ORANJESTAD (AAN): Durante discurso di Otmar Oduber diadomingo maina den un sala di Cas di Cultura completamente yen ora a funda oficialmente Pueblo Orguyoso y Respeta (POR), el a enfoca riba e principionan cu e plataforma politico aki lo basa su mes, unda ta resalta enseñansa, transparencia, bon gobernacion y igualdad di hende, entre otro.

"Den politica mescos cu den bida tin momentonan unda bo mester tuma decisionnan importante cu consecuencianan grandi. Nos a tuma nos decision pasobra nos consenshi y nos curazon ta bisa nos cu e unico interes cu nos mester sirbi ta e interes di nos pueblo. E bienestar general ta e compas cu a guia nos pa nos tuma e decision corecto, esta e decision pa conhuntamente nos crea un plataforma politico nobo cu lo fungi como instrumento y vehiculo den man di pueblo pa trece cambionan fundamental den politica y den gobernacion. Nos ta papiando akinan di cambionan riba tur nivel y riba tur tereno, cu ta necesario si nos kier logra un Aruba prospero, basa riba un desaroyo real, balansa y sostenibel, unda tur hende ta sinti cu nan ta forma parti di dje y ta disfruta tambe igualmente di dje".

Otmar a bisa tambe cu e plataforma politico cu a oficialisa ta responde na e deseo di nos pueblo pa algo nobo, diferente y innovativo.

Aki el a referi na articulo 2 di statutonan di POR den cual ta describi e metanan di e plataforma. Bou di punto a) ta menciona cu e plataforma kier "desaroya un sociedad unda cu e dignidad humano, e igualdad di hende y e solidaridad entre hende ta haya un dimension real". Pues, ta boga pa derechonan igual y oportunidadnan igual pa tur ciudadano. "No ta por nada cu nos a anuncia caba cu enseñansa ta bay ta nos prioridad number un. Nos lo transforma nos enseñansa den e motor di desaroyo social y crecemento economico".



Otmar Oduber a bisa tambe cu transparencia y bon gobernacion tambe ta balornan hopi importante pa POR. Esaki ta keda refleha principalmente den articulo 6 y articulo 7. Articulo 6 ta bisa cu: "Un miembro di partido cu a postula su mes y a worde elegi como representante di pueblo, como tambe esun cu a worde nombra como minister of cualkier otro funcion publico mester entrega na directiva di partido un declaracion di propiedadnan, capital y debenan. Esaki tanto na cuminsamento como na final di e termino di e funcion". E obligacion aki ta forma parti di e proceso di screening riguroso cu nos lo introduci pa tur nos candidatonan prome cu nan worde postula oficialmente riba lista, pa asina sigura cu no por tin ningun duda den integridad di nos candidatonan.

Articulo 7 inciso 1 ta stipula cu den caso cu un donacion cu POR ricibi ta representa den un periodo di 12 luna 10 mil Florin of mas, e directiva di partido mester informa na e conseho di partido e nomber di e donador y e suma envolvi.

POR lo guia su mes conforme e principionan di "Good Governance" y lo practica un sistema di buki habri pa locual ta aspectonan financiero. "MESTER crea confianza back cerca nos pueblo. Aunke no ta existi un obligacion legal pa hacie, nos ta spera cu otro partidonan politico sigui e bon ehempel aki, mirando cu esaki sigur lo contribui na recuperacion di confianza di parti di comunidad den nos partidonan politico y nos sistema politico. Pesey mes nos ta boga pa e ley riba financiamento di partidonan politico worde introduci lo mas pronto posibel. Si por, hasta prome cu eleccion 2017".

Finalizando e parti aki, Otmar Oduber a haci un apelacion special na su colega di partido y representante di pueblo den Parlamento pa por fabor pusha e ley aki mas tanto possible.

Sasaki y Tanki Leendert
SERVICE STATION

Ta anuncia na su clientenan cu pa motibo di nos Christmas dinner nos lo ta sera

dia 15 di December 2016
di 6:00pm y nos lo habri bek
dia 16 di December 6:00am.



Nos kier a desea nos clientenan un Felis Dianan di Fiesta

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Situacion tabata precario pa homber di edad cu a horta

ORANJESTAD,(AAN); --- Central di polis, dialuna mainta a bay na He's supermarket situa na Monserat pa kiebro. Patruya mientras tanto a presenta y a resulta cu ta ladronicia a tuma lugar.

E doño cu ta e homber di inicial HE. a mustra polis video riba cual tin un homber di edad capta. E tabata tin T-shirt color bruin strepia y carson cortico bisti y e homber a sconde algun articulo bao di e T-shirt.

Polis a reconoce e homber cu ta biba na Palm Beach y patruya a acudi na e cas y e homber cu nan atende tabata cuadra cu e descripcion.

Tabata trata di e homber A.T. cu a admiti di a pasa man pa algun artiuclo debi cu e tabatin hamber y pa falta di placa.

A keda horta entre otro un pochi Cheez Whiz na balor di 7.50 , un bleki spam di 5.25 , un pochi Colcafe (Coffie) 3.67 y un saco di mangel 1.75.

HE y T a discuti e situacion y A.T. a debolbe e Colcafe y e Cheese Whiz.

E spam A.T. a come caba y e saco mangel el a habri caba pero a paga pa tur dos .

E doño di e supermarket a prohibi A.T. drenta den e supermarket.

Mesa di redaccion ta sugeri lo ta na su lugar pa instancia concerni manera Slachtoffer Hulp wordo poni na altura pa averigua un cu otro relaciona cu e situacion di e homber di edad aki.

WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
Last Minute
SHOPPING
17 DECEMBER
2016
tur surcusal
TE CU
75%
OFF
KERSTBOOM ARTIFICIAL DI PASCO TE CU 25%
LEMAX VILLAGES TE CU 40%
LUS NAN DI PASCO TE CU 50%
DECORATION DI PASCO TE CU 75%
HOUSEWARE TE CU 75%
POWERTOOL TE CU 35%
Y MUCHO MAS
NOS TA BAI TIN SANTA ,COI BEBE, COME, TASTING, AMBIENTE I AWESOME PHOTO BOOTH NA WEMA BOULEVARD DI 1 PA 3
Ho! Ho! Ho! Merry Christmas!
Cumpra Local

Sospechoso busca ta den man di husticia despues di a trata na huy

ORANJESTAD,(AAN); --- Riba ordo di Fiscal patruya di distrito San Nicolas a detene e sospechoso R.Vrolijk.

Tabata dialuna algo pasa di 11' or cu patruya di San Nicolaas a bay na un adres den V/d Linden straat debi cu e sospechoso lo ta na e adres.

Polis papia cu e sospechoso pa coopera relaciona cu su detencion, pero e no a mustra comprension y a trata na huy.

R a bay tras di cas y a trata di huy via cas di bisiña.

Na altura di BisLick straat tabatin un otro patruya para y nan wak cu e sospechoso a trata di huy.

A sigui persecucion na pia y polisnan a logra pone man riba e sospechoso.

Mesora e detenido a wordo transporta pa warda y a presente dilanti dilanti fiscal auxiliar.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



PDV Paint Depot
MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00
35+1% OFF
ALL PAINTS
PPG PAINTS MANOR HALL
PPG PAINTS TIMELESS
PPG PAINTS pure performance
585 0500
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Minister Mike de Meza:

No tin ningun Ecogas of Ecotech lo take-over Serlimar



ORANJESTAD(AAN): Por a sinti for di sindicato STA, cu na momento cu e truck di Serlimar yega Ecogas pa dump, nan ta pone e luga plat. Sa cu Gobierno tin un plan pa e sushi di cas, cu ta worde recogi pa Serlimar yega eynan.

Segun minister Mike de Meza, ta studiando e opcionnan. No tin ningun Ecogas of Ecotech lo take-over Serlimar.

Esey no tabata den ningun momento un punto di discusion. Tin diferente compania na Aruba cu ta activo den inzammeling y eventualmente verwerking y bewerking manera nan ta bisa, di desperdicio y eynan tin cu wak si tin sinergia di un ke otro of cu mas. Esey tin cu haci'e riba un manera responsabel.

Den ningun momento tin intencion pa un compania take over un otro compania. Esey ta mas bien discusionnan politico pa consumo local cu tin. Gobierno tin un responsabilidad pa deal cu e situacion di despeerdicio na fin di dia. Serlimar ta haci full e ophaaldienst. Tin e porcentahe dimas halto cu tin na Aruba. Serlimar tin e operacion di e landfill na Parkietenbos y e no por sigui. Mester busca un solucion. Esey ta e modelonan cu tin riba mesa. Cu Gobierno so por hacie, ohala. Si tin un sinergia cu otro compania, e ora tin sinergia cu otro compania. Tur compania na Aruba, na fin di dia, si Gobierno di Aruba ta doño di dje si of no, ta busca sinergia cu otro y ta coopera cu otro riba diferente nivel. Si tuma por ehempel den pasado e gevoel cu tabata tin entre Digicel y Setar, cu Mio, etc. awendia tin basta sinergia cu e companianan aki. Sa haci cierto proyecto of trabaonan hunto of un ta cumpra servicio di otro. Na fin di dia tin diferente compania na Aruba y si tin un sinergia di un compania cu e otro cu na fin di dia ta un win win situation y ta sali na e algemeen belang cu ta papia di dje di pais Aruba y caminda bo ta garantisa tur trahado cu ta mantene nan trabao, e ora Gobierno tin cu tuma su decision con pa soluciona e problema aki, pasobra e ta afecta Aruba den su totalidad y sigur sigur esnan cu ta biba den e area di Parkietenbos ta worde hopi afecta den esaki y pa añanan caba. Segun minister de Meza, Gobierno semper, tur hende a busca solucion, uno a busca diferente solucion. Otro solucionnan no a funciona y ta bezig cu modelonan cu ta convenci cu den e modelonan aki nan mester ta hopi proven y cu tin un caso di exito cu una bes haci esaki e ta worde ehecuta corectamente y riba un manera responsabel tambe cu e ta bon pa tur esnan cu ta biba den vecindario, pero ta bon pa e modelo tambe di negoshi di Serlimar mes. Ta bezig cu esey, segun e minister.

Gobierno ta bezig ta haciendo diferente analisis. Mescos cu Ecotech tambe ta haci uzo di Serlimar, por tin sinergia cu e companianan aki por haci algun trabao sin cu un perde un derecho of sin cu un bay over den otro. Mester por haci cierto trabaonan hunto, si ta un win win situation. Si e ta make sense, por haci uzo di dje y hopi biaha ta haci uzo di dje, den un periodo transitorio. Na momento cu ta bezig cu un proyecto of mester deactiva of haci diferente trabao, e ta un tiki voorbarig ora scucha e discusion y ta mira tambe cu hopi ta esnan cu ta haci uzo di e discusion aki pa beneficio politico. Como gobernante mester haci e trabao cu ta sali na beneficio di tur hende na Aruba y no un partido politico of esnan cu awor aki ta opositor, lo sali sigur sigur. Tur cos pa nan ta malo loke Gobierno haci, nunca nan ta bin cu un alternativa. De meza ta lage como un discusion politico pa consumo local y lo sa di mustra cu locual ta trahando riba dje ta un beneficio pa Aruba den su totalidad y sigur sigur sin saca afo, un beneficio pa Serlimar tambe.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in
Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Anuar Aniceto LARES**, wonende in Nederland,

om op 28 februari 2017 om 9.45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de Voogdijraad, ingediend verzoek m.b.t. voogdijvoorziening over de minderjarige (EJ-2957/16).

de Griffier,
E.E. de Weever

fantaSea
funwear · souvenirs · gifts
WE INVITE YOU
For an evening to unwind with delicious
BUBBLES & BEER
prepping for the season of giving
15 December 2016
5pm - 7pm
Fantasea Royal Plaza Mall
583-1722
Fantasea Royal Plaza Mall
15% off and a chance to win a awg 150,- gift certificate with purchase
ONLY
RIP CURL
VERO MODA
Hurley

Celebrating 50th Anniversary
Back to the 80's Party

I ♥ THE 80s

25 December 2016 / Renaissance Ballroom
9:00 p.m - 4:00 a.m / Dress Code Gala

TICKET AVAILABLE @ SANDRA'S GARDEN & MANUELITO'S
GENERAL AFL. 75,- / VIP $ 100

#DJ'S: MIX MASTER EDSON TROMP / EDWARD ERASMUS / KENNY O MIX
CHANDO WOUTER \ DJ PITUFO

FT BANDS: MUSICAL TIME / SOLO BANDA SHOW

SOUND BY ELITE PRO



COLINA'S ENTERTAINMENT GROUP2016

Huez a duna orden pa laga doñonan di Cilo den libertad, despues cu Guarda Nos Costa a actua incorecto



ORANJESTAD (AAN): Diamars den oranan di atardi a tuma lugar un rueda di prensa yama pa Propietarionan nobo di Cilo Lounge pa asina aclarea algun insinuacion y acusacion cu a sali den algun medionan di prensa relaciona cu un sucedido cu a tuma lugar diabierna na e establecimento menciona. Abogado B. de Sousa cu ta representa e compania Cilo, a confirma na prensa cu Guarda Nos Costa enberdad a presenta na Cilo pa asina controla algun documentonan necesario di e Doñonan nobo y alaves e trahador.

E Abogado a desmenti e hecho cu algun medio di prensa a publica cu ta varios trahador y e doñonan a wordo deteni. Esaki no ta cuadra, y ta solamente e 2 Doñonan y alaves 1 persona cu tabata presente den e lugar y cu tin un permiso como turista pa keda riba nos isla. E abogado a sigui splica na momento cu e Guarda Nos Costa a presenta na e sitio pa controla.

Ambos doño cu porcierto ta un pareha, a indica na Guarda Costa cu nan ta e doñonan y cu nan permiso ta den proceso pa keda cla. Alaves e dama a mustra e personal di Guarda Nos Costa e documentonan necesario na unda ta indica cu e tin 50% di share den e compania.

Apesar di a mustra tur e documentonan aki, tog e personal di Guarda Nos Costa a opta pa detene nan y transporta nan pa asina cuminsa e proceso pa deporta e personanan aki. Ora cu a yega na atencion di e abogado cu e proceso pa deportacion di su cliente a inicia, inmediatamente e abogado a inicia un kortgeding pa asina recoge libertad di su cliente.

A mustra Huez cu e proceso pa su clientenan ricibi nan permiso ta den proceso caba, y ta un cita nan ta wardando pa bay Dimas. Y nos tur sa, e modus operandus di Dimas. Despues cu a mustra Huez tur e pruebanan y cu Guarda Nos Costa a actua robes, Huez a duna orden pa laga nan den libertad. E parti den full e caso cu Huez no a acepta y no a tolera, ta e momento cu e abogado a mustra Huez cu su clientenan tabata tin un afspraak Dialuna 12 di December pa asina termina e proceso pa nan permiso.

Apesar di tur e pruebanan y documento nan aki, tog personal di Guarda Nos Costa a opta pa detene su clientenan, y aki ta na unda cu Huez a haya cu Guarda Nos Costa a actua incorecto. Den nos leynan tin un articulo ta bisa, na momento cu un inversionista bin inverti riba nos pais y cu e capital ta un suma halto mas cu Afl.50.000 y cu e ta un accionista cu 40% of mas, permiso pa nan persona mester wordo otorga. Pero den e caso aki, Guarda Nos Costa no a pone atencion na e articulo aki, y a opta pa acta manera cu nan a actua.

Mester menciona cu apesar cu Huez a duna orden pa personal di Guarda Nos Costa transporta e doñonan di Cilo pa busca nan papelnan pa asina nan por bay Dimas pa nan cita, personal di Guarda Nos Costa a nenga orden di Huez, y pa motibo di esaki, e doñonan a perde nan cita cu departamento di Dimas. Aki por mira con e departamento aki ta funciona y pa Bo mes lesa, ni orden di Huez nan no ta sigui y pio respeta.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Fruteria SOL
Fruta y Berdura
Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP
Tel: 5844557





Introducing Non Smoking Room at the Hyatt Casino.

The first and only casino on the island with a non smoking area and with the hottest slot machines.

Hyatt. You're more than welcome.

FREE parking for guests



HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

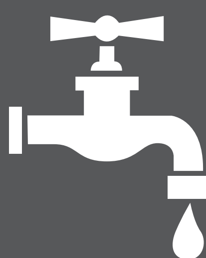


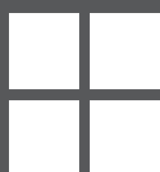


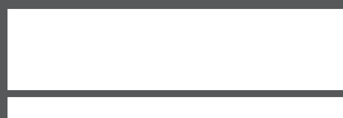
CHEAP
BATHROOMS & TILES


Toilets AWG 149.-


Sinks AWG 175.-


Faucets AWG 65.-


Tiles AWG 18.-

Vanities

AWG 400.-

Probecha awe mes, cantidad ta limita!

ONLY QUALITY BRANDS

OPENING HOURS: 8 AM - 5 PM (SUNDAY CLOSED)
OLD CODEMSA BUILDING

Personal di Home Fun Super y Super S-Chow a bishita nos grandinan





ORANJESTAD (AAN): Home Fun Super y Super S-Chow su Crew a hiba Regalo di Sinterklaas pa Nos Grandinan na Huize Maris Stella.

Fuera di a pasa momento divertido cu nos grandinan, nan a bay na algun Kleuterschool pa hiba regalo di Sinterklaas.

E tabata momentonan special, di cual gerencia a keda hopi orguyoso di dje.

Nan a splica DIARIO, cu tur hende a pasa un momento Super Alegre.

Mata di kwihi a cay riba caminda







ORANJESTAD (AAN): Dialuna merdia mata di kwihi a cay riba caminda banda di Fantastic Garden. E caida di e mata tabata stroba esun cu ta bay direccion Noord cu no por pasa y mester wak otro banda di caminda pa asina sigui. DOW a wordo poni na altura di e situacion pa bin Alivia e problema.

Women's Club of Aruba hunto cu Centro di Bario Noord a tene lectura interesante riba World AIDS Day







ORANJESTAD (AAN): Dia 1 di december ultimo, Women's Club of Aruba (WCA) hunto cu Centro di Bario Noord (CBN) a tene un lectura interesante en conexion cu World AIDS Day. E tema cu Organisacion Mundial di Salud (WHO) a scoge pa e aña aki ta "Acceso na Derecho Igual Awo" (Access Equity Rights Now) y na Aruba a concentra riba "Hubentud y AIDS". Na juni 1986 WCA a cuminsa cu e proyecto di "AIDS Awareness" y e aña aki WCA ta recorda e di 30 aniversario di e programa cu a cuminsa bou di liderazgo di ex-presidente Marie Therese Croes.

Marie Therese Croes tabata tin e honor di cende e bela cora pa recorda tur esnan cu a fayece na Aruba door di HIV/AIDS. Despues Marie Therese a wordo honra pa presidente Marva Solagnier como e Mama di "AIDS Awareness", un reconocemento bon mereci pa un persona cu a cuminsa cu e programa aki 30 aña pasa.

E prome orador p'e anochi aki tabata Lativa Mercera di Dienst Besmettelijke



Ziekten / AIDS-info di Departamento di Salud Publico, kende a trece padilanti cu e edad cu tin mas hopi pashent di AIDS aki na Aruba ta esnan entre 25 pa 40 aña y mayoria ta hende homber. E di dos orador tabata dokter John A. Croes, kende a elabora mas tanto riba AIDS y con pa mantene un inmunidad halto. Importante pa e anochi aki tabata presencia di e hobennan, Chloe Ruiz y Giovanny Villamizar, di directiva di Parlamento Hubenil, kendenan a keda masha impresiona cu tur e informacion cu nan a ricibi riba e anochi aki y con pa concientisa hobennan tocante HIV/AIDS.

E bon di e actividad aki tabata cu esnan na cas tambe por a sigui e charla interesante aki via facebook. Na final a haci entrega di certificado di aprecio na e oradornan y Shailini Tromp, presidente di CBN, pa tur bon cooperacion ricibi p'e evento aki.

Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo.







Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 420.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi




Cas di coriente na candela den Madiki Kavel

ORANJESTAD(AAN): Den oranan laat di anochi in candela den cas di coriente a causa cu varios area di Madiki y Vecindario a keda sin coriente.

Polis y Bomberonan a worde manda cu urgencia. Na yegada personal di Elmar tambe tabata presente. A habri e Cas di Coriente cu ta reparti y controla coriente pa e barrio. E tabata full na candela y bomberonan mester a drenta den accion mesora cu spuitmento di awa.

Dimes e daño tabata grandi y e gritonan riba social media cu coriente a bay tabata mas grandi ainda.



Den marduga e personal di Elmar a sa di schakel e Sistema aki afo y hinca otro den funcionamento pa por acomoda e bario back cu coriente.



WESTON WINTER WONDERLAND SALE

The Best Air Conditioner Deals Before the End of the Year

WESTON
AIR CONDITIONER



Inverter

One Day Sale

TAX FREE

BTU	VOLT	PRICE
9000BTU	110V	AFL:- 899,-
9000BTU	220V	AFL:- 839,-
12000BTU	110V	AFL:- 1059,-
12000BTU	220V	AFL:- 959,-
18000BTU	220V	AFL:- 1369,-
24000BTU	220V	AFL:- 1639,-



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT#71 TEL:582-3001

Diego de Cuba:

Oficialmente STA ta e sindicato oficial cu ta representa e trahadonan di Serlimar



ORANJESTAD(AAN): Sindicato STA tabata tin un encuentro cu Gobierno y tabata tin di haber cu un situacion na Serlimar. Diego de Cuba, presidente di e sindicato a splica cu e reunion a bay den bon ambiente. Na 2014, dia 18 di Februari, a firma un protocol, hunto cu Richard Fingal (dfm) y mediador di Gobierno, caminda cu gerencia di Serlimar a bay di acuerdo cu tin mayoria di e empleadonan y ta representa e empleadonan oficialmente.

Tin di comprende cu dia 5 di December, tabata tin un welga di parti di e empleadonan y riba e dia ey tin di comprende cu e sindicato SEPPA tabata teynan. E miembronan di STA a pidi pa tey, pero door cu tabata tin compromisonan cu no por a cancela y door di esey no por tabata tey presente. Esey no a kita afo cu a manda carta pa minister, solicitando un reunion cu caracter di urgencia, locual cu mester a tuma luga siman pasa, pero el a pidi pa por schuif e reunion y esey a sosode y a bin cu e process verbaal pa mustra cu oficialmente STA ta representa e clase trahado na Serlimar.

E reunion a bay den bon esfera. Tin di comprende cu Parkietenbos no lo worde cera por lo pronto, loke hopi hende a grita. Esey ta un acuerdo cu minister a trece riba mesa. Si mester bay traha riba un solucion pa den futuro pa loke ta Parkietenbos cu lo no scapa for di dje. Por lo pronto no lo bay pasa. Parkietenbos lo bay keda existi. Ta bay tin trabaonan cu tin di bay worde eherce riba Parkietenbos, cu ta e propio trahadonan. Despues di her y bijscholing di loke nan tin cu bay haci den futuro, lo bay eherce e trabaonan ey riba Parkietenbos. Esey ta locual cu STA a bin pa haci un statement y a bisa cu nan no lo bay core campaña sushi contra ningun sindicato. Si kier bay cu sindicato A of sindicato B, lo keda na consenshi di cada ken. STA a bin haci su trabao como representantenan di e trahadonan di Serlimar, locual cu nan ta oficialmente y no ta kita di esey tampoco. Ta di lamenta masha hopi mes locual cu SEPPA a haci su durante e manifestacion aki, pasobra a ripara cu locual a worde haci ta practicamente un propaganda pa saca miembro for di sindicato STA y hincanan den SEPPA. No ta bay haci un manifestacion y ta bin den e manifestacion cu formulario pa saca miembornan di STA for di STA y hincanan den SEPPA. Esey ta un moda masha baho mes di core campaña.

Purifying
Tea Tree Nail Saver
JĀSÖN
• Ta hidrata y vitalisa cuticula seco y huña kibra
• Ta mantene bo huña fuerte y precioso



NO ta contene parabens, color artificial, petrolatum, sodium lauryl sulfate, phthalates of fragrancia syntetico.
Nature's Discount® NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco

Motorcraft® Batteries!
Power and Durability for Today's High Tech Electrical Systems.



Motorcraft BXT Battery
100 month pro-rated warranty
• THE battery that comes standard in every Ford Motor Company vehicle
• Designed and built to last
• 36 Month Free Replacement

For All Vehicle Brands

available at:

2 Fast 4 U Towing	Seroe Biento 28-e	582-4444
7world Automotive N.V.	Seroe Patrishi 59	586-7170
Activa Trading	Schelpstraat 56 & 58	583-3744
Auto Excellence	Cura Cabai 137	584-5833
Bontires Enterprises	Ponton 67-a	587-8981
Jaced Wheels N.V.	Tanki Leendert 243	587-9434

ACCEPT NO SUBSTITUTES
Backed by Ford Motor Company

*Diadomingo awor ta Family Day na Baby Beach

Off-road Wheelchair tabata activo atrobe riba nos beachnan








ORANJESTAD(AAN): Señora Claudia Janssen ta trahando duro pa Stichting Off-road Wheelchair oficialmente keda lanta y e proceso ta den un fase avanza.

Despues cu Janssen a yega Aruba bek, el a organiza algun actividad na beach, pa hendenan conoce mas di acerca e Off-road Wheelchair, cu ta duna personanan cu limitacion fisico e posibilidad di subi riba beach den e rolstoel, unda cu no por hasi esaki cu un rolstoel normal.

E intencion ta pa tin e Off-road Wheelchair na diferente caminda manera Eagle Beach, Baby Beach of Parke Arikok, unda cu e personanan cu limitacion fisico por huur esaki pa pasa ratonan agradable riba beach, of coriendo door di Parke Nacional Arikok, bao guia di un Park Ranger.

E off-road Wheelchair ta uno electrico cu por core te cu 6 km pa ora.

E no por bay den awa si, pero riba e dianan di e eventonan cu Janssen a organiza riba beach, Adapted Happy Wheels a pone nan rolstoel di awa disponible, cu cual e personanan cu limitacion por a drenta awa.



Boluntarionan di Kiwanis Circle K tabata presente tambe pa yuda cu e dia.

Riba e potretnan por wak entre otro dos amigo di Mi Por, esta Ramsey de Cuba y Disjonrick Jacobs, kendenan a disfruta di e dia.

E proximo actividad di Stichting Offroad Wheelchair ta bay ta un Family Day Diadomingo awor dia 18 di December na Baby Beach di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi, unda cu esnan cu ta desea di hasi uso di e rolstoel special por hasi esaki un biaha mas gratis.




Holiday Specials


AWG 6,000 discount on 2016 Escape models


AWG 2,250 Ford Dealer Cash incentive on Escape and Edge 2016 models.





Starting at
AWG 61,700*
Last one in stock

Starting at
AWG 75,700*
Limited stock

*Certain rules and restrictions apply. Please consult your sales representative for more information.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Diego de Cuba di STA:

Loke otro sindicato a palabra cu gobierno no ta garantia pa trahadornan di Serlimar

ORANJESTAD(AAN): Segun Diego de Cuba, STA tin su shopstewardnan cu ta haciendo nan trabao. Ya caba mayoria di e hendenan cu kisas a yena formulario y afilia na SEPPA y retira for di STA, ta reafiliando nan mes back na e sindicato STA, pasobra ta nan ta representa e trahadonan den Serlimar oficialmente. Si SEPPA kier representacion oficialmente, anto miho bay na un referendum pa wak ken ta ken. Si STA gana e referendum, e ora hala kita pa nan traha y si SEPPA gana e referendum, STA ta hala kita.



Den e reunion a sali hopi cos na cla cu segun de Cuba, cu no a worde divulga na e trahadonan tampoco. E documento cu nan a firma no tabata ningun acuerdo, cual ta contrario cu SEPPA a splica e trahadonan. Esaki ta un documento cu e ministernan a firma, e beleidsplan di Gobierno. No ta un acuerdo cu a worde firma entre sindicato SEPPA y Gobierno di Aruba. No ta corecto pa sinta gaña e empleadonan cu SEPPA a yega na un acuerdo cu Gobierno. E ta e maneho cu Gobierno ta bay hiba pa Serlimar. Esaki no tin ningun garantia. E ta un manera con ta bay hiba e maneho. A combersa cu minister, pasobra STA ta boga pa cera un acuerdo di un garantia y esey lo bay bin cun'e tambe den e proximo reunion, caminda cu tur dos partido ta firma. No cu e ta keda eenzijdig, caminda cu Gobierno so ta firma y ta bisa cu asina lo bay haci. Tin cu yega na un acuerdo, como representante di e trahadonan. Si gerencia tambe mester tey, Gobierno tambe mester tey. E mester bira style di tripartite, caminda cu tur partido ta yega na un acuerdo pa yega na e direccion ey.

SEPPA tin cu stop di papia coy loco. No bende trahadonan tampoco, pasobra STA ta para cla pa sali na nan defensa di e trahadonan di Serlimar. Locual cu nan a haci semper tambe y tur hende sa esey. Lamentablemente nan no por tabata tey presente dia 5, pero nan a bay na Gobierno pa para na defensa di e trahadonan di Serlimar. STA ta sigura na e trahadonan cu ningun hende lo bay perde nan trabao y no lo bay ningun trabao cu lo worde traspasa ni pa Ecotech, ni pa Ecogas. Nada di e cosnan ey lo bay sosode. Pesey a bay reuni cu minister, pa trece trankilidad back bao di e miembronan cu ta traha na Serlimar. Esey ta un punto hopi importante pa trece trankilidad, vooral den e dianan aki cu ta dianan di fiesta.

ENVY BEAUTY SALON
TA SOLICTA
Estilista Profesional
Maquillador
Pa informacion tuma contacto na
583-0700 / 583-8880



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

STEMMINGSUITSLAG

van de stemming ter voorziening in de periodieke vacatures van één lid voor het Grootbedrijf van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, gehouden op 13 december 2016.

De verkiezingscommissie verklaart dat de navolgende kandidaat is gekozen:

voor het GROOTBEDRIJF: **Omar F. Tromp**

Afschrift van het proces-verbaal van de zitting van de Verkiezingscommissie is beschikbaar voor een ieder ter inzage op het secretarie van de Kamer.

Aruba, 13 december 2016

CONTAINERS PA FIN DI AÑA DEN BO BARIO!



DIADOMINGO
18 di DECEMBER
Centro Deportivo Rooi Afo
Paradera | 8am - 2pm

Haci uzo di Milieustraat pa bo limpiesa di Fin di Aña.
Hunto nos ta haci Bo Bario y NOS Isla limpi!

Danki pa yuda NOS mantene ARUBA limpi!

Sigui Serlimar





Servicio Completo!

Aruba Lions Club a lanza su di 59 rifa di cas





ORANJESTAD (AAN) – Randolph Vrolijk, Presidente di Aruba Lions Club, a hiba palabra den conferencia di prensa, pa dirigi na comunidad di Aruba, den cual a lanza nan di 59 rifa di cas.
Vrolijk a menciona cu Lions Club ta conoci pa su rifa di cas cu ta tuma lugar tur aña y e aña aki e cas ta ubica na Jan Flemming, na Santa Cruz, ya cu despues di varios deliberacion a dicidi pa cambia di bario.

Ta trata di un cas modelo blenchi, Vrolijk a indica. E intencion ta pa e añanan venidero bay den e distinto distritonan manera San Nicolas, Savaneta, Pos Chikito, etc.
E cas aki tin un balor di 220 mil florin, traha riba tereno erfpacht. E ta consta di dos camber, dos baño, y costo di e rifa ta solamente 25 fls., pa ticket. E ta un prijs razonable y ALC a tene cuenta cu diferente aspecto y a delibera pasobra e meta principal ta cu un ciudadano di nos comunidad bira doño di su mesun cas.
Randolph Vrolijk a señala cu e rifa lo tuma lugar otro aña dia 9 di Juni 2017. Vrolijk a subraya cu Lions Club ta considera esaki mas bien un donacion pa e club por sigui desaroya su cantidad di servicio y mas ainda su calidad di servicio.
E otro aña, hunto cu e rifa di e cas, lo celebra e di 70 aniversario di existencia di Lions Club yudando comunidad. El a reitera cu e 25 florin ta pa nan sigui yuda tur esun cu mester di un rollstoel, un cama di hospital, organizacionnan cu mester di nan ayudo pasobra sin ayudo di comunidad lo ta dificil pa nan sigui brinda e cantidad y calidad di servicio cu e club ta brinda.
Randolph Vrolijk a acentua cu comunidad Arubano semper a colaboracion ALC y e aña aki atrobe nan a conta cu e ayudo aki di pueblo y lo sigui conta cune.
Banda di e rifa di cas lo tin otro actividadnan pa recauda fondonan pa inverti bek den comunidad, pero sr. Vrolijk a bolbe haci un yamada na pueblo pa cumpra e rifa aki, pa asina un hende bira doño di su cas y alavez yuda otro den nos pueblo.
E prome dia di benta di e rifa ta diamars, despues cu cu oficialmente a wordo lanza den conferencia di prensa dialuna.

GANA HOPI PREMIO CUMPRANDO BATERIA PANASONIC®

Pa participa: Skirbi bo nomber, adres y number di telefoon ariba paki bashi di bateria Panasonic® Everyday Power AA4 y deposita esaki na cualkier sucursal di Nature's Discount y Oduber Agencies NV, situa na Wayaca.

Sorteo lo tuma lugar dia:

2 di December: Lo saca 10 ganadornan di un Kerstboom di Fantastic Garden

21 di December: Lo saca 3 ganadornan di Fls. 500.00 cash

6 di Januari: Lo saca 1 ganador di un TV cu su surround system





Mas bateria bo cumpra mas chens bo tin di gana den tur 3 sorteo!
Exigi solamente Panasonic® Everyday Power Alkaline!

*Solamente Panasonic® Everyday Power AA4 ta participa!
*Regla di campaña ta obtenibel na tur sucursal di Nature's Discount y Oduber Agencies N.V.









AANKONDIGING

Bij exploot van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 12de december 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is <u>ZU-LING FENG</u>, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, <u>WEDEROM-OPGEROEPEN</u> om op **<u>woensdag, 1 februari 2017 om 08:30 uur</u>** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd te John G. Emanstraat #51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door ***<u>EMMA HENRIQUEZ-LEO E.A.</u>***, ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Holmo Henriquez di partido MAS indicando cu colornan blauw cu cora y blanco ta di nan

ORANJESTAD(AAN): Holmo Henriquez lider di partido MAS Movimiento Arubano Soberano a splica cu 17 September2015 MAS worde funda. Na momento di haci peticion na conseho electoral a bisa mesora cu e blauw scur lo ta e color primario y mayor.

E color secundario ta color cora cu blanco segun Holmo Henriquez.

Ora a notifica conseho electoral a puntra mesora si e por bira un problema cu e otro partido cu tin color blauw. E partido UPP tin un color blauw mucho mas cla. E combinacion ta claramente diferente. E sigui cu e registro di partido na Conseho Electoral y ora a formaliza esaki ta registra tambe na Camara di Comercio. 15 di January 2016 a registra na KVK.

Di e tempo ey caba tabata tin facebook wall. Tabata tin diferente cos cu a worde haci pa recauda fondo y a profila cu e colornan cu awe ta worde presenta. Basa riba un merk recht MAS tin pleno derecho riba nan colornan. El a mira con den prensa un partido cu a core lanta ta profila cu e colornan cu tambe MAS ta usa. Holmo Henriquez a splica cu e ta haci un escogencia pa e otro partido cambia nan colornan. Tabata tin hende cu a share y cu a reconoce e color di partido MAS.

Tur esaki a sosode prome cu Otmar Oduber a lanta su propio partido segun lider di MAS Holmo Henriquez.

Ora el a anuncia tal, Otmar Oduber a bisa cu e color y nomber di partido ainda mester worde determina. E ta hopi bisto pa mustra kende tin e color blauw, cora cu blanco. Hopi lo puntra dikon awor mientras tin tres Aña trahando riba e partido. Berdad tin tres aña cu a forma e partido. Esun cu core lanta partido den pura pa sirbi e pueblo, ta bon ekiboca. Pa bo cumpli cu e pueblo di loke bo ta bay haci, bo mester structura esaki. Nan a pasa e fase di structura prome cu a yega Notario segun Holmo Henriquez.



Loke a pasa cu e otro partido na cas di Cultura ta un firmamento di un acta di un partido cu a core worde lanta. E ta ilustra e debilidad di e partido segun Holmo Henriquez. Ningun di e dos partidonan por a sera un lista di nan mes y cu join y forma pa logra un lista completo. E nombernan cu ainda falta nifica cu e partido nobo a worde lanta a base di convinencia.

No ta mucho tempo pasa cu Otmar y Andin a pleita cu otro den Parlamento y awe ta brasa cu otro. Ta fuerte indicacion di e falta di preparacion y falta di dignidad y principio den e caso aki. Hunto cu su partido ta busca e caminda legal prome cu ehecuta of haci algo. Ningun ta riba ley y nan no ta pretende tampoco segun Holmo Henriquez.

E partido funda ta tuma e paso mescos cu e gobierno. Ta cuminsa cu un fanfaria prome cu tin algo structura. Awor aki cu e partido gobernando 8 aña ta tuma decision sin pasa cerca e pueblo prome. E forsa nobo no ta nada nobo sino mesun partido cu practica y Mala maña. Mas ta bay kibra barera pa crea futuro pa nos pueblo.

Mucha hombernan tabata molestia y terorisa turistanan

ORANJESTAD,(AAN); Polis a wordo dirigi na Sea Sky & Dive situa na Nikki Beach pa un grupo di mucha homber fastioso. Polis di Oranjestad a presenta y a papia cu e persona cu a yama y reporta e grupo fastioso. Segun e denunciante un grupo consistiendo di 6 mucha homber tabata molestia y teroriza turistanan riba beach.

R. a sigui declara, cu un di e mucha hombernan a ranca algo for di man di un mucha muher cu ta bay na un boto di e compania menciona. Ademas el a declara tambe cu e mucha hombernan a invite pa yama polis y no ta importa nan nada.

Patruya acerca e grupo di mucha homber y a atende nan riba nan comportacion riba beach y nan a wordo splica pa no molestia e hende nan. Despues cu polisnan a papia cu e grupo di mucha homber nan a mustra comprension y nan a wordo cori y asina tambe tin trankilidad.

Informe adicional ta menciona cu un di e mucha hombernan ta biba na Verano y e otro cinconan ta di Dakota. Tur a yega na beach riba bicicleta.

Trahadornan di un Highrise pensando di busca Sindicato

ORANJESTAD (AAN): E siman aki por a tende masha hopi reclamo, di trahadornan di un Highrise Hotel, unda nan ta fada di sufri di loke nan ta yama e "abuso laboral" cu ta socede eynan, principalmente e abuso cu e trahadornan humilde di departamento di cushina.

Gerencia ta pone supervisor y hefenan cu no tin preparacion, ni sa con ta e forma corecto pa den e siglo nobo aki, por deal cu hende. Nan ta maltrata e trahadornan di tal forma, cu e ta parce increible pa kere.

Un trahador cu cuminza labora di 2:00 pm, y ora cu banda di 8:00 pm e kier break pa bay toilet, e hefe ta nenga di dune permiso. Esaki y mas abuso ta pasando awe na 2016 na Aruba.

Prome tambe, esnan cu ta labora como Koki den cushina, tabata haya salario di como 1.600 Florin. Awor parce cu nan ta hayando menos pago, alrededor di 1.200 Florin, cu e excusa cu "hotel no ta full yen".

Y e bonus di Pasco? Algun a haya 200 Florin y otro 300 Florin na bonus.

Prensa a haya sa, cu e trahadornan di e Highrise Hotel ta pensa di bay Sindicato pa asina stop cu esaki.

Esnan local y cu tin permiso, casi no por kere nan wowo di loke ta pasando. Pesey nan ta suplica e demas trahadornan pa nan uni, pa busca representacion y posible Referendum pa escoge Sindicato pa bin defende nan derechonan.

Cua version lo ta esun corecto no por a saca afo

ORANJESTAD,(AAN); Laat den marduga alrededor di 3:40 or diadomingo, central di polis a dirigi patruya Oranjestad den Koning straat debi cu un atraco a caba di tuma lugar. Na yegada polis a wordo para pa un homber cu tabata fuerte bao influencia di alcohol.

E homber tabata hunto cu e choller conoci pa polis como "POP".

E homber tabata asina burachi cu polis no a logra sa cu nomber.

El a conta polis di a wordo atraca pa un homber y e ultimo a bay cu su Pickup, potmoni y telefoon.

Mas despues e la bisa polis cu e auto tabata staciona na altura di "Glen's Corner" y eynan el a wordo atraca.

Tamber el a conta di a wordo atraca den Koning straat.

Debi cu e homber tabata basta bebi y tabata duna diferente declaracion, polis a splica e homber pasa durante dia na warda di polis.

Polis a constata cu e homber tabatin un cap chikito na su orea drechi y ademas su lip tabata hincha a avisa e homber pa e bay Dr. Horacio Oduber Hospital.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Postbus 488, Oranjestad

Als zelfstandige stichting verleent het Wit Gele Kruis al vijftig jaar service op het gebied van extramurale zorg. De voornaamste aandachtsgebieden zijn hierbij Ouder-, Kind- en Kraamzorg, de Wijkzorg en Gezondheidsvoorlichting. Het Wit Gele Kruis heeft momenteel vacatures voor:

1 Verpleegkundige

Functie-inhoud:

Op basis van een vast-dienstverband zult u worden ingezet in de Wijkzorg waarbij u verantwoordelijk bent voor het uitvoeren van direkte Wijkzorg in laag- en middelcomplexe verpleegsituaties. U verricht hierbij verpleegtechnische handelingen conform opleiding en bevoegdheid.

Functie-eisen:

Voor deze functie dient u te beschikken over een diploma verpleegkundige niveau-4. Bij voorkeur hebt u ervaring in de Wijkzorg. U bent bereid periodiek een weekenddienst te draaien. U bent in het bezit van rijbewijs B en kunt standaard rijden.

Persoonlijk profiel:

U kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken. U weet de patiënt en zijn omgeving te respecteren. U bent oplettend, ordelijk en hygiënisch.

Arbeidsvoorwaarden:

Het salaris is conform de bezoldigingsregeling van de Arubaanse overheid. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn de conform de vigerende CAO van de stichting.

Sollicitatie:

Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief en curriculum vitae binnen één week te sturen aan de stichting ter attentie van zr. L. Arendsz Telefoonnr. 523-4420 of mailen naar l.arendsz@witgelekruisaruba.org.

Minister Mike de Meza:

Gobierno ta garantisa cu ningun trahado di Serlimar lo perde nan trabao riba dump

ORANJESTAD(AAN): Minister Mike de Meza ta minister di medio ambiente y ta responsabel tambe pa dump y a reuni cu STA. Poco dia pasa e tabata tin un reunion durante di e welga di e trahadonan di Serlimar. El a topa cu SEPPA y hasta tin cierto cosnan cu a worde poni riba papel.

El a conta cu siman pasa a sinta cu gerencia di Serlimar hunto cu shopstewards y hunto cu SEPPA. A papia cu nan tocante diferente plan cu ta bezig cun'e pa e landfill na Parkietenbos. Despues nan a sinta cu STA y tambe cu shopstewardnan di STA y papia riba e mesun topico cu ta e landfill di Parkietenbos. Gobierno ta bezig cu un plan cu tin diferente opcion den dje pa yega na baha e actividadnan di landfill cu tin na Parkietenbos, pa diferente rason.



Un di e rasonnan ta cu e cantidad di desperdicio cu tin na e landfill ta sumamente grandi y e landfill ta totalmente yen y tin cu baha e actividadnan te cu stop den futuro di haci uzo di Parkietenbos landfill. Awo tin cu bay sanea e landfill di Parkietenbos. Esta bay drecha e situacion eynan, kita hopi desperdicio cu ta cerca di awa cu e mangrovenan. Egalisa loke tin eynan.

Ta bay tin un proyecto total con pa deactiva e landfill cu tin eynan y cuminsa e proceso e ora total di saneamento di e landfill na Parkietenbos, box esaki in, trat'e riba un manera responsabel y tap'e full. E ora ey keda monitorea y keda traha riba dje pa deactiv'e completamente. E ora ey tap'e full tambe y haci e area ey uno na fin di dia bunita, begrens'e duidelijk, pa no tin e actividadnan mas riba e tereno y tambe preveni cu den futuro por tin autoignition, esta kimamento cu ta cuminsa automaticamente door di dje mes. Por tin candela pasobra tin hopi formacion di gas.

E landfill cu tin eynan, no ta un landfill di algun aña. Tin ta conta cu e ta mas cu 30 aña, tin ta bisa cu ta 60 y tin ta bisa cu ta mas cu 80. Tin un cantidad di desperdicio cu tin cu bay controla e formacion di gas cu ta bin, e hotspotnan cu tin den e cero tambe y e autoignition, tin hopi material cu ta imcompatibel cu otro eynan cu ta causa e situacionnan incorecto, cual ta pa añanan largo. E landfill cu tin na Aruba cu tur e problemanan, no ta un problema cu na Aruba so ta existi. Tin scenarionan similar, por ehempel na Corsou, na St. Maarten, na Venezuela, na Colombia, na Surinam, hasta na Merca y Europa, caminda tin landfillnan tambe y tur ta buscando solucionnan con pa drecha e situacion y despues con pa haci'e inactivo, con pa sanea un landfill. Tin tecnologianan nobo cu ta worde aplica, toch na diferente parti rond mundo.

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

$1,000

TREMENDOUS THURSDAY SLOT TOURNAMENT



PLAY & TURN THURSDAY INTO PAYDAY!

DECEMBER 1, 8, 15, 22 & 29, 2016 FROM 9PM - 11PM

Registration begins at 8pm • Play begins at 9pm

Buy-in $10 or earn 20 points on your VIP card before 9:00pm to be able to participate

TOURNAMENT PRIZES:

1st PLACE $500 CASH

2nd PLACE $300 SLOT credit

3rd PLACE $150 SLOT credit

4th PLACE $50 SLOT credit

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See tournament rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

POVA SCHIETCLUB TA ANUNCIA SU KERSTBOUTSCHIET WEDSTRIJD 2016.

Diasabra dia 17 December 2016 pa 9:00 or di mainta te 12:00 di merdia.

Lugar: WELA **No tin mester trece nada.**

Airpistol y schrijf ta disponible



Corda si cu esaki ta exclusivamente pa miembro di Pova cu a cancela nan contributie y otro compromiso.

Nos ta warda bo.

Na nomber di bestuur: President: Verner Barkmeyer

"like" us on facebook

facebook.com/diarioaruba

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 13 December 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC
4488 0902 0327	2820 9796 3102	5183	7226 6417 4861	2337 1859 0103	M: 6442 LEO / A: 8770 SCORPIO

LOTTO DI DIA DEC: 05-15-16-22-25 — BIG 4: M 7721 A 7258

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—14 December 2016
Solo ta baha: 6:17 p.m.
—15 December 2016
Solo ta sali: 6:53 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 14 Dec 2016:
Navigator of the Seas:
(06:00 - 17:00)
Carnival Conquest:
(12:00 - 23:00)
—Diahuebs 15 Dec 2016:
Zuiderdam:
(07:00 - 17:00)
Prinsendam:
(08:00 - 17:00)
—Diabierna 16 Dec 2016:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Pro Lechi Mama Fundacion Aruba

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

#098 **Formula nunca ta bin den e forma exacto.** Lechi den Bleki pa Baby, hopi biaha ta un formula pa lechi humano sintetico. No tin ningun berdadero formula cu por duplica lechi humano, debi cu FDA na Merca mes a reconoce cu "e composicion quimico exacto di lechi di pecho ainda ta desconoci". Babynan cu worde cria cu Formula, ta depende riba productonan cu di berdad por ta diferente di e otro, pero cu continuamente ta descubri cu nan ta deficiente den nutrientenan esencial. E ora nan ta core agrega e nutrientenan aki, pero ya caba daño a worde haci den babynan.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **11 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **18 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **76 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **289 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 14 Dec 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Giel
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Mungra
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 13 December 2016

04 06 15 21

...Mega Ball **11**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 26 ganador Match 4
3er Premio: Tin 384 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 251 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 619 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 16 DEC , 2016
Afl. 1.800.000,- Plus Afl. 2.800.000,-

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Lisette Chung

Otmar Oduber ta traha pa Aruba y nos tur, mi no ta kere niun hende den e posicion cu e tabatin a logra asina hopi manera e



ORANJESTAD (AAN): Casa di Otmar Oduber, Lisette Chung tabatin e placer di introduci Otmar Oduber diadomingo mainta na Cas di Cultura durante e fundacion di Pueblo Orguyoso y Respeta , POR. Lisette a bisa for di cuminsamento cu no ta custuma di papia den publico y a disculpa su mes si e no hacie bon. Ta hustamente e sinceridad aki y e palabranan bunita cu el a expresa di su casa a commove tur esnan presente y el a sa di gana nan curazon.

El a bisa cu ta un honor pe como su casa pa presenta e persona aki cu durante henter su bida adulto a traha incansablemente pa eleva e calidad di bida di henter nos pueblo. “E ta un persona cu for di chikito a mustra un pasion pa trabao comunitario, pa representa hende y ta esey el a haci y ta sigui haci y cu e stap cu el a dicidi di tuma mi ta 100% sigur cu el lo sigui haci. E pasion ey cu el a mustra di chikito a hibe na uni su mes na un partido for di su 17 aña, el a identifica su mes cu e idealnan, metanan y vision di e partido aki den cual el a ocupa posicionnan clave culminando e ultimo 15 aña como Parlamentario y Ministro”.

Contando riba si trabaonan den Parlamento y den Gobierno, Lisette a bisa cu Otmar durante su periodo como Parlamentario a bin cu diferente proposicionnan di ley enfocando hopi riba nos hubentud, turismo y seguridad. El a ocupa e posicion di Presidente di e Comision Fiho di Turismo den Parlamento y tabata envolvi constantemente den tur aspecto di desaroyo di nos turismo. E tabata mira e diferente posibilidadnan pa mehora y engrandece nos pilar economico.

Desde oposicion Otmar a enfoca su mes na mehora loke a worde neglisha y duna mas atencion na loke tabata falta. Asina prome cu a ocupa e posicion di Minister, for di oposicion mes, e tabata un di e actornan clave pa logra e regreso di Carnival Cruise Lines y KLM back pa nos isla.

“Di e forma aki el a drenta gobernacion di gran forma, pero esaki no tabata suficiente pe. Pa Otmar no tabatin fin di siman of marduga…traha pa hiba Aruba na e nivelnan di mas halto no tin dia ni ora y esnan trahando rond di dje a siña esaki rapidamente…y keremi, ami tambe sa esaki hopi bon. No ta facil pa no tine na cas manera nos lo kier, pero nos sa cu e ta haciendo esaki pa Aruba y pesey y solamente pesey nos ta lague hacie”, Lisette Chung a bisa.

Ta hopi logro Otmar tin tras di su nomber, pero como homber humilde e no a carga esakinan su so. El a sa di reconoce su team y tur instancia cu a contribui na e logronan aki. Semper e tabatin reconocemento pa tur esnan cu di un of otro manera a yuda alcanza e logoronan aki.

“Repasando e 7 añanan cu Otmar tabata Minister, por bisa cu e tin rond di 200 logro tras di su nomber… Otmar Oduber ta traha pa Aruba y nos tur...y mi no ta kere niun hende den e posicion cu e tabatin a logra asina hopi manera e...”, Lisette a bisa orguyosamente.

El a menciona cu un di su logronan di mas grandi ta e independizacion di ATA, haciendo di e departamento aki cu tabata costa Gobierno mas di 30 miyon Florin pa aña uno Sui Generis. Awendia ATA ta un exito completo unda den ultimo 2 aña a duna Gobierno riba 25 miyon Florin y ta conta cu un fondo di emergencia di rond di 20 miyon Florin. E logro aki ta uno cu lo keda marca den historia, pasobra ta minister tras di minister a purba independiza ATA pa mas di 20 aña pero sin exito. E determinacion di Otmar, su driving force y su pasion pa Aruba a haci loke no a logra antes posibel. Mi no por laga afo e cambio di ley cu el a bin cune pa proteccion di trahadornan, su amor pa sector primario cu a rebiba Santa Rosa y con el a haci di Cultura un tema nacional un biaha mas”.

Lisette a culmina su introduccion bisando cu “ta e mesun pasion, amor y deseo pa haci di nos isla un hogar tabata e motibo pa cual el a dicidi di tuma e stap y bin cu un plataforma nobo, un plataforma di union.

Esaki y hopi mas ta loke Otmar Oduber ta representa. Un yiu, un casa, un tata, un homber di pueblo cu ta para pa su pueblo, cu ta para pa su isla y cu no ta kere den NO POR, e ta un homber cu ta Traha y ta Cumpli y su frase clave ta SI POR, NOS POR, ARUBA POR!”.



Het bestuur van de Stichting Katholieke Onderwijs Aruba
roept met **spoed per 1 januari 2017** naar

- **LERAAR BASISONDWIJS VOOR ST. ALOYSIUS SCHOOL (KLAS 5 OF 6)**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij in het bezit is van een volledig bevoegd leerkracht diploma; dynamisch is en beschikt over goede contactuele, sociale en communicatieve vaardigheden; R.K. overtuiging; de Nederlandse nationaliteit bezit; bereid is om zich verder te ontwikkelen op het gebied van onderwijs.

Om op deze vacature te reageren kunnen sollicitanten hun Sollicitatie met Curriculum Vitae, recente pasfoto en een kopie van hun diploma per email versturen naar onderstaand email adres.

Sollicitatie met Curriculum Vitae en recente pasfoto kunt u richten aan:
Het bestuur van de Stichting Katholieke Onderwijs Aruba
Copernicusstraat 11, P.O. Box 1065
E-mail: info@skoa.aw

ONDERCURATELESTELLING

Krachtens beschikking van 13 DECEMBER 2016, behorend bij EJ. no. 2183 van 2016 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is Maria Magdalena Winterdaal geboren op 23 september 1943 in Aruba onder curatele gesteld met benoeming van haar dochter Maria Eugenia Pena, geboren op 1 maart 1970 in Aruba tot curatrice.

De Advocaat
mr M.M. Malmberg

“like” us on facebook
facebook.com/diarioaruba

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	1						3	
5			8		1			
	4		3			7		
	5							9
			2	7	4			
3							6	
		6			9		5	
			6		7			8
	3						1	

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 10/07

BUSCA PALABRA

X	E	U	Z	A	A	S	R	D	F	P	V	N	M	B
M	M	A	J	I	P	S	O	N	M	N	H	A	W	G
C	B	I	C	N	C	P	L	L	S	P	Y	I	P	H
A	Y	K	G	C	O	B	M	F	U	O	E	J	G	R
Y	V	V	K	Y	V	I	H	C	R	C	X	X	O	C
A	I	C	N	E	R	U	C	N	O	C	I	D	U	A
E	V	K	E	E	Y	P	A	I	J	K	A	O	D	I
N	S	W	K	U	Z	N	Z	R	S	F	V	J	N	G
V	A	R	U	T	R	E	B	O	A	O	T	F	V	O
E	O	V	A	C	I	O	N	T	V	P	P	W	J	L
H	K	F	X	V	L	C	S	Q	R	X	A	M	V	O
E	K	S	O	L	V	E	N	T	E	K	K	C	I	E
C	V	A	D	Y	Q	U	L	L	S	A	C	M	A	K
E	P	Y	O	U	X	Q	X	K	B	I	Z	I	E	R
E	V	S	Q	F	V	O	P	V	O	O	W	O	U	A

ACAPARA
ENVEHECE
MAYORNAN
OVACION
ARKEOLOGIA
ESTAFADOR
OBERTURA
SOLUCION
CONCURENCIA
IMPOSICION
OBSERVA
SOLVENTE

Bo horoscopo di dia

Aries 21 Mar- 19 Apr

ARIES - Bo ta sinti bo hopi cansa despues di un weekend druk. Ta importante pa bo tuma tempo pa bo mes y relaha promer cu bo cay den otro. Number di suerte: 83 - 10

Taurus 20 Apr - 20 May

TAURO - Ta importante pa bo tuma decisionnan. Tin un tempo pa hacie, cada caminda cu mester tuma tin su momento. Number di suerte: 80 - 93

Gemini 21 May - 21 Jun

GEMINIS - Probecha di e dia di awe pa bo concentra bo energia na trabao. Bo lo tin un bon siman si bo logra pone bo propositonan riba e rumbo corecto. Number di suerte: 17 - 45

Cancer 22 Jun - 23 Jul

CANCER - Awe ta un dia adecuado pa estrecha bo lazonan di trabao. Bo ta sintibo cu bale la pena entrega bo confianza na bo coleganan sin ta imprudente cu cosnan personal.Number di suerte: 74 - 39

Leo 24 Jul - 23 Aug

LEO - Tin dianan manera awe cu ta cumbini bo haci ehercicio. Bo curpa lo gradici bo, y bo mente tambe. ya cu librando di toxicanan ta aclarea bo mente. Number di suerte: 55 - 30

Virgo 24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Sacudi di bo tensionan y mal pensamientonan y habri e espirito di cosnan bon cu ta biniendo pa bo. Number di suerte: 74 - 27

Libra 23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Sali core cualquier rato di dia y alimenta bo mes cu cumindanan light. Anochi descansa tempran pa mainta bo tin hopi mas energia. Number di suerte: 43 - 09

Scorpio 23 Oct - 22 Nov

SCORPIO _ E siman aki ta bale la pena ricibie cu propositonan renoba. Asina ta pensa loque bo ta bay haci y loque bo kier desaroya. Number di suerte: 56 - 82

Sagitarius 23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Tin momento ta mihor bo relaha y evita e polemicanan y conflictonan inecesario. Busca un lugar trankilo y mantene calmo. Number di suerte: 11 - 04

Capricorn 22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Ta bon dia pa bo disfruta bo bida tranquilamente y biba cada segundo, lagando cu nan flui den bo mente y curazon. Canta, bula, hunga y hari. Number di suerte: 63 - 10

Aquarius 21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Probecha bo ta cu bo famia si ta posibel laga un banda e responsabilidadnan cu bo tin. Un cos ta alimenta e otro y lo sali beneficioso. Number di suerte: 20 - 18

Pisces 20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Relaha bo mes y conecta cu bo amigonan for di bo curazon. Bo por concilia e trabao y alegria. Number di suerte: 67 - 06

7	6	5	1	2	3	8	9	4
3	2	8	7	9	4	6	1	5
1	9	4	8	5	6	3	7	2
5	7	9	6	3	8	2	4	1
8	4	6	9	1	2	5	3	7
2	1	3	4	7	5	9	6	8
9	5	7	3	8	1	4	2	6
6	3	2	5	4	7	1	8	9
4	8	1	2	6	9	7	5	3

Difficulty Level ★★★ 10/06

Dicho di dia

No tin huma, sin candela

Tur cos tin su motibo

Hues ta haya cu mester manda señal bon cla cu no ta acepta esaki

Hopi Arubiano ta usa Venezolano pa haci asalto arma

ORANJESTAD (AAN): Hues a papia cla y raspa den su sentencia contra un Venezolano cu a haci tras asalto arma caminda a hasta tira y un Arubiano cu tabata complice den un di e asaltonan.

BAHA CASTIGO PA VENEZOLANO:

E sospechoso Venezolano homber N.V.J., Hues ta haya legalmente proba cu el a haci tres asalto arma. Hues a mustra cu Fiscal a exigi 10 aña di prison pa e sospechoso Venezolano y mirando cu ta 3 asalto arma el a haci, e ta comprendibel pasobra a usa arma di candela y na un occasion a tira. Sinembargo Hues ta haya e castigo un poco halto, teniendo cuenta cu castigonan cu Corte di Husticia ta duna. El a condena N.V.J. na 8 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera.

Tambe Hues a ordena cu N.V.J. lo mester paga e demanda di daño di 22.142 Florin na e victima B. y cu a fiha e medida cu si e no paga e lo mester bay sera.

SUBI CASTIGO PA ARUBIANO:

Pa e Arubiano J.d l C., Hues a bisa cu e ta rechaza e defensa di abogado. Hues ta haya cu tin suficiente prueba cu J.d l C. a participa den e asalto arma den Dennis Bar.

Hues a mustra cu aki ta trata di un asalto arma so. Na opinion di Hues, e no ta haya cu e sospechoso ta culpable di complice sino mas serio pasobra e ta haya cu su funcion tabata mas estrecho. Hues a mustra cu e declaracion di e sospechoso N.V.J. cu J.d l C. a percura pa arma y otro cosnan ta mustra claramente cu e sospechoso J.d l C. ta mas cu loke por compronde cu un complice ta haci.

Hues a bisa cu den e caso aki Fiscal a exigi 3 aña di prison pa J.d l C. Na opinion di Hues, mirando cu a tira den e bar, e ta haya e castigo no ta suficiente.

El a mustra cu den e asalto den Dennis Bar tabatin mas Venezolano arma.

USA VENEZOLANO PA HACI ATRACO:

Hues a remarca cu el a ripara cu ultimamente Arubianonan ta usa Venezolano pa haci asalto arma y ta purba sconde di no ta envolvi.

Hues ta haya cu mester manda un señal bon cla cu no ta tolera esaki.

Hues a condena J.d l C. na 4 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA. Hues a ordena cu J.d l C. tambe mester paga e 22.142 Florin di daño cu e doño di e bar a haci y a fiha e medida pa paga. Den e caso aki sea nan dos hunto tin cu sera e placa pa paga of un so ta paga e placa aki.

Durante tratamento di e caso algun siman pasa, N.V.J. a admiti cu dia 15 Mei 2016 el a haci asalto arma na Dennis Bar na Hooiberg, dia 17 di April 2016 na un cas den Koningstraat y e mesun dia riba un homber cu tabata cana banda di un lugar.

Hues a mustra cu segun doño di e bar, dia 15 Mei 2016 na Dennis Bar, dos persona a presenta y un a saca un arma for di un tas. El a bisa cu "este es un asalto". Un di e empleadonan a worde ordena pa drumi y despues e asaltante a dal'e cu skop na cabez. El a pidi pa placa y e empleado a bisa cu e doño a bay cu e placanan. Despues e asaltante a sali for di e bar y a bolbe y los dos tiro. Despues el a pidi e cellularnan y otro pertenencianan di e empleadonan.

E sospechoso N.V.J. a declara na Recherche, cu ta ariba orden di J.d l C., e mester a haci e asalto. Hues a mustra durante e tratamento cu tin imagen di videonan di seguridad. Ariba video por mira J.d l C. sali for di e bar y un rato promer cu e asalto a sali cu un auto pero despues ta bolbe. Hues a bisa cu e testigonan a reconoce N.V.J. como e persona cu a haci e asalto arma.

Segun J.d l C., e no a planea nada di e asalto. El a desmenti cu el a duna instruccion na N.V.J. El a bisa den Corte cu e mester a drenta promer den e bar pa mira e situacion y despues mester laga sa si tur cos ta cla pa e asalto.

Esaki ta e tipo di actitud cu Hues kiermen, caminda Arubiano ta usa Venezolano pa haci asalto arma y despues ta purba sconde.

Te cu dia 15 di December lo atende peticion pa Werkboek

ORANJESTAD (AAN): Director di Departamento di Labor y Investigacion ta informa cu en conexion cu dianan di fiesta venidero, lo accepta peticionnan relaciona cu werkboek y lo procesanan te cu dia 15 di december 2016.

Januari 3 di 2017 lo cuminsa ricibi y procesa werkboek normalmente back.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi disculpa pa cualquier inconveniencia.

GERECHTELIJKE VERKOPING

Op maandag **19 december 2016 te 10:00 uur** zal het onder nummer 47347-PEXT met de roepletters 9V5786 en met IMO nummer 9265641 in het Scheepsregister van de Republiek Panama ingeschreven motortankschip

AMBA BHAVANEE

(hierna: "het Schip")

Gerechtelijk wordt verkocht ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, zitting houdende aan de J.G.Emanstraat 51 te Oranjestad.

De verkoping geschiedt ten verzoeke van **B.B. MARINE SERVICES S.A.**, gevestigd te Sao Tome e Principe (hierna: Executant).

Executant heeft te dezer zake te Oranjestad domicilie gekozen aan de Weststraat 13 ten kantore van **davidkocklegal**, ten kantore van de advocaat **mr. David G. Kock.**

De verkoping vindt plaats te laste van de eigenares van het Schip, Varun Asia Private Limited, gevestigd in de Republiek van Singapore aan 6 Shenton Way #21-08 DBS Building Singapore, zonder bekende plaats van vestiging en/of kantoor op Aruba.

De verkoping vindt plaats krachtens de grosse van het procesverbaal van 20 juni 2016 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba. De verkoping vindt plaats tot verhaal van een bedrag in hoofdsom groot US$75,000.00 vermeerderd met rente en kosten.De vordering is verhaalbaar op het Schip.

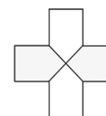
Technische gegevens van het Schip: Zeeschip, type motortankschip, gebouwd in 2003 te Mihara, Hiroshima in Japan op de werf van Koyo Dockyard Co., Ltd. –één dek- lengte o.a. 236.28 m – grootste breedte 42.00 m maximale diepgang op het zomermerk 21.30 m – 58,136 bruto registerton – 31,909 netto registerton – voortbewogen door een Mitsui-Man-B&W 6S60MC-C dieselmotor met een vermogen van 13,530 kW.

Het Schip zal worden verkocht in de staat waarin het zich bevindt en ter plaatse waar het Schip is gelegen op het ogenblik van de toewijzing. Het Schip kan slechts plaatsvinden na toestemming van de advocaat van Executant.

De verkoping vindt plaats bij opbod en afmijning. De veilcondities zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba.

Nadere inlichtingen worden vertrekt door mr. David G. Kock: david.kock@dk.legal telefoon (+297)582-3555.

Oranjestad, 18 november 2016 mr. David G. Kock



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Postbus 488, Oranjestad

Als zelfstandige stichting verleent het Wit Gele Kruis al vijftig jaar service op het gebied van extramurale zorg. De voornaamste aandachtsgebieden zijn hierbij Ouder-, Kind- en Kraamzorg, de Wijkzorg en Gezondheidsvoorlichting. Het Wit Gele Kruis heeft momenteel vacatures voor:

1 Verpleegkundige

Functie-inhoud:

Op basis van een vast-dienstverband zult u worden ingezet in de Wijkzorg waarbij u verantwoordelijk bent voor het uitvoeren van direkte Wijkzorg in laag- en middelcomplexe verpleegsituaties. U verricht hierbij verpleegtechnische handelingen conform opleiding en bevoegdheid.

Functie-eisen:

Voor deze functie dient u te beschikken over een diploma verpleegkundige niveau-4. Bij voorkeur hebt u ervaring in de Wijkzorg. U bent bereid periodiek een weekenddienst te draaien. U bent in het bezit van rijbewijs B en kunt standaard rijden.

Persoonlijk profiel:

U kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken. U weet de patiënt en zijn omgeving te respecteren. U bent oplettend, ordelijk en hygiënisch.

Arbeidsvoorwaarden:

Het salaris is conform de bezoldigingsregeling van de Arubaanse overheid. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn de conform de vigerende CAO van de stichting.

Sollicitatie:

Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief en curriculum vitae binnen één week te sturen aan de stichting ter attentie van zr. L. Arendsz Telefoonnr. 523-4420 of mailen naar l.arendsz@witgelekruisaruba.org.

Gabinete Mike Eman a tuma despedida di Gobernador Fredis Refunjol



ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia henter Conseho di ministronan di Gabinete Mike Eman II a realisa un encuentro cu Gobernador Fredis Refunjol. E ocasion a sirbi como reunion caminda a repasa e desaroyonan nacional durante ultimo añanan, pero tambe pa gradici y rindi honor na e funcionario mas halto di Gobierno di Aruba.

"Hopi biaha Gobernador a fungi como consehero y guia pa nos. Nos Ministernan a expresa nan gratitud pa e sosten,pero tambe pa e amistad cu a crea na caminda," asina Prome MInister Mike Eman a declara na su salida for di reunion special.

Sin duda algun, Gabinete Mike Eman I y II a comparti momentonan grandi den Reino cu Sr. Fredis Refunjol como Gobernador. Tabatin, por ehempel e bishitanan Real, pero tambe e momentonan di tension manera discusion riba presupuesto. Durante e encuentro di diamars a papia riba esakinan y riba e papel importante cu cada un mester a asumi pa supera e diferencia di opinion y yega back na union y respeto mutuo.

Premier Eman y su Gabinete ta felicita Su Excelencia Gobernador Refunjol tambe cu e condecoracion halto cu el a ricibi recientemente di Cas Real riba peticion di Gobierno y pueblo di Aruba. Esaki no por tabata otro, ya cu den Gabinete Mike Eman ta biba awe un emocion di a traha hunto cu un persona cu un trayectoria largo.

"Saludo y brindis grandi na honor di Gobernador cu deseo pa Creador por guia y dun'e tur felicidad mey mey di su casa, yiu y nietonan; pa e por disfruta despues di a dedica su bida na pueblo di Aruba como maestro di school, Parlamentario, Minister y ultimo como Gobernador," tabata e palabra di Prome Minister Eman.

Adicionalmente, lider di Gobierno a enfatisa cu "Gobernador a hunga un papel hopi central pa Gabinete Mike Eman I y II. Awe nos ta expresa palabra di hopi gratitud, brasa fuerte y te hasta lagrima, despues di a pasa den circumstancianan fuerte, pero basa riba respet y amistad, a sa di supera e momentonan ey pa sigui traha na bienestar di nos pais."

Gobierno ta adopta idea di Parlamentario Bikker pa introduci tarifa reduci pa number di autonan clasico





ORANJESTAD (AAN) -- Pa varios aña caba Parlamentario mr. Andin Bikker a bin ta vociferando e introduccion di un tarifa reduci pa number pa autonan clasico. Den pasado Bikker a haya cooperacion di coleganan Parlamentario di hermana isla Corsow caminda tin un ley similar pa varios\ aña caba, popularmente conoci como e ley di "Wabi Club". A base di esey Andin a traha riba un pre-concepto di ley similar pa Aruba.

Andin Bikker a presenta recientemente den preguntanan riba un ley ("verslag") cu ta bay haci cambionan den e ley di number di auto, un concepto di un amienda riba e tema. E idea pa reduci e tarifa pa number di autonan clasico a wordo sosteni door di Gobierno, kende a base di esey a bin cu un nota di cambio pa cu esaki. Bikker ta contento cu Gobierno tabata tin oido pa e iniciativa aki, cu lo ta un logro pa varios persona cu tin un aprecio pa mantene autonan clasico. Andin Bikker ta líder di PDR y pa e siguiente elección a uni forza den e plataforma di union nobo POR: E Forsa Nobo.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pakico paga mas si cerca nos bo ta haya bentana di aluminio di calidad halto, Americano cu garantia y descuento special. Tin parts tambe! Por ofrece e servicio di repara y instala ademas di tuma e midinan.



UN RESTAURANTE PERUANO DE CALIDAD EN ARUBA ESTA BUSCANDO:

- COCINEROS talentosos (CON PAPELES)
- Waiters/ Bartender
- Dishwasher

FAVOR DE CONTACTAR:
rvannes@hotmail.com • Telefono 5925699

Minister Mike de Meza den reunion cu STA:

Tecnicanan proba ta loke mester usa pa e maneho di sushi ta un exito



ORANJESTAD(AAN): Minister de Meza a haci bishita na Europa na diferente di e luganan ey. Na Merca tambe, pero e ta hopi costoso. Na fin di dia anda cu desperdicio ta keda algo sumamente costoso.

Pero tin cu haci'e riba un manera responsabel y tin cu uza tecnologianan cu a worde proba di ta un success. Aruba ta mucho chikito y e ta pisa desproporcional riba e economia pa bay haci tur sorto di experimento pa e landfill. Tin cu haci'e na un manera responsabel y cu proven technology.

Esey ta trahando riba dje. Tin un plan total cu diferente opcion cu ta bezig ta studiando awor aki, haciendo diferente calculacion di costo y operacion pa e diferente modelonan aki y a priminti tur esnan den esaki cu ora cu tin esaki cla, lo haci un presentacion total di kico ta e modelonan cu tin y kico ta e modelo cu Gobierno a scoge na fin di dia. Gobierno ta keda responsabel na final, con pa deal cu e situacion di desperdicio como pais. E ta bienestar general di tur hende. E tin un bienestar di salud pa esnan cu ta biba den vecindario di Parkietenbos y tambe kico ta pone den tera, kico ta laga bay den lama. E ta un reto, un complexidad halto. Pero e ta costa placa. Ta haciendo diferente evaluacion. Segun e minister, den pasado el a yega di traha riba esaki, pero door di e proyecto di Citgo cu tabata bezig cun'e, tabata consumi hopi tempo, e negociacionnan, cu no a alcansa di bin cla totalmente y awor aki tin un concentracion sumamente grandi riba e situacion ey cu no por sigui manera e ta bay. E no por sigui y ta bezig ta bay inicia un periodo cu ta nos dilanti via di un e modelonan, un di e opcionnan den e plan total pa cana e caminda y lo bay mira cada biaha menos actividad den e landfill di Parkietenbos. Si pa sanea un situacion asina aki, ta dura hopi aña y pa coregi e situacion tambe ta dura hopi aña. Pa e trahadonan di Serlimar a garantisa nan cu ningun hende lo perde nan trabao. Al contrario. A cuminsa caba cu e saneamento. Pero saneamento di henter e tereno ey ta uno, y tambe traha un depot nobo pa haci e trabaonan necesario pa loke ta entrada di tur e desperdicionan rond di Aruba, cu Serlimar tin. Esaki ta un trabao grandi, pero tambe lo tapa tur e buraconan cu tin rond di Aruba cu tambe lo worde ehecuta pa Serlimar riba un manera responsabel. Lo uza constructie puin pa e parti ey.

Pabao na Barcadera tin un tereno cu berdad a worde rosa. Esey ta bira un depot di DOW, caminda cu ta bay chip, kibra mata cu por hinca back den naturalesa y ta bay haya un inzammeling di constructiepuin cu ta cement duro, bloki, piedra, stenchi. Pero ta bezig tambe pa e area ey, wak por ehempel unda cu ta bay pone e depot nobo di Serlimar mes pa loke ta e instromming di desperdicio. Toch tabata tin hopi pregunta kico ta bay haci cu otro companianan cu ta haci e procesonan aki. E minister a bisa cu semper lo tuma na evaluacion si tin sinergia cu por haci uzo un di e otro, pero semper e mester ta un win win situation. Na fin di dia tin cu soluciona e problema ey di Aruba. Serlimar ta keda existi, trahadonan ta sigura di nan trabao y e trabao ta uno hopi cu por garantisa cu den e añanan venidero, ningun hende ta bay perde trabao. Tin hasta chens pa busca mas hende pa yuda traha riba e proyectonan aki.

Octavio Ruiz:

E temporada aki ta esun cu ta mas druk na Abattoir



ORANJESTAD(AAN): E siman aki, DIARIO a entrevista Octavio Ruiz kende tambe ta traha cu bestia na Abattoir. El a conta cu for di siman pasa caba nan tin trabao y e ta bolbe sigui back for di madruga te atardi.

El a comenta cu esaki ta e temporada cu ta druk. E siman aki ta mucho mas druk como e simannan anterior. E aña aki e interes pa mata bestia ta mas hopi compara cu aña pasa. Fuera di porco, abattoir ta mata cabrito y carne. Segun Ruiz, e variacion di cantidad di mata bestia ta varia y e bestianan ta sano y tur ta den bon condicion. Pa mata un bestia, ta dura pa soya un bestia.

E bestianan cu ta malo ta keda den man di e dokternan pa keurnan afo.

Criamento di bestia ta bon. Awor e criamento di cabrito y carne ta hopi mas miho pasobra mirando cu e awa a cay, y tin mas yerbe pa e bestianan.

E pago pa e matadonan ta depende di e peso di e bestia, e ta varia entre 10 pa 15 minuut. Durante aña ta keto. E trabao ta sinta mas tanto den December. Esey ta loke Ruiz ta haci, e ta mata mas parti di December.

Tin biaha Ruiz sa mata bestia durante aña, pero depende si nan pidie pa mata, e por mata algo mas.



ANOCHI PA MAYOR

Anochi di entrega di Rapport pa mayor cu tin yiu na EPB - Oranjestad

Directiva di E.P.B.-Oranjestad ta recorda tur mayor na e anochi di entrega di rapport cu ta tuma lugar:

- AWE DIARANZON 14 di december 2016 for di 6.00pm - 7.30pm

na E.P.B.- Oranjestad. E anochi aki ta pa mayornan cu tin yiu den **Startjaar** (1ste klas), **2e, 3e** y **4e** klas di **Unit Economie, Unit Service** y **Unit Techniek**.
Nos ta conta ariba presencia di tur mayornan na e anochi di entrega di rapport aki.

F&M Cleaning NV
Emmastraat 17, Oranjestad, Aruba
Tel: 588-2077 / 588-4370 Fax: 588-2080
Email: apex@setarnet.aw

Un compania responsabel, serio, y cu semper a cumpli cu pago na ora y cu 16 aña di servicio, ta buscando personanan cu hopi gana pa traha pa forma parti di nos compania. Local, permiso liber, permiso di casa of tin nacionalidad Hulandes.

Pa solicita mester trece un i.d. valido, persoon nr.
Si ta casa tur informacion di casa. Por pasa na Emmastraat # 17,
Tel: 588-2077 / 588-4370

Cambio di localidad di pago y horario pa cierto servicio di Departamento di Salud Publico



ORANJESTAD (AAN): Seccion di Malesanan Contagioso na Departamento di Salud Publico ta informa cu entrante 19 di december 2016 lo bay tin cambio di localidad caminda ta paga leges pa "Health certificate", esta e Declaracion di salud miho conoci como e carchi berde pa Foodhandlers y tambe pa pago di vacuna.

Desde 19 di december e servicionan aki lo no por worde paga mas cerca Seccion di Malesanan Contagioso na Avicenastraat 1, pero mester worde paga na 'Financiele Administratie' Oduberstraat 2 cu ta keda den e edificio geel cu blauw schuin pabou di Seccion di Malesnan Contagioso.

Horario di caha ta di 7:45 am pa 11.45 am, y di 1.15 pm pa 3.30 pm. Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS

Misa di Aurora temporada di Pasco y Aña Nobo
16 di december te cu 8 di januari
2016– 2017 A.D.

16 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
17 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. – 7:00 P.M. - Kapel _Madiki_ 6:00 P.M.
18 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
19 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
20 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
6:00 P.M. - Celebracion Penitencial cu Confesion personal
21 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
22 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
23 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M
Bispo di Pasco
24 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M- 7:00 P.M.-12:00 A.M.
Pasco di Nacemento
25 dec. S.S. di Misa 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec. S.S. di Misa 12:00 P.M. _Kapel Madiki_ 6:00 P.M.
28 dec. Fiesta di Santo Muchanan inocente. 7:00 P.M.
29 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M.
30 dec. Fiesta di Santa Famia S.S. di Misa 7:00 P.M.
31 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
KapelMadiki 6:00 P.M.
1 Jan. S.S. di Misa 8:00 A.M. - 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
2 Jan. S.S. di Misa 8:45 A.M.
8 Jan. Fiesta di Tres Rey
S.S. di Misa 6:30 A.M- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

Pastoor Stanislaw y pastoor Jozef ta desea boso tur un bon Pasco y un Felis aña 2017

Ultimo Diadomingo di Containers den Bario" na Rooi Afo, Paradera

ORANJESTAD(AAN)-- Cu hopi satisfaccion despues di un exitoso proyecto, Aruba Tourism Authority y Serlimar ta anuncia e ultimo edicion di e proyecto "Containers den Bario". Pues diadomingo awor 18 di december, Paradera ta na turno. E sitio exacto lo ta e parkeerplaats di Centro Deportivo Rooi Afo. E horario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di merdia. Corda probecha awor y no warda te ultimo ora pa cuminsa cu e limpiesa mas grandi di aña!

Milieustraat

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto un biaha mas ta wordo ehecuta dor di Serlimar den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente".

Serlimar ta inmensamente gradeci di por a conta un biaha mas cu e apoyo financiero di Aruba Tourism Authority pa haci e "milieustraat" un éxito total.

"Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito di grofvuil den containers specialmente pa e publico general.

Grofvuil ta encera e siguiente desperdicio di cas: desperdicio di cas general y artefactonan grandi manera wasmachine, meubles bieu y como tambe desperdicio di hardin (mata, yerba, troncon etc.). Lo ta bay tin supervisornan presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asistibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Lo ta bai tin opzichternan presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asisti bo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Pa mas informacion, comunica libremente na 5245080.

E & E TRADING Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos of pasa cerca nos pa un Door mat, Exclusivo y personaliza pa bo cas of negoshi. Entrega ta ± 6 siman.
Nos tin muestra!!!



GIANNI'S GROUP
WE'RE HIRING
Be part of our Gianni's Group family
LOOKING FOR
Bartenders
Manager
REQUIREMENTS
Bartender:
Friendly, Team-player, Work experience, Professional appearance , Good communication skills, Must have a valid health card.
Manager:
Minimun 5 years experience, Good communication and leadership skills, Self-motivated,Result-oriented and team player, Must speak Papiamento,Dutch, English and Spanish.
Attractive salaries and good benefits
Apply in person @ Palm Beach #51 between 8am till 5pm (second floor of Benihana Rest)
Or download form @ www.giannisgroup.com

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Evelyn Wever-Croes:

Ningun famia mester pasa Pasco sin coriente



ORANJESTAD (AAN): Actualmente, tin miles di famia den nos comunidad cu ta bibando sin awa y sin coriente. Partido MEP a tuma contacto cu instancianan concerni pa mira con por yega na un solucion.

Hopi ciudadano na Aruba no ta na haltura cu ora cu coriente wordo desconecta, no mester acepta esaki sin busca un solucion y biba sin e comodidad di coriente. Tin manera pa cana serca Elmar mes.

Lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes a elabora riba e situacion aki durante conferencia di prensa semanal di MEP.

“Un manera pa soluciona esaki ta pa aplica pa un meter prepago. Esaki por wordo duna bou di cierto condicionnan. Parti di e pagonan cu e cliente haci pa e meter prepago ta bay pa paga riba e debe existente. Esaki ta un manera directo pa soluciona cu e cliente keda cu coriente.”

Lider di MEP ta indica cu MEP ta ricibi hopi kehonan di diferente persona cu e percentahe cu Elmar ta regula pa paga e debe biew ta hopi halto. Esaki den tur caso ta dal duro.

“Partido MEP lo pidi Elmar pa baha e percentahe aki pa e lunanan nos dilanti. E situacion ta hopi dificil y e contribucion di Elmar den esaki sigur lo por trece alivio pa hopi ciudadano. Tambe, Partido MEP ta bay pidi Elmar y WEB pa no corta mas meter di awa y coriente den e temporada di fiesta cu nos ta aden. Esaki lo duna e pueblo alivio y trankilisa nan pa nan no biba bou di e menasa cu nan lo pasa Pasco y Aña Nobo sin awa y coriente.

E puntonan aki pa Partido MEP ta sumamente importante pa nos traha riba nan. Ora cu nos ta cana den comunidad, diariamente nos ta topa ciudadanonan cu ta pidi nos pa yuda nan. Sinembargo, nos no tin e placa pa yuda nan pasobra ta sumamanan ta halto.

Pero SI nos tin e manera pa nos yuda esnan den mas nececidad pa sikiera nos por brinda nan ayudo pa nan no pasa e fin di aña sin coriente.

Nos lo manda un carta den e siman aki pa Gobierno, Elmar y WEB y urgi nan na un forma bastante insistente pa nan no corta mas meter di awa y coriente. Tambe Partido MEP lo sugeri pa nan duna e ciudadanonan concerni un areglo di pago un poco mas social.

“E realidad di e problema aki cu ta existi den nos comunidad ta hopi serio y grandi. Y locual cu ta haci mas dolor ta cu ta e muchanan mas tanto ta esunnan cu ta sufri cu e situacion aki. Adultonan por maneha e situacion miho. Nan ta comprende y por wanta e molester. Pero e muchanan no ta comprende y riba nan nos mester pensa”.

Riba e pregunta di prensa kico lo ta e motibo cu varios famianan ta den e situacion aki, sra Evelyn Wever-Croes a menciona diferente motibonan pa cua famianan ta laga e situacion yega asina leu te cu nan no por cumpli cu nan pago cu e consecuencia cu coriente ta wordo corta.

Tin famianan pa motibonan imprevisto, manera entiero of otro gasto grandi, a bay atras pa un of dos luna.

Tambe tin un grupo di ciudadano cu no sa con pa maneha nan finansas na un manera adecua.

“Pero na final di dia, no ta importa kico e motibo ta cu e famianan aki no ta cumpli cu nan pago. E hecho ta cu ta nos muchanan ta esunnan cu ta sufri mas bou di e situacion dificil aki. Y Gobierno mester bin cu un plan pa asina trece alivio pa e famianan aki y brinda nan un forma pa asina nan por cumpli cu nan pago.

Ningun famia aki na Aruba mester pasa Pasco y habri Aña Nobo sin coriente”, ta e palabranan di sra Evelyn Wever-Croes.

Trace Minerals

E miho fuente di Mineral Essencial!



Pa nos ta salud nos mester di mineral essencial, pero e cuminda di awendia ta contene un cantidad minimo.

Trace Minerals tanto den forma di druppel como tableta ta contene 72 diferente mineral essencial natural cu nos mester a base diario.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Pasa cerca nos of yama nos na 588-2828
pa e miho motor Italiano den mercado pa bo porta di cura.
E por wordo instala den 24 ora y cu garantia di un (1) aña.



Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Comentario:

Masha danki! Mi mihor deseonan pa Pasco y Aña Nobo

Pa Mercedes Monge

E aña aki un biaha mas Seccion Hubentud den Movecion tabata activo cu duna cobertura na diferente actividad cu tin di haber cu nos hubentud.

Hopi gratitud pa e invitacionnan ricibi durante e aña y nos ta spera cu otro aña nos por amplia nos coberturanan, y cu mas hoben y mas instancia cu ta traha cu hoben haci uso di e seccion aki.

Nos ta bayendo caba pa 24 aña di circulacion, locual no ta facil. Mas ultimo añanan cu a bira hopi estricto por ehemplo, pa cubri eventonan escolar pasobra hopi mayor no gusta wak cara di nan yiunan den corant.

Ya nos no tin e posibilidad di bin cu proyectonan manera “Mi voz tambe ta conta”, unda e alumnonan di scol tabata participa y skirbi relatonan tocante kico nan kier mira mehora, kico nan gusta, kico ta nan preocupacion, kico nan ta opina di nan scol, con nan ta haya cu un relacion den famia mester ta, y otro temanan mas general. NO! Awor esey no por, pues e libertad di expresion di nos muchanan ta limita tanto for di cas como for di scol. Mi ta lamenta esaki pasobra esey ta crea un futuro generacion cu temor di papia, y cu un cultura di avestruz…tur hende sa kico esey kiermen.

No obstante, nunca e seccion aki tabata, no ta ni lo ta pa critica sino pa eleva e balor di nos hobennan, mustra nan pensamento, siñanan kico ta democracia y libertad y sin duda cu tur respet. Central ta e mucha y e hoben pa nos.

Pesey mi ta gradici esnan cu a participa den e seccion aki durante e aña, e hobennan cu a duna nos diferente entrevista, e scolnan manera Pius X, Fatima College, Ibero American cu a deposita confianza den nos seccion y a invita nos na eventonan cu nos mes hobennan ta desaroya.

Awe nos ta desea feliz Pasco y un bon ceramiento di 2016 y cuminzamento di aña 2017. Pa motibo di vacacion mi lo no tey otro siman, pero mi ta spera cu e prome edicion di Januari, lo bin cu hopi motivacion y energia.

Danki na nos mucha y hobennan di Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo, y na nos Psicologo colaborador Mitsy McCollum-Willems. Nos ta conta cu un interesante entrevista cu un instructor di Ajedrez, ohala pa ranca bay cu nos prome edicion di 2017. Masha danki pa e sosten di PROFAR pa añanan largo caba, y di Matutino DIARIO mes. Di henter mi curazon HOPI BENDICION!

Danki di curazon!

DI HOBEN



PA HOBEN

Nos a wordo informa cu esaki ta e ultimo edicion di Hubentud den Movecion pa loke ta 2016 ya cu sra. Monge ta bay cu vacacion bon mereci afo mañan.

Nos kier gradici lectornan pa nan gran aprecio pa nos articulonan y nos sa cu nos tin hopi hoben cu ta lesa nos tur Diaranzon.

Manera tur aña nos ta pidi nos hobennan pa e dianan aki di fiesta no haci nada di mas cu no sea sigui Jesus. Ya e siman aki Misa di Aurora ta cuminza, y e ta un bon oportunidad pa ta hunto den famia, lanta un tiki mas tempran, y den hopi misa hasta nan ta brinda coffie ora e Santo Sacrificio di Misa termina.

Pasa contento e Pasco hunto cu famia den un ambiente di paz y gozo, cu hopi alegria, disfruta di tur evento bunita riba caya, pero pone Jesus Central pasobra Nacemento di Jesus, corda bon, no ta pa algo material pero pa scapa nos di pida cu despues el a entrega su bida pa nos.

Jesus ta bibo, manera un mucha a bisa nos recientemente. Si asina mes! Pero nos ta recorda su cumpleaños y e meta bunita pa cual el a nace como yiu di Dios cu forma di hende homber, den tur castidad el a biba y Santidad. Esey ta loke nos mester celebra. E resto ta cultura di cada pais cu a wordo envolvi den e festividad pero no ta e berdadero esencia.

Tambe nos ta desea henter e pueblo di Aruba y sigur nos lectornan un bon ricibimento di Aña 2017, den tur trankilidad, cu hopi paz y salud di curpa, mente y spirito. Cera aña bon, habri aña bon, cu e Bendicion di Dios nos Señor, y nos ta spera di conta otro aña cu tur nos lectornan, nos leidsternan y DIARIO cu ta facilita nos grupo e bunita pagina aki.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo!

Den educacion di nos muchanan mayor mes tin cu marca su mes prioridadnan!

Nos como mayor mester marca nos mes cu prioridad, cu nos por duna ehemplo y cu nos por conecta cu nos yiunan, e clave pa nos por haña e felicidad di nos yiunan esaki ta bira un storia den nos bida y cu hopi dificultad pa traza esaki.

Clavenan:

Docente por ta di gran ayudo, pero en realidad ta e mayornan mester educa nan yiu, hopi di nos como mayor ta laga e docente haci esaki siendo cu e ta den man di e mayornan.

Educa nan pa nan por ta adulto feliz ta un labor duro y hopi rico.

8 Ehempel pa cu esaki:

1. Valora e famia y e hendenan cu ta rond di nos, mustra bo yiu y siñe e prioridad di esaki.
2. Establece prioridadnan den bo bida , trata di satisface e necesidadnan nan basico, no pone bo bida cu cosnan material, bo Ehemplo ta hopi importante.
3. Yuda demas persona, generosidad y solidaridad ta e motor diario cu ta genera felicidad den nos mes, un valor fundamental cu mester siña nos yiunan.
4. Siña bisa NO na tempo, yuda bo yiu di ta valiente y sincero cu su ideanan, di bisa locual bo ta sinti, poniendo limitenan den nan bida, laga sa di ora bisa un NO por ta un oportunidad pero e ta algo corecto cu no lo marca su bida pa semper.
5. Biba e presente y laga di pensa den futuro, dedica mas tempu den cosnan importante y stop di lucha contrario na unda esaki no ta lagabo vida.
6. Soñonan ta move seronan, incentiva bo yiu cu e por y tin derecho di soña, e por tin obhetivo, den lo ki mi kier bira.
7. Pone esfuerzo y perseverancia den tur locual bo ta haci, pasenshi, no perde bo ilusion.
8. Pasenshi clave di éxito, e cosnan no ta yega di golpi na su momento, e hendenan mas sabio ta duna e valor nan e cosnan cu mas tin sacrificio na dje. E muchanan mester realiza esaki aunque pa nan por ta complica.

Nos ta probecha pa desea e lectornan di e columna aki un feliz Pasco y Prospero Aña 2017 cu hopi bendicion, y gradici alavez pa tur e comentarionan y feed back bunita cu nos ta ricibi di diferente mayor y mucha mes.

Colaboracion boluntario

Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico



CASA TUA IS LOOKING FOR
COOK HELP / PIZZA BAKER
Apply in person at any CASA TUA or send CV at
casatuaexecutive@gmail.com



Secretaria general di Aruba Triathlon Association a atende e congreso di ITU na Madrid, Spaña



ORANJESTAD (AAN): Cada aña, federacion nan mundial di deporte ta pone nan congreso anual unda ta delibera y alaves refleha cu nan miembronan rond mundo riba e aña deportivo cu a transcuri y kico tur mester wordo haci pa engrandece nan deporte mas aun di loke e ta caba. Pa tur cu ta miembro ta hopi importante pa congreso nan ser atendi pa e representantenan maximo di nos federacion nan deportivo, esaki pa un continuacion positivo pa cu e desaroyo den nan deporte. Recientemente secretaria general di Aruba Triathlon Association, sra. Glenda Croes-Tromp a atende e 2016 ITU Congress, e edicion number 29 di e federacion mundial di triathlon. Esaki a tuma lugar den e ciudad di Madrid, Spaña.

A atende entre otro reunionnan di ITU Development como tambe esnan di CAMTRI cual ta competencianan den nos region, mientras a eligi algun miembro pa e directiva nobo di ITU. Notable ta cu e deporte di triathlon ta esun cu mas lihe a crece den e cantidad di atleta compara cu tur e otro deportenan cu ta cay bou di e constelacion di Comite Olimpico Internacional. Durante di e congreso a papia riba diferente otro topiconan manera desaroyo mundial di e deporte, e diferente competencianan na nivel regional, continental y mundial. Tambe e cursonan disponibel pa engrandece e conocimento di e dirigente y coachnan.

Un danki sigur na Lotto Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e viahe di Aruba Triathlon Association pa e di 29 congreso anual di e federacion mundial di triathlon, ITU na Madrid, Spaña.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Dijendrick Croes di Broward College ta logra dos premio special y

Recientemente ta wordo invita pa un cena di Thanksgiving na cas di Gloria Estefan





ORANJESTAD (AAN): Dijendrick Croes un hoben di Aruba studiando na Broward College na Fort Lauderdale Florida y alaves un estelar den e equipo di baseball di Broward College a ricibi un invitacion masha special fin di November. Den 2016 e Spring Season di College a inicia Januari y a termina fin di Mei. Florida ta wordo reparti den 4 conferencia y na final e 4 campeonnan lo topa otro pa e titulo di full Florida. Broward College a logra titula campeon di Southern Conference di Florida y a ricibi un etiketa pa hunga pa titulo maximo di full Florida cual a tuma lugar na Lake Land Tampa contra e otro Coleganan cu a titula campeon den nan division unda Broward a keda poco cortico. Dijendrick Croes den categoria como "Freshmen" como cu hungadornan den nan promer aña ta wordo categorisa como freshmen a sa di bira e primera base estelar durante campeonato. Den 60 wega regular Dijendrick a hunga 47 partido ricibiendo 152 turno na bate bateando 49 hit bon pa un average di 322 terminando na segundo lugar all over di su College y promer lugar como "Freshmen". Tambe Dijendrick a bati 10 doblete, 2 triple, 1 homerun, 26 RBI y a wordo golpia na 9 ocasion pa pitchernan contrario cu un on base percentage di 435. FCSAA cu ta Florida College System Activities Association a duna e merito maximo na Dijendrick Croes cu e premio di "All Academic" first baseman di Florida. E premio di "All Academic" tin 2 rekisito hopi importante esta cu Bo puntonan na School mester ta sublime y bo performance den season mester ta super bon. Un otro logro den 2016 ta e hecho cu den votacion di tur coachnan den Florida State pa e "All Conference first baseman" pa e All Star Game Dijendrick Croes a gana cu voto preferencial como e best "All Conference first baseman" y asina Dijendrick Croes tabata e starter di henter Florida entre Collegenan y a bay di 4-2 den All Star Game fin di October ultimo. Dijendrick ta un studiante y atleta cu ta traha masha duro. Por tuma nota cu e ta na school 5 vez pa siman y na veld di acuerdo cu protocol di training di Broward College 6 vez pa siman. Dialuna pa diasabra 2:30pm pa 6pm. Alaves anochi sea den studiehall of den batting cage. Recientemente Dijendrick Croes hunto cu un colega di team Chris Cabrera un sobrino di Gloria Estefan tabata tin e honor pa atende un cena di Thanksgiving na Star Island Miami Beach na residencia di e querida artista Gloria Estefan. Aki el a comparti e anochi cu entre otro Emilio Estefan casa di Gloria y tambe Lili Estefan prima di Emilio e famoso presentadora di Univision y diferente otro celebrities. Segun Dijendrick esaki tabata un experiencia hopi special y inolvidable. Dijendrick Croes ta yegando Aruba e siman aki y lo regresa promer siman di Januari pa prepara pa su di dos season official cu Broward College. Exito sigur na tur nos yiunan di tera cu ta hasiendo nan esfuerzo pa bay dilanti aportando asina na nan propio futuro.

Deporte Local

Durante di un anochi ameno na Holiday Inn Hotel.

Despues di a sigui e Sport Coaches Course 2014-2016, Nivel 1. 2 y 3 e cursistanan a ricibi nan merecido diploma/certificado



ORANJESTAD (AAN): Tabata den luna di September di aña 2014 cu Comite Olimpico Arubano su Direccion Desaroyo bou di encargo di su Director Sr. Robert Falconi hunto cu e Psicologo Deportivo di COA, Sra. Julisa Jones a inicia cu e curso aki bou di un entusiasmo grandi di nos entrenadornan deportivo cu a cumpli cu e exigencianan necesario pa por a participa na e curso. E curso tabata consisti di 13 materia y un tesis, cual cada un di nan a yuda engrandece e conocimento cientifico cu awendia ta wordo spera y exigi di un coach.

Alrededor di 40 tecnico deportivo den 17 diferente ramo di deporte na Aruba a yega riba e prome dia di e curso aki. Na final 31 entrenador deportivo a logra finaliza esaki cu exito cual ta representa 15 diferente ramo di deporte. Di e grupo aki, 18 entrenador a ricibi nan diploma y 13 a ricibi nan certificado di participacion. E diploma aki ta uno hopi valioso pa nos tecniconan deportivo y ta wordo considera como e Sport Coach Diploma di nivel mas halto aki na Aruba.

Orguyosamente nos por menciona cu e curso aki a wordo diseña y confecciona pa nos propio docentenan local manteniendo e standardnan internacional y ta carga e seyo di Comite Olimpico Arubano y tambe di Olympic Solidarity.

Comite Olimpico Arubano por medio di su Direccion Desaroyo su mision ta pa sigui engrandece e conocimento di nos tecniconan deportivo door di ofrece e.o. cursonan di nivel mas halto y mas profundo cu e unico meta pa nos tecniconan deportivo sigui eleva e nivel di nos deporte aki na Aruba.

Esnan cu a gradua y ricibi nan diploma tabata Lloyd Wever, Patrick Vrolijk, Kenneth Vrolijk, Thielman Roxine, Stella Rodriguez Maduro, Irald Phelipa, Richard Luydens, Gisela Losada, Franklin Leslie, Tyrine de Kort, Reynaldo Johnson, Luis Hunt(miho graduado), Moriama Gomes, Fransisco Goedgedrag, Marco Dupersoy, David Dubero, Augustine Dorothal y Alexander Biesum. Esnan cu a ricibi nan certificado di participacion tabata Maruska Croes, Javier Erasmus, Jurrien Erasmus, Eduardo Macias, Erik Rendondo, Elmerlindo Robles, Teo Rodriguez, Ronald Serrant, Rudolf Wester, Jorge Yarzagaray. Tambe nos a haya dos cursista cu a sigui cierto modulonan y cu exito, esakinan tabata Frederick Krozendijk y Bruce Harms. Un pabien na tur cursistanan cu e participa na e Sport Coaches Course 2014-2016, Nivel 1. 2 y 3.

Delegacion di Gihae Tang Soo Do Studio lo biaha pa Puerto Rico unda lo atende na campeonato Arubank combina cu un campo di entrenamento



ORANJESTAD (AAN): E dianan 15, 16 y 17 di December proximo, un delegacion di Gihae Tang Soo Do Studio lo biaha pa e pais di Puerto Rico unda nan lo ta participando na un campeonato yama Arubank. Na banda di e campeonato lo organiza algun tayer den forma di fogeo /campo di entrenamento pa tur esnan presente. Mester bisa cu e campeonato aki lo priminti di bira uno grandi mirando cu varios pais den e region 18 di Centro Americano y Del Caribe lo asisti na dicho campeonato.

Ya confirma lo bay tin Puerto Rico, Costa Rica, Panama, Nicaragua y nos propio delegacion di Aruba. Notable ta cu e atletanan Joshua Palomino, Gilbert Geerman y Zdyne Everon di Gihea Tang Soo Do Studio participando na e fogeo y campeonato na Puerto Rico ta esnan cu a briya den e campeonato mundial di World Tang Soo Do teni den luna di juli ultimo na e estado di North Carolina. Es mas tur tres atleta ta formando parti di e seleccion di Aruba Tang Soo Do Federation. Hunto cu e atletanan lo biaha BSBN Melissa Noguerra, cu ta entrenador di e atletanan.

Un danki na Lotto, e loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e delegacion di Gihae Tang Soo Do Studio pa e campeonato y campo di entrenamento na Puerto Rico.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Kings den tercer quart ta dicidi wega contra Lakers



SACRAMENTO: Dialuna anochi e prome mitad di wega tabata hopi bon pa Los Angeles Lakers, unda cu na half-time nan tabata tin un ventaha di 9 punto riba Sacramento Kings.

Sinembargo, e tercer quart di wega tabata uno increible pa Kings cu a anota 39 punto contra solamente 13 di Los Angeles, pa despues gana e wega 116-92.

"Pa prome biaha e temporada aki mi a sinti cu nos a rindi", segun coach di Lakers Luke Walton, kende a wordo expulsa for di wega den prome quart.

DeMarcus Cousins tabata maximo anotador pa Sacramento cu 31 punto, di cual 16 tabata den tercer quart.

El a caba tambe cu 16 rebounds y 5 asistencia.

Maximo anotador pa Lakers tabata D'Angelo Russel, kende a anota 17 punto den apenas 20 minuut.

Su cantidad di minuut a wordo limita, door cu el a caba di bin bek di un lesion.

Azpilicueta ta firma contrato nobo cu Chelsea



LONDEN: E hungador Spaño Cesar Azpilicueta ta bay sigui hunga pa Chelsea den e añanan cu ta bin.

Diamars el a prolonga su contrato cu e club Ingles te cu 2020.

E hungador di 27 aña ta hungando pa Chelsea desde zomer di 2012 y a hunga casi 200 wega pa nan.

Den e temporada 2014-2015 el a bira campeon di Premier League cu Chelsea.

Azpilicueta ta contento cu su contrato.

"Ora cu mi a bin hunga akinan, mi meta tabata pa crece como hungador y gana premio".

"Danki na mi contrato nobo, mi por sigui construi riba mi bon relacion cu e club, pasobra mi gusta ta akinan", segun Azpilicueta.

Rockets ta logra di 7 triunfo consecutivo



HOUSTON: Brooklyn Nets a hunga un tremendo di 3 quart pa trece nan full bek den wega, pero na final toch Houston Rockets tabata demasiado fuerte y a gana e wega 122-118 Dialuna anochi.

Den prome mitad Houston tabata gana cu un diferencia di 15 punto, pero Brooklyn a bringa y faltando 2:20 pa wega caba, nan a tuma un ventaha di 114-113.

Brook Lopez te hasta a duna Nets un ventaha di 116-113, pero Eric Gordon a logra un anotacion di 3 punto y James Harden a anota 2, pa empata e wega faltando 39.8 seconde.

Rockets a anota e ultimo 4 puntonan pa gana e wega y Brooklyn a faya algun bon oportunidad na final.

Lopez tabata maximo anotador pa Nets cu 26 punto, mientras cu Sean Kilpatrick a caba cu 17.

Maximo anotador pa Houston tabata Harden cu 36 punto, 11 asistencia y 8 rebounds.

Dodgers y Kenley Jansen ta firma contrato nobo y Justin Turner probablemente tambe ta bay firma pronto



LOS ANGELES: Los Angeles Dodgers Dialuna a logra firma bek nan closer Kenley Jansen, despues cu e yiu di Corsow a bira agente liber despues di temporada di 2016.

Segun MLB.com, Jansen di 29 aña a firma un contrato di 5 aña na balor di 50 miyon dollar.

E acuerdo ta inclui un clausula cu ta permiti e closer Sali for di su contrato despues di 3 aña di e ta desea esaki.

Fuentenan rond di e equipo di Los Angeles a indica tambe cu Dodgers ta cerca di firma bek nan tercera base di 32 aña Justin Turner.

Ta wordo bisa cu pronto e lo firma un contrato di 4 aña di alrededor di 64 miyon dollar.

Jansen tabata tin un tremendo temporada pa Dodgers, terminando cu 47 wega salba.

E tabata e unico closer na 2016 pa logra mas di 20 wega salba y mas di 100 ponche.

El a caba cu un ERA di 1.83.

nsen exceptional in 2016

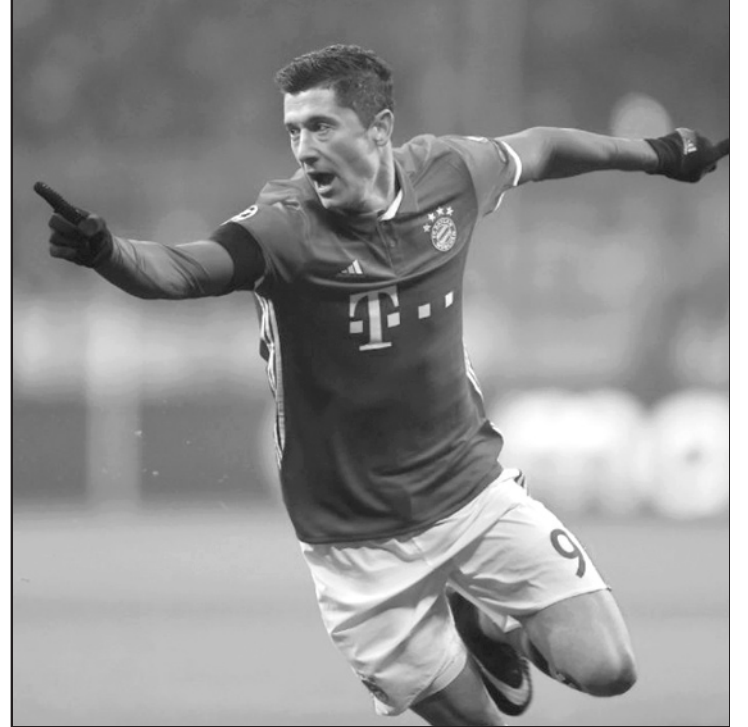
DEPORTE INTERNATIONAL

Patriots pa comete algun error clave, pero ta wanta pa gana Ravens



FOXBOROUGH, Mass.: Un rato despues cu e wega a cuminza, tur cos tabata indica cu New England Patriots lo gana e wega contra Baltimore Ravens cu un diferencia grandi di punto.
Patriots a bay ariba 16-0 y na dado momento tabata ganado e wega 23-3.
Sinembargo, ora cu New England a comete algun error, lagando e bala Sali for di nan posesion, quarterback Joe Flacco y Baltimore a probecha di esaki pa anota 17 punto, contra 0 di Patriots.
E wega a bira 23-20 ainda na fabor di New England den ultimo quart.
Sinembargo, un bunita paso di quarterback di Tom Brady pa Chris Hogan faltando 6:18 di wega, a resulta den un touchdown pa pone e score na 30-20.
Ravens a logra anota un field goal y no a haya e bala bek despues, pues e wega a caba 30-23 na fabor di Patriots.
Brady a bira apenas e di 4 hungador den historia di NFL, pa tira pa 450 touchdown.

Lewandowski a prolonga su contrato cu Bayern cu 2 aña



MUNICH: Robert Lewandowski a prolonga su contrato cu Bayern Munich Diamars cu 2 aña, esta te cu zomer di 2021.
“Mi ta contento cu e negociacionnan a Sali positivo y cu mi por keda cu Bayern pa algun aña mas”, segun e atacante Polaco.
“Hunto nos tin metanan grandi ainda”, segun e goleador di 28 aña riba website di e club.
Presidente di Bayern Karl-Heinz Rummenigge tambe tabata satisfechjo cu prolongacion di e contrato.
“Mi ta hopi contento cu nos por mantene un di e mihor atacantenan di mundo cu nos pa mas tempo”.
“Cu esaki nos a sigura cu un di e hungadornan mas determinante di nos equipo lo keda cana den e caminda di Bayern”, segun Rummenigge.
Segun prensa Aleman, Lewandowski ta bay haya un aumento di salario di 5 miyon euro, cu ta nifica cu e ta bay gana 15 miyon euro pa aña.

Messi ta topa cu su fanatico chikito di Afghanista



QATAR: Algun tempo pasa e potretnan di Murtaza Ahmadi a causa un sensacion riba social media.
E mucha di Afghanistan di 6 aña ta fanatico grandi di e strea Argentino di Barcelona Lionel Messi y door di esaki su ruman homber mas grandi a uza un saco di plastic cu e colornan di e uniform di Argentina, pa traha un camisa di Messi pa Murtaza.
Awor porfin e mucha di Afghanistan a topa su idolo y esaki a tuma lugar na Qatar, unda cu Barcelona ta hungando algun wega amistoso.
Desde tempo cu e potret di Murtaza a bay rond mundo atravez di internet, a traha duro pa e por topa Messi, kende atravez di Unicef ya caba a manda diferente regalo pa e mucha.
Messi ta embahador di Unicef y atravez di e organizacion el a manda pa Murtaza entre otro un camisa firma y un bala firma.
Awor e soño di e fanatico chikito a bira un realidad, ora cu el a topa su idolo, kende a tuma den su brazanan.

Bettis di Rockies ta revela diagnosis di cancer



COLORADO: Pitcher di Colorado Rockies Chad Bettis a revela Dialuna anochi cu el a wordo diagnostica cu cancer testicular laat na November y cu pronto despues di esey el a wordo opera, unda cu nan a saca un di su testiculo-nan.
Bettis a trece e noticia dilanti den un comunicado na ESPN.
E pitcher di 27 aña a bisa cu e ta verwacht di ta totalmente recupera na ora pa Spring Training na Februari.
“E ciruhano tin hopi confianza cu e cancer tabata isola y cu e no a plama”, segun Bettis.
Bettis tabata e mihor pitcher habridor pa Colorado temporada pasa, cu 186 inning tira y 14 wega gana.

Noticianan for di Hulanda

Explosion na auto di polis a herida dos miembro di arrestatie team seriamente



SPAARNDAM: Dos miembro di un arrestatie team di polis a wordo herida gravemente na Spaardam, den un explosion Diamars anochi.
E explosion a tuma lugar den un na e auto di polis, unda cu un di e agentenan su heridanan ta hopi grave.
Alrededor di 18:30 cos a bay robez cerca e auto cu tabata staciona na Inhaalpolder, segun un vocero di polis.
Ambos polis a wordo transporta pa hospital mesora.
No ta claro dicon e arrestatie team tabata riba caminda.

Homber bruha na Eindhoven, a resulta di tin arsenal di arma na cas



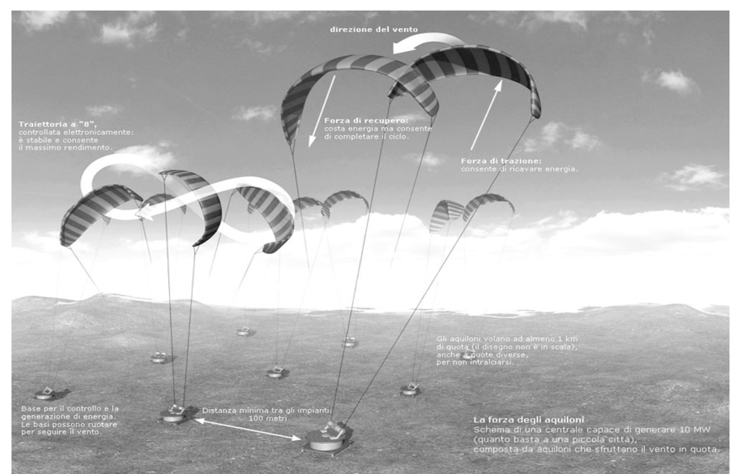
EINDHOVEN: Un homber confuso cu tabata cana rond den Eindhoven cu un arma falso den su carson, a resulta di tin un arsenal completo di arma na su cas.
Agentenan policial a dicidi di listra den cas di e homber, despues cu nan a detene.
Un muher a wak e homber ta cana rond na un manera straño y el a adverti polis, cu un rato despues a detene e homber.
Den e centro comercial polis a topa tambe cu un tas di e homber, den cual tabata tin patronchi y un cuchio.
Den cas di e homber polis a topa cu entre otro tres pistol, un rifle, un taser y pepper spray.

Accountant Hulandes deteni na St. Maarten, pa entre otro labamento di placa



ST. MAARTEN: E asina yama Team Bestrijding Ondermijning (TBO) di polis y husticia a detene un accountant Hulandes, cu ta tabata traha pa Francesco Corallo, kende tabata deteni caba.
Corallo ta propietario di imperio grandi di gamble den Caribe y ta wordo liga na Mafia.
E accountant R. B. originalmente ta di Roermnond y ta accountant pa e empresa di gamble Atlantis World Group, cu ta di Corallo.
Ambos sospechoso ta wordo acusa di labamento di placa, keda sin paga belasting y participacion na un organizacion criminal.
Atravez di e imperio di casino, miyones di placa di belasting lo a wordo laba.
Italia a pidi pa extradicion di ambos sospechoso.

Shell ta bay uza un cantidad di fli, pa genera coriente



HULANDA: E gigante den petroleo Shell ta bay inverti miyones di euro den un cantidad di fli.
E version industrial di e fli di vakantie manera cu e ta wordo yama na Hulanda, mester genera y warda coriente.
E pensamento ta cu e fli-nan lo por traha na un manera mas eficiente cu e mulinanan di biento.
E fli-nan grandi aki cu ta bula bao di e frontera di trafico aereo, ta conecta cu un turbina grandi riba tera of den laman, atravez di un cabel.
Shell tin caba 6 aña trahando riba e proyecto aki.
Segun Geert van de Wouw di Shell Technology Ventures, e fli por bira un 'game changer' pa sector di energia.

Noticia Internacional

Siria: Residentenan di Aleppo a dispidi via internet



BEIRUT, Libano: Prome a yega yamadanan angustia di docternan cu tabata den shelter y morgue subteraneo. Despues, residentenan di zonanan cu tabata wordo bombardea sin stop, den areanan cu a sigui bao control di rebeldenan na Aleppo, a cuminsa manda mensahenan emocional di despedida cu a wordo ampliamente difundi, specialmente den rednan social.

Nan tabata kier tin un ultimo palabra riba e guera cruel aki.

"Tin un problema den e planeta aki", segun Monther Etaky, diseñador grafico di 28 aña. "E planeta no kier pa hende biba liber, of manera ser humano".

Opinion publico riba e guera na Siria tabata mayormente producto di YouTube, Twitter y Facebook, cu a converti esaki den un di e gueranan mas documenta di mundo, pa medio di video y cobertura amateur. Esaki a duna activistanan e papelnan mas prominente pa conta e guera den detaye, y pa pidi mundo pa responde na loke a pasa.

Despues di casi seis aña di guera, e activistanan ta keha cu mundo a bira lomba pa nan.

"Di con silencio? Hende ta wordo anikila", segun un tweet di Abdulkafi Alhamdo, un maestro di ingles cu ta critico di gobierno di presidente Bashar al-Assad. El a remarca: "Esaki por ta mi ultimo (mensahe). Danki pa tur cos. Nos a comparti hopi momento. E ultimo tweets tabata di un tata conmovi. Ayo #Aleppo".

Alhamdo a bisa cu soldatnan di gobierno tabata yegando cerca, "esaki ta e ultimo lugar", el a bisa, "mi ta spera boso corda riba nos".

Despues di tuma y mantene control pa cuatro aña di casi mitad di loke tabata e ciudad mas grandi y nucleo comercial di Siria, centenares di residente di Alepo a wordo acorala den un miya cuadra durante dianan mientras soldatnan di gobierno Sirio, cu apoyo di Rusia, a avanza mientras defensanan rebelde a cay.

Miles di residente a huy na zonanan controla pa gobierno, pero otro miles, probablemente contra gobierno, a uni na rebeldenan den un area cu a bira cada dia mas chikito.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Por lo menos 13 muher por declara contra Cosby



PHILADELPHIA: Actor Bill Cosby a droga y abusa di muhernan como parti di un ola di crimen "diferente" cometi a lo largo di cinco decada. Fiscalnan cu ta preparando su huicio pa abuso sexual ta kere cu nan lo yama 13 di alrededor di 60 acusador.

Defensa di Cosby a insisti cu e testimonionan di e muhernan ta 'mancha' y nan lo pidi huez di un suburbio di Philadelphia pa mantene leu di huicio cu mester tuma lugar na Juni.

The Associated Press no sa identifica personanan cu ta victima di abuso sexual. Sin embargo, victima Andrea Constand a duna su consentimiento atravez di su abogado, mientras otro 10 nombra a papia publicamente. Un muher a duna su version bao un seudonimo, y otro dos no a haci declaracionnan publico y no por a wordo localiza.

Temer y Trump a yega na acuerdonan pa lanza un "agenda di crecemento" Brasil-Merca



Presidente Brasilero, Michel Temer, y mandatario electo di Merca, Donald Trump, a yega na acuerdonan den un combersacion telefonico pa lanza un agenda bilateral "pa crecemento", presidencia di e pais Sudamericano a informa.

Temer a yama Trump, cu kende el a mantene un combersacion "hopi amistoso y positivo", segun Secretaria di Comunicacion di Presidencia di Republica na Brasilia.

Di otro banda, Trump a "felicita Temer pa reforma y medidanan pa promove crecemento di Brasil", e nota a añadi, haciendo referencia na medidanan di austeridad impulsa pa e mandatario conservador pa trata di drecha cuentanan publico y saca e pais for di recesion.

"E dos presidente a bisa cu relacionnan Brasil-Merca ta bon, pero por ta mihor ainda" despues cu e republicano drenta Cas Blanco, dia 20 di Januari.

"Temer y Trump a dicidi di lanza inmediatamente despues di huramentacion di presidente Mericano, un agenda Brasil-Merca pa crecemento" y a dicidi cu nan equiponan "lo reuni na Februari pa traha riba e agenda".



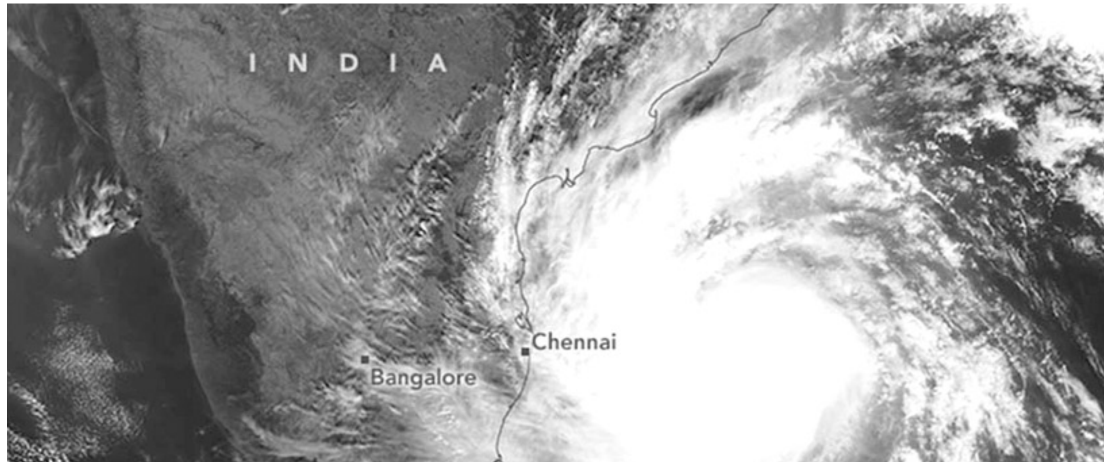
***PARIS:** Prome Minister di Francia a pidi Asamblea Nacional pa extende estado di emergencia pa asina mantene seguridad na Francia durante eleccion presidencial di 2017. Bernard Cazeneuve a priminti "protege Francesnan" como prioridad y a insisti cu e lo sigui cu combate contra terorismo apesar di falta solamente cinco luna pa termino di presidente François Hollande. Senado lo vota riba diahuebs e di cinco extension di estado di emergencia, cu a wordo declara un dia despues di atakenan terorista na Paris, dia 13 di November di 2013, cu a laga 130 morto.*

Noticia Internacional

Polis a aresta un Spaño cu a planea un atake suicida

MADRID: Un ciudadano Spaño cu a forma parti di Gruponan Anti-terorista di Liberacion (GAL), un grupo paramilitar di derecha a opera den e pais den decada di 1980, a wordo deteni pa supuestamente prepara un atake suicida den nomber di grupo extremista Estado Islamico, segun Ministerio di Interior di Spaña.
E detenido, procedente di ciudad di Irun, a viaha na zonanan di conflicto na Afghanistan, Siria y teritorionan Palestino y a expresa su intencion di realiza un atake suicida si tabata necesario.
E homber a cumpli un condena di prison pa asesina un Frances na 1984 den nomber di GAL, cu a participa den represion contra organizacion separatista vasco ETA.
E detenido a doctrina den extremismo yihadista, a promove activamente grupo islamista radical den medionan social, y a elogia atakenan terorista cometi na Europa en internet, explicó el ministerio en un comunicado. Su postura a radicaliza den ultimo lunanan y el a purba di cumpra materialnan pa un atake suicida contra sistemanan di transporte.
Ni polis ni Ministerio a duna detayenan riba identidad di e detenido, cu a wordo aresta den ciudad di Segovia, den centro di e pais, ni na unda e atake mester a tuma lugar. Ministerio di Interior a splica cu polis ta consider'e hopi peligroso y cu aparentemente el a haya acceso na armanan.
Polis Spaño a detene 173 supuesto activista yihadista desde 2015, segun Ministerio di Interior.

Miles di persona evacua na India pa yegada di tormenta Vardah



NEW DELHI, India: Autoridadnan di zuid di India a evacua miles di persona di zonanan pa motibo di un advertencia di tormenta.
School y oficinanan a wordo cera y autoridadnan ta den alerta en Estadonan di Tamil Nadu y Andhra Pradesh mientras ciclon Vardah ta yegando cerca di costa zuidoost di India.
Polis y equiponan di agencia di administracion di desastre a evacua mas di 15.000 persona di zonanan abao, trasladando nan na lugarnan mas sigur mientras e region a cuminsa registra awacero y bientonan fuerte. E tormenta a ranca palonan di mata y luz den varios lugar.
Piscadornan den dos Estado situa na costa di e pais a wordo adverti pa no sali den lama, ya cu nan ta spera olanan halto y lama hopi bruto den siguiente dianan.
Operacionnan di aeropuerto di Chennai a wordo cancela temporalmente.
Barconan di Marina y avionnan di Forza Aereo ta cla pa atende emergencianan.

Union Europeo a constitui fondo di 95 miyon euro pa posconflicto na Colombia

Union Europeo a constitui oficialmente un fondo fiduciario di 95 miyon euro pa apoya Colombia den periodo di posconflicto, den un acto oficial na Brussels den presencia di presidente Colombiano y ganador di premio Nobel di Paz, Juan Manuel Santos.
"E apoyo nobo di UE ta nifica un señal di confianza cu ta anima nos pa sigui dilanti den e etapa nobo aki", Santos a bisa.
Santos a wordo ricibi den sede di Conseho di UE, pa su "angel", hefe di diplomacia Europeo Federica Mogherini, kende a destaca rol di su "amigo" den proceso di paz, a expresa na Colombia, boluntad di Europeonan pa sigui compañanan den momentonan "dificil" di reconstrui reconciliacion. "Reconciliacion ta posible, nos historia na Europa ta demostra esaki".
"Paz ta mas dificil cu haci guera", Santos a bisa, kende a reconoce trabao duro di reconcilia tur Colombiano, despues cu poco mas di mitad di ciudadanonan di Colombia a rechaza na October, prome acuerdo alcanza entre Bogota y gueriya di FARC.
- Casi 600 miyon euro -
Pa promove consolidacion di paz na Colombia, UE a anuncia na Mei un pakete di casi 600 miyon euro, cu ta inclui prestamonan di Banco Europeo di Inversion (BEI) pa 400 miyon di euro, como tambe subvencion atravez di un fondo fiduciario pa un suma di casi 95 miyon euro, entre otro medidanan.
E fondo fiduciario lo ta vigente te cu 2020, aunke esaki por wordo prolonga, y tambe ta habri na mas contribuyente.



Presonan a bati asesino di un mucha na Bolivia



LA PAZ, Bolivia: Presonan di un prison na Bolivia a venga crimen di un mucha muher cu a haya golpi di su tata y madrasta te cu el a muri.
Jose Luis Choque a muri despues di pasa cuatro dia di agonia debi na un traumatismo cerebral causa pa golpinan cu otro presonan a dal'e, den prison mas grandi di La Paz, Hospital di Clinica di capital Boliviano, na unda Choque tabata den terapia intensivo.
Yiu muher di Choque, di apenas siete aña, a muri siman pasa den otro hospital publico. E menor nunca a recupera di e coma causa pa multiple lesion.
E morto di e mucha a conmociona La Paz y a obliga autoridadnan pa detene Choque y Brigida Mamani, madrastra di e mucha, cu a wordo acusa di infanticidio. Pero un dia despues cu el a drenta den prison, presonan no identifica a bati Choque, causando un traumatismo cu e no a logra recupera.
Autoridadnan a informa cu 34 mucha y hoben a muri e aña aki pa maltrato infantil. Investigacionnan di Defensor di Pueblo a estima cu ocho di cada 10 menor ta sufri algun tipo di maltrato den nan ambiente familiar.

Noticia Internacional

Alemania, Francia a dicidi di amplia sancionnan contra Rusia



BERLIN: Sancionnan di Union Europeo contra Rusia pa nan accionnan na Ucrania mester wordo amplia, segun lidernan di Alemania y Francia.
E implementacion di acuerdo di paz alcanza aña pasa na Minsk, Bielorusia, pa oost di Ucrania ta "hopi lento", Canciyer Aleman, Angela Merkel a enfatiza.
"Ta necesario amplia sancionnan contra Rusia un biaha mas", el a agrega.
Presidente di Francia, François Hollande, tambe ta di acuerdo cu extension di castigo contra Moscu pa respalda separatistanan di oost di Ucrania. Combatenan den e zona, den frontera cu Rusia, a mata 9.600 persona desde April 2014.
Presidentenan di 28 Estado miembro di UE lo participa den un asamblea na Brussels. E sancionnan economico di e bloke contra Rusia lo termina dia 31 di Januari 2017.

Venezuela den un rij nobo, awo pa purba di scapa nan placa



Cu un mezcla di resignacion y rabia, Venezolanonan a para den rij un biaha mas; awo pa salba nan biyete di 100 bolivar, cu presidente Nicolas Maduro a ordena saca di circulacion den siguiente 48 hora.
Rijnan largo, normalmente pa cumpra alimentonan basico, tabata dilanti di portanan di agencianan bancario di Caracas, na una algun tabata grita y pusha otro si nan tabata wak un hende cu kier a corta den rij.
"Horible, horible, horible! No por ta cu nan ta haci e cos aki faltando poco dia pa Pasco", segun Yajaira Perez, ama di cas cu tabata para den rij pa drenta sucursal den oost di Caracas pa deposita biyete di 100 (0,15 dolar riba tasa oficial).
Manera Yajaira, Venezolanonan a purba di haci previsionnan pa falta di placa cash den ultimo simannan ya cu, pa motibo di inflacion halto (estima den 475% pa FMI pa 2016), cada dia ta aumenta necesidad di placa pa haci compras.
Maduro a ordena retiro di biyete di 100 -balor mas halto y circulacion den e pais- pa caba cu supuesto "mafianan" cu tabata monopoliza e placa den frontera cu Colombia, debi na un supuesto complot atribui na Departamento di Tesoro di Merca pa "asfixia" economia Venezolano.
E gobernante a pidi comprension pa e medida "duro", pero "inevitable", mientras el a asegura cu "ningun hende ta bay perde nan placa".
E anuncio di retiro di biyete di 100 bolivar a sorprende Venezolanonan diadomingo, prome cu moneda y biyetenan nobo cu denominacionnan hasta 200 biaha mas halto cu di 100 cuminsa circula progresivamente.

Conferencia di America a pidi cambia habitonan pa enfrenta virus manera zika

ASUNCION: Conferencia di Epidemiologia di Americanan a cuminsa na Paraguay cu palabranan di apoyo na investigadornan den nan trabaonan contra malesanan manera virus di Zika y cu un yamado na poblacion pa cambia habitonan pa para e malesanan aki.
E conferencia, cu ta tuma lugar den Ciudad del Este y cu lo extende pa tres dia, ta inclui den nan programa, Prome simposio Regional di Zika, cu consecuencia y medidanan regional pa su eradicacion lo wordo analiza pa participantenan.
"E trabao ta den mannan di boso (epidemiologo), pa duna nos herment y conocimento suficiente pa nos por tuma medidanan oportuno y efectivo", segun Minister di Salud Publico di Paraguay, Antonio Barrios.
Asina mes, e Minister a urgi poblacion pa lucha contra Aedes aegypti, portador di zika y tambe di dengue y chikungunya.
"Si nos tin e malesanan aki ta pasobra nos tin sangura, vector. Di con nos tin e vectornan aki? Pasobra nos ta hopi descuida den medio ambiente, den nos habito y den hopi otro cos cu por evita y minimiza tur tipo di actividad epidemiologico severo, manera crisis propicia pa arbovirus", Barrios a bisa.
E conferencia tambe lo discuti, entre otro tema, microcefalia y zika, investigacion y comunicacion di brote, vigilancia di frontera, vacuna contra dengue of control di vector, como tambe malesanan manera keintura geel of rabia.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Ex sprinter y Senador Mexicano, Ana Gabriela Guevara, kende a gana medaya di plata den Weganan Olimpico di Atenas na 2004, a sufri un agresion brutal di parti di cuatro persona na Mexico. E actual Senador pa Estado di Sonora, di Partido di Trabao (PT) a comenta riba red social cu cuatro homber cu tabata den auto cu number MMU-84-73 a para su auto y a agredi fisicamente.

Como 70 miembro di LAM a consagra na Misa di Dakota diahuebs cu a pasa











ORANJESTAD (AAN) – Como setenta miembro di e Grupo Catolico "Misioneros de Lazos de Amor Mariano" (LAM) a wordo consagra Diahuebs cu a pasa na Misa Birgen di Fatima na Dakota. E grupo aki a wordo funda na Aruba entre Maart y April di e aña aki. LAM ta un movecion catolico di laiconan comprometi, totalmente habri pa mucha, hoben, muhernan y homber di cualkier edad aproba pa Iglesia Catolico.

Despues di basta estudio y conviccion di cada miembro, e Consagracion aki a tuma lugar y e ceremonia a wordo realiza pa Pader Daniel Szpila. Esaki ta un grupo di adulto, hoben y mucha, cu ta sigui Mama Maria logicamente bao e enseñanzanan di Jesus. Riba combinacion di potret por aprecia e momentonan di e Consagracion. Masha pabien di parti di Matutino DIARIO, y sigui cosecha bon frutonan na beneficio spiritual di nos comunidad.

Cera un seguro di biahe prome cu dia 15 di januari 2017 y ricibi un tas di biahe GRATIS. Yega paso OP=OP!

celebra bida

Seguro di biahe.
Regla na ENNIA.



Bishita ennia.com, bo broker of oficina di ENNIA.

ennia
Sinti bo sigur!

Clientenan di Maris Stella a haya almuerzo di Pasco























ORANJESTAD (AAN): E clientenan na Huize Maris Stella a haya un treat special y festivo, combina cu un show pa asina haci nan Pasco mas feliz.

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a percura pa e treat aki, pa nos grandinan cu ta keda den Huize Maris Stella, y e 160 clientenan asina a haya chens di goza di e temporada special aki. Diescinco empleado di tanto Riu a yuda sirbi e cuminda festivo. Nan tabatin e oportunidad unico pa interactua y conecta cu e grandinan. Esnan di Maris Stella a duna bon bini na e bishitantenan, y sigur a goza di e acompañamento.

Ademas di e almuerzo di Pasco, e miembronan di Riu a sirbi cupcake cu tema di dianan di fiesta. E personal di entretenimento, a duna nan un show di variedad cu a laga nan tur contento.

BUBBLY CHRISTMAS Brunch

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE





Discover our à la carte Christmas brunch menu while sipping on mimosas. Choose from cold and hot selections, soups and salads, mains and desserts

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on facebook.com/LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

$44.95
excluding service charge

December 25th, 2016
from 11am till 2:30pm

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo mueblesnan tambe X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TAROT
VIDENTE NATURAL
Consultas, abiertas, trabajos garantizados, limpiezas de fin de año.
Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki. Tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
Un apartamento studio. noboy no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl. 800,=. Awa y coriente no ta inclui. Situa Hubadastraat 16, Ponton. Yama cel; 594-4368.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858
Tel: 587-6946.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

HAM
Sabor di fruta horna.
565-8387

e SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfstraat 23-D.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe tur sort'i auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv etc pa Afl. 10,= y microwave, airco, bateria pa Afl. 5,=. Yama nos na cel; 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, corta mata, spuit veneno, lanta sushi etc. Pa bon prijs. Tambe nos ta haci trabounan di construction.
Yama nos 592-5766.
Pa bon prijs y trabou garantisa.
Arubiano trahado.

FOR RENT
1 bedroom, kitchen, living and diningroom, semi furnish., airco, porch. Uitlities apart.
1 apartment studio semi furnish, close to airport, Simeon Antonio. Buena Vista 2-A, 594-5576.

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

CLASSIC TOURS & TRANSFER
TA HUUR
bus cu airco pa wak lus of tur tipo di fiesta.
Afl. 100,= pa ora.
Cel: 748-3141 / 747-3545.

NATURALISACION
Hulandes Naturalisacion-1+Avansa
Papiamento Princ+Avansa+Training
Examen Hulandes + Papiamento
Ingles & Spaño princ/Intm/Avansa
SCOL DI IDIOMA - jan. 2017
Info: 6900169 - 2801069
Registracion: dec. 2016

Carolina
Tel: 566-9517
Se busca trabajo para cuidar niños, anciano. Y se hace limpio entre otros.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

AIRCO
"**Special**" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-** SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

2 BED / 2 BATH APT. FOR RENT
Extra large 2 bedrooms, 2 bathrooms, furnished apartment. Good location. Ponton / Paradijswijk, walking distance to Aruba downtown. Very spacious, with sofa, dining table, chairs, stove, refrigerator, walk in closet etc.
Aircos in bedrooms. Paradijs is a residential area at 5 minutes driving from Eagle Beach, the 4 large supermarkets and hospital. Minimum contract 6 months. 593-4462 / 586-4290.
Price Afl. 1800,=.

2 BEDROOM FURNISHED FOR RENT
Furnished one bedroom house (Noord area) with 1 bath, kitchen with nice garden and outside sitting area, stove, refrigerator, fully airco, basic cable tv and wifi included. Rent price Afl. 1250,= contract for 6 months or 1 year.
593-44462 / 586-4290.

TA HUUR
apartamento, 2 habitacion, sala, cushina, porch
Afl. 950,= + deposito Afl. 950,=.
Inclui cable & internet.
Savaneta, Seroe Alejandro.
Cel; 568-5274.

FUEL INJECTOR SERVICE
Ta cambia filter basket, seal nobo, ultrasonic cleaning.
Gasoline & Diesel.
Cel: 741-6275.

URGENT
APT. FOR RENT
in Ponton.
Contact: 583-1040 / 741-2408.

SE ALQUILA
un apt. studio cu baño y cushina Afl. 700,= p/l.
Awa y luz apart.
Cel; 600-2268.

OPORTUNIDAD PA TRABOU
Patrick Pro Sound ta buscando un director.
Tuma contact cu nos na 660-0970.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

LE GARAGE BEAUTY SALON
Bubali 58, cel; 740-3797
whatsapp: 740-3797
SPECIAL DI DECEMBER
Blower tur largura Afl. 35,=.
Corte di tur cabei Afl. 15,=
Tiña tratamento, corta y mas Afl. 100,=.
Acrinails Afl. 45,=.

PROMASTER
Steam cleaning of:
all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

PEDIDO DI BOLO PA DIANAN DI FIESTA
½ LB MANTECA CU SUCU Afls. 43,00
¾ LB CHEESECAKE CHERRY Afls. 65,00
¾ LB TIRAMISU cu amaretto Afls. 75,00
½ LB Pruim cu Pruim Afls. 52,50
BOLO TRAHA NA CAS!!
YAMA COFFEE BREAK 5885569

JUSTIN'S CAR & CYCLE RENTAL N.V.
TA BUSCA:
- All around (Carwasher, Tour Guide etc).
- Cu experiencia den Sales & Marketing
- (Aruba Certification Progran is A+)
- Cu minimo 3 aña di experiencia den area Turistico
- Preferibel Arubiano of cu permiso liber.

Please manda CV na info@justinsacarndatvrental.com

SE VENDE
Toyota Yaris 2010, blanco.
Afl. 11.800,=.
Cel; 561-5255.

TA HUUR
Un apartment di 2 camber.
Awa y coriente exclui.
Sin yiu prijs Afl. 1200,= p/l.
Sin muebles.
Seroe Patrishi 19-D.
Cel; 562-1005.

DIARIO
582-6747

SE RENTA
Una habitacion en Playa y otra para compartir.
Pa mas info. 563-3631.

TA HUUR
Un apartement muebla pa 1 persona Afl. 900,=.
Inclui awa, gas, cable.
Exclui coriente.
Wayaca Residence.
Yama 592-9966.

TA BENDE
TOYOTA PRADO 2003
4x4, automatic V6.
Afl. 10.000,=.
Cel: 594-3453.

SE ALQUILA
un apartamento solo para pareha, no amoblado en Sabana Basora 10-A.
Referencia Supermarket Calidad con cable, internet, coriente y agua aparte. Tiense su propio metro Afl. 750,= mensual. Info: 746-8870.

TA HUUR/BENDE
Laundry bon ubica y cu bon clientela.
Tanki Leendert # 178-A.
Yama cel: 592-9055.

TA HUUR
Apartamento Studio semi muebla. Gas y directv inclui.
Awa y coriente no inclui.
Afl.700,- p/l.
Situa Matadera # 5-L.
Yama cel: 592-9055

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas di dos piso na Cuquisastraat / Le Mirage / Ponton di 2 camber y 2½ baño, cu balcon, cura, apartment y pa Afl. 338.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 254.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
un edificio comercial na Oranjestad di 114 m² y pa Afl. 2964,= pa luna + borg, bon pa storage.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht di 507 m² na Moko den un area residencial keto y pa Afl. 77.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

BOCA PRINS BAR RESTAURANT N.V.
TA BUSCA
- Un Waitress / bartender. Mester domina Ingles.
- Un ayudante di cushina.

Orario di trabou 10 am - 6 pm.
Tel of whatsapp 593-2604.

DOG LOVERS Grooming Services N.V. 15 AÑA
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

CONSTRUCTION
Nos ta traha cas y haci tur sorto di trabou, electricidad, plumber, verf, mosaico, pega blokki, drecha dak, lek, pleister, basha vloer, lanta cura, remodelacion y negoshi, apartment y bon prijs. Nos ta responsabel.
Wpp: 593-3141.

Pro Video PRODUCTIONS
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional den e ramo di IT Solution & Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of negoshi.
Dynamic Bytes: 588-4304.

BO TA BAI CURAÇAO?
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,-?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250

DIRECTV HD
Christmas Special
yama awo, haya un luna GRATIS.
BON PRIJS.
High definition. Bon servicio.
HBO, Sports, news....
Cel; 733-5762

A1 TAXI SERVICES ARUBA
Ta duna servicio pa nos localnan pa servicio di shopping, trabou etc.
Tel; 587-8850 / 280-2828.

Primito
Puntra pa nos SPECIAL pa dianan di FIESTA:
-- TUR INSECTO --
Jama: 588-4000

Plomeria y Construcion
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito.
Lavamano, wc, lavaplato y ducha.
Telf: 563-6470 / 600-5684

ALQUILO
Local comercial 13 m², aire acondicionado.
Belgiëstraat / Engelandstraat.
Afl. 550,= / mes.
invalca1976@gmail.com
whatsapp 58+4144359484

TA HUUR
Edificio comercial 300 m² situa na Cunucu Abou.
Cel; 560-0895.

TA BENDE CAS
Cas espacioso na Paradera di 5 camber 2 baño, cushina y sala, construccion di 210 m2 sobre propiedad di 660 m2 prijs 350.000
Cel: 7496583

SE ALQUILA
Trailer para 1 maximo o 2 persona, 1 cuarto, baño y cocina, amueblada, airco.
Incluye agua, coriente y cable, cerca la capilla de Madiki.
SE VENDE 2 nevera. Buen precio.
Cel: 561-2633 / 594-2420.

APARTMENT FOR RENT
1 bedroom apartment for rent fully equipped. Incl. water, wifi, cable.
Prepaid electra.
Located in Noord 36-B.
Tel: 587-5304.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

NOS TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-conditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brake pads, laba injector, diagnostica cu scanner.

TA HUUR
Apartment den bon condicion na Sta. Cruz, tur cos inclui. Coriente apart. Tel: 730-0140

TA HUUR
One bedroom apartment situa cerca di hotel area.
Walk-in closet y ta semi muebla.
Huur ta Afl. 900,= y security.
Deposit Afl. 300,=. Ta inclui cable y WIFI. Exclui awa, coriente y gas.
Por tuma contacto of whatsapp na 564-1030.

TA BENDE
Buick Regal 1996.
Prijs Afl. 1500,=.
Yama 593-7118.

FLEAMARKET BIG SALE
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
DIASABRA 9am
17 DECEMBER
Antiqueshop Open 9 - 1
20% Discount ph 7415640

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst/ San Nicolas, den un area keto di 649 m2 y rebaha na Afl.34.000,00.
Jama Mito na 593-6318.

Menu Special
14 dec. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Cabrito Stoba,
Chicken Basket,
Porkchop ariba Grill,
Sopi Mondongo.
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA BENDE
Un container di dos kamber y dos baño, pa Afl.32.000,00. Transporte ta inclui. Jama 593-6318.

TA BUSCA
Room attendant y houseman. Solamente pers. cu permiso of passport Hulandes of local. Tel: 731-2426

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: washmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc.
Delivery cu garantia.
Tel; 565-4234.

ALUMINIUM
Nos ta traha: porta, bentana, hekwerk, screen, trabao di hero tambe, reparacion general. Cel: 561-6154

TA BUSCA
Cas pariba di brug pa huur urgente, 3 kamer of mas grandi.
Tel: 563-1449

TA HUUR
Cas di 3 camber + 2 baño, San Nicolas, full muebla, Afl.1900,- / Cas di 3 camber + 2 baño, San Nicolas, full muebla, Afl.1900,- / Apartment diferente caminda, prijsnan entre Afl.650,- - Afl.1000,- Oficina: v/d Veen Zeppenfeldstraat 16, Tel: 563-1449 / 749-7608

Dinasty Consultancy
TA BUSCA
Waiters, busperson, constructie helper, tegel zetters, metslar, carpinte, electricien, cleaners, houseman, housekeepers, live in maid, jardinero.
Pasa pa aplica personalmente na oficina v/d Veen Zeppenfeldstraat 16, Tel: 562-0743, San Nicolas.

TA HUUR
un apartment na Kamerling Onnestr. 66 na Playa patras di veld di R.C.A., 700,- pa luna mas un luna di deposito.
Awa cu coriente apart. Pa mas informacion yama nos na 560-1829 / 563-0135

TERENO LIMPI ..E SOLUCION.. 10%
Rosa Tereno, Yena Fundeshi, Demolition Edificio, Plama/Bende Graniet.
Call: 593-5456

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Oracion pa awe:

Señor cerca ken nos por bai? Ta Abo so tin palabranan cu ta duna bida eterno. Amen.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



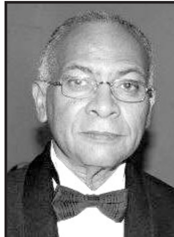
Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na nos ultimo Santo sacrificio di misa pa 2016. Nos ta gradici Tata Celestial pa tur loke nos a haya den e aña y cu nos por recorda nacemento di su único yui y pidie pa nos drenta 2017 cu hopi Bendicion y salud.

DIA 14 DI December 2016
ORA 7.or DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Bon Pasco y un Feliz 2017

A fayece cristianamente



Edgar Ernesto de Lannoy

Mihor conoci como Eddy
*13-02-1940 † 8-12-2016

Na nomber di su juinan:
Gregory de Lannoy y Cessia Guisao Gomez
Etienne de Lannoy y Indra Arends
Nietanan: Amber, Iris y Kyra de Lannoy
Ex-casa: Edita Martis.
Rumanan: Elgar Harris de Lannoy y famia(Curacao).
Egbert de Lannoy y famia.
Enid de Lannoy y yui.
† Ephaïm de Lannoy y famia
Primo y Prima nan: Toppenberg, Lake, Spencer, Cardoze, Cortez, Escalona, Petronia, Ruiz.
Demas famianan: Martes, Martis, Marchena, Koeyers, Franken, Maassen, St Jago, Pourier, de Jongh, Peterson, Arends, Wilson.
Ihanan: Miguel Cortez, Wendy Koeyers, Tanja Franken.
Amigonan di cas: Stanley y Anella Zaandam y famia, Humphrey Kelly, Luis y Lita Landa-Palme y famia, Anthony Frans
Broeders y amigo nan di Lodge King Solomon #160, Lodge El Sol Naciente #113, Lodge The Middle Chamber # 305, Lodge Hiram #102, Lodge nan na Curacao

Acto di despedida Diaranzon 14 december 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Despues lo sigui pa acto di cremacion den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un familiar of amistad.
Despues di entiero no por ricibi condolencia na cas,

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Gañador a termina den warda di polis

ORANJESTAD,(AAN): Den area di Fung Shung Bar & Restaurant na Boegoeroei lo tin un homber sospechoso. E informe a wordo suministra diadomingo net despues di mey anochi.
Mas despues central di polis ta reporta cu e homber tin baseball cap preto y tambe e ta bisti cu t-shirt preto.
Ademas a suministra informe adicional cu e homber lo a yega y a para su Toyota Altezza color shinishi A-33176 tras di e bar restaurant.
Patruya cu a blo na e sitio a topa un homber cu ta cuadra cu e descripcion cu central di polis a menciona. Polis a para e homber y el a wordo puntra kico e ta haci na e sitio.
E homber a declara cu desde Caribean Palm Village el a cana pa bay su cas situa na Bushiri number 465. Polis a puntra e homber pakico el a staciona e auto tras di e Fung Shun Bar & Restaurant el a laga sa "Cu e no tin Auto".
E contesta a molestia polis debi cu nan a wak e homber aki sali tras di un mata di Kwihi y el a declara cu ta for di Caribbean Palm Village el a cana.
Mientras tanto un testigo a cerca polisnan y el a declara di a wak e homber baha for di e Altezza shinishi y a bay para banda e muraya di "Fung Shung Bar & Restaurant.
Mas despues e homber a declara cu e auto ta pertenece na e señora di inicial M.
Via central di polis a controla e number di e vehiculo y a resulta cu enberdad e Altezza ta registra riba nomber di señora M.
Di e sospechoso polis a haya cellular di M. y via central di polis a haya contacto cu señora M. cu a declara cu e no a duna S.A. permiso pa bay cu e auto y use riba caminda.
Relaciona cu esaki e homber L.A.S.A. naci na Aruba di 22 aña biba na Bushiri a wordo deteni.
Polis a listra e sospechoso preventivamente na su paña y descubri den saco di carson drechi un saco di plastic transparente cu tabata contene substancia parecido na marihuana.
Tanto e Altezza y e substancia a wordo confisca y hiba warda relaciona cu investigacion.
Na warda a presente dilanti fiscal auxiliar y e detenido a keda pa intergacion y investigacion.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

If a man dies, can he live again?
I will wait all the days of my compulsory service
Until my relief comes.
You will call, and I will answer you.
You will long for the work of your hands.
Job 14: 14-15

Nos ta participa fayecimento di:



Jesula Desvarieux

Cariñosamente yama: "Mami Zoul"
12-09-1946 - 07-12-2016

Na nomber di su:
Sobrino(a)nan: Naomie Vernous Jerome y esposo Jean Rony Jerome y nan yiunan; Naronie, Ronide, Raomieny Jerome na Georgia, U.S.A.
Guy-Verson Vernous y su esposa Myrtha Murat Vernous y nan yiunan; Guy Junior, Jefferson, Mytherson na Canada
Lizette Vernous Pierre y su esposo Getro Pierre y nan yiu; Getranaelle Pierre na Canada
Viola Vernous David y esposo Azer David y nan yiu; Arjourne David
Fabiola Vernous Valeris y su esposo Arnaus Valeris y nan yiunan; Ardolfo y Feliane Valeris

Primo(a)nan: Claude Desvarieux, Léon Desvarieux, Lynda Desvarieux, Rose Marie Desvarieux, Ernest Desvarieux, Megène Desvarieux, Marlène Louis, Elizabeth Miche, Diconsoli Phanie, Pierre Desvarieux

Famia: Monezart y su sobrino(a)nan
Famia: Presna y su sobrino(a)nan

Amigo(a)nan: Jona y su esposo, Corcotte, Mimose, Mathurin Lovius y esposa Kerlyne Lovius y nan yiunan; Marline y Eliazar Lovius, Antonine Guerrier y su esposo, Anette, Enute, Salomon Vernous

Tur su conocirnan na Aruba.
Tur su rumannan den Fe, specialmente Congregacion Oranjestad, Congregacion Noord, Congregacion Papilon y Congrecacion Creole Aruba

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di december na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Macuarima # 10-L, St. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 16 di december 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Parce cu no tabatin intento pa cende casita di transformador na candela

ORANJESTAD,(AAN): --- Dialuna anochi a drenta informe tanto na brandweer y central di polis cu na altura di Madiki 68 lo tin un transformator di Elmar na candela.
Segun informe suministra un homber lo mester a pega e transformator na candela.
Polis yegando na e lugar indica a constata cu berdad e transformator tabata na candela.
Tanto personal di brandweer y Elmar a presenta mes ora.
Despues cu a paga e candela polis a wordo notifica cu e causa di candela ta algo den e transformator mes.
Personal di Elmar a splica cu esaki ta normal. Ta hopi dificil pa hasi esaki, debi cu tin dos porta di hero y ta bira dificil pa pega esaki na candela.

Edwin Jacobs di SVb:

Aña 2016 tabata uno positivo cu yen desaroyo grandi



ORANJESTAD(AAN): Si nos mira y evalua 2016, tin cu bisa cu 2016 ta un aña transcendental pa SVb, segun director Edwin Jacobs.

Transcendental primeramente un proceso di saneamento den e ultimo fondo den problema, a cuminsa aña pasa, a culmina den parlamento di Aruba, a aproba e ley pa cuminsa cu e saneamento di e fondo aki pa un periodo di cinco aña. E saneamento riba su mes tabata un trayecto largo. Gobierno a duna e tarea pa busca un solucion cu un impacto minimo.

A presenta diferente scenario. Gobierno a scoge un prome impacto cu ta kere cu lo produci e efecto necesario. Importante tabata cu den e proceso pa yega na e cambio di ley aki, Parlamento di Aruba a otorga SVb un instrumento hopi importante y kisas ya mester a haya esaki na 1966, ora cu a introduci e ley di seguro di malesa na Aruba, e tempo ey den Antias Hulandes.

Cu ta un instrumento di un boet administrativo. Awor aki, desde 1 di Juli, SVb ta dispone di un instrumento legal pa sanciona doñonan di trabao y trahadonan cu no ta cumpli cu e obligacion di percura pa e trahado ta sigura, cubri pa e seguro social di SVb.

Cu e instrumento aki por mira tambe cu e tin un efecto grandi den trahadonan cu kizas pa añanan largo tabata traha sin cobertura social, a haya caminda pa SVb. Algo hopi transcendental y importante pa SVb. Cu saneamento di seguro di malesa y cu e proceso di recuperacion di AOV, a permiti pa dos aña sigui por duna un adaptacion di pensioen pa nos grandinan. E sistema di siguridad social y seguronan social, a worde fortifica y pa SVb e ta representa un reto grandi awor pa e decada nos dilanti, caminda cu tin cu percura pa eleva e servicio cu ta duna na e clientenan, na e nivel cu ta cuadra tambe cu e tempo moderno cu ta biba aden.

Tin un plan caba, formula pa esaki, vision 2020, di banco di seguro social, SVb. Ta den plan di ehecucion y tin pleno confianza cu pa 2020, lo keda cla cu e vision aki tambe. E pueblo di Aruba, pasobra na final di dia, tin henter e pueblo como nan cliente, lo ripara e beneficio, e facilidad y e accesibilidad di servicio di SVb pa nan asuntonan.

Biniendo back riba 2016, e seguro di e cambionan, e reforma cu a worde treci padilanti, mas e boet administrativo, a trece un desaroyo grandi den SVb. Ademas cu e cooperacion cu Dimas tambe tabata importante, pasobra a amplia e cobertura. A bin constata un gran cantidad di persona cu permiso di trabao no tabata sigura y ta siguran do nan.

Tin rekisitonan cu tin cu cumpli cune y awor aki pa 2017, tin sigur ansa cu henter e poblacion cu tin permiso, lo ta sigura na Banco di Seguro Social. Esey ta nifica cu e trahado por traha cu su proteccion financiero, cual SVb ta suministra.

Un aña positivo, un aña di desaroyonan grandi, segun director di SVb, Edwin Jacobs.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Salmo 62:1
Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini.
Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta partcipa fayecimento di :



Augusto Serapio Gomes

14-11-1941 – 10-12-2016

Na nomber di su esposa : Lucia Gomes-Kelly
Su juinan : Oslin y Carolina Gomes y jui
Eddy y Zuleika Gomes y juinan
Mayra Gomes y Radjen Samoedhj y jui
Sulayka Gomes y Ramon Webster y juinan
Su nietanan : Kaïsha, Zaheidy, Anaïs, Kiandra y Ariana
Su nieto : L'Shaun
Su rumannan : Rigoberto Gomes y Sisi Paskel y famia
Juan y Marianita Gomes- Koolman y famia
Ida y Adriaan Maduro-Gomes y famia
Mena y Thomas Werleman-Gomes y famia
Agapito Gomes y famia
Theo Gomes y famia
Francisco & Ingracia Gomes y famia
Lourdes Gomes
Deta Gomes
Cuña : Frida Marin Kelly

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan, su compañeronan , dokternan y verpleegkundigen di Dialyse Afdeling Imsan y demas famianan : Gomes, Kelly, Croes, Maduro, Werleman, Marin, Wernet, Boekhoudt, Semeco-Gomez, Geerman, Koolman, Webster, Samoedhj, Makintosh, Paskel, Ramada, Luidens y Willems.

Nos ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 14 di December 2016 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion , pa despues sali pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. For di 2'or di merdia e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana 76 diamars 13 di December 2016 for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Willefrido Jacobo Kelly

Mihor conoci como "Willy"
*13-12-1941 - †11 -12-2016

Na nomber di su :
Señora : †Maria Kelly-Arends
Yiunan: Jeanette y Hubert Boezem
†Janchi Kelly
Reynolds y Ita Kelly-Maduro
Judith Kelly
Wifrido "Frido" Kelly
Nieto(a)nan : Gritsanne Boezem
Ghislaine Boezem y Clifford Gomez
Zairon Kelly
Aisha Romero
Carla Andrea
Marylaine y Rudolf Koolman
Giovanni Boezem y Sissi
Rumannan : †Cristobal Kelly y famia
Pablo Kelly y famia
Susanna Dijkhoff-Kelly y famia
†Mario Kelly y famia
†Martina Ramos-Kelly y famia
Jacintho Kelly y famia
Elio Kelly y famia
Swa/cuñanan : Clarita Simileer y famia
†Juan Arends y famia
Pedro Arends y famia
Theresita Arends y famia
Vicente Arends y famia
Annie Arends y famia
Mama di su nieto : Zaira Croes y famia
Mama di su nieta : Paola y famia
Tata di su nieta : Betto Romero y famia na Venezuela
Ihanan / prima-primonan
Amigonan di Mariachi

Demas famia : Kelly, Arends, Boezem, Maduro, Romero, Simileer, Dijkhoff, Ramos, Croes, Tromp, Donato, Trimon, Blanco, Geerman, Heyden, Zievinger, Prins, Yarzagaray, Wever, Christiaans, Koolman, Jansen, Willems, Arenas, Marchena, Gomes.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert diahuebs 15 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catholico na Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 14 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Dominico Figaroa
Mihor conoci como "Joy"
*04 Augustus 1957
†13 December 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima :



Karel Anthony Maduro

Un gradicimento ta bai na Staff y Personal di Dr. Horacio O. Hospital, departamento di Dialyse, Dr. Kock, AZV y Verushka Croes.
Tambe Ex-Minister di turismo Otmar Oduber y famia, Coleganan di trabow.
Tur Famia, amigonan y conocirnan pa tabata tey den nos ora nan di tristesa.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota :
Diabierna 16 di December 2016 pa 5:00am
Diasabra 17 di December 2016 pa 5:00am
Diadomingo 18 di December 2016 pa 6:oopm
Despues di ultimo Misa lo tin Rosario na cas Maracastraat #6.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Margo Dijkhoff-Bremer
*25-04-1930 - †12-12-2016
Vda. di Mario Dijkhoff

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

With deep sorrow, but grateful for what she has meant to us, we announce the passing away of:



Mrs. Estelita Esmeralda Browne Commissiong
☼ July 11, 1929 † December 8, 2016

Her children:
Patricia Browne
Trevor Browne and Florida
Angela Browne
Norman and Betty Browne
Randolph and Mladenka Browne

Her grandchildren:
Nadia Benn
Karen Wallace, Sucarsy Schotborg
Yrima Browne, Melissa Browne, Cristy Browne
Natasha Browne, Ewald Browne
Mischa Browne, Emily Browne, Jason Browne

Her greatgrandchildren, brothers and sisters in St, Vincent, Canada and the U.S. Other family members. Members of the SDA Church in Aruba, Curacao, New Jersey and Queens.

The funeral will take place in St. Vincent, on Monday, January 16, 2017.

Correspondence address:
Ms. Angela Browne, c/o Forster Burke, P.O. Box 782, Kingstown, St. Vincent & the Grenadines, W.I.
Email: only.jesus.is.Lord@hotmail.com

Gradicimento/invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a mustra atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Carmen Romero-Ventura

Nos kier a gradici tur e persona nan cu a hasi yamada y cu a manda mensahe.
Un danki ta bai na Dr. V/d Linden, Dr. Stuart Wills. Un danki ta bai na e zusternan di HOH piso 2. Na e Personal nan di Ambulance.
Un gradicimento ta bai pa Wit Gele Kruis y Labco.
Nos kier a gradici tur amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e enfermedad di nos Mama stima. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez ta invita pa tres santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diahueps 15 di December 2016 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Diabierna 16 di December 2016 pa 5'or di Mainta (Misa Di Aurora)na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Diasabra 17 di December 2016 pa 5'or di Mainta (Misa Di Aurora)na misa Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Doño a laga su auto den Caya Tilburg y a bin haya e vehiculo na warda di polis

ORANJESTAD,(AAN); --- Central di polis dialuna algo pasa di mey anochi a dirigi patruya San Nicolas na altura di Caya Tilburg pa un auto cu lo a wordo laga atras.

Na yegada polis a papia cu fiscal y cu a declara na e patruya cu el a controla caba e number di e auto via central di polis.

E vehiculo ta pertence na un adres den Kiviti. Hunto cu e fiscal a controla e vehiculo y tur cos tabata intact y e poratnan di auto tabata na lock.

A bay na Kiviti pa busca e doño y na e adres polis a pita pero ningun persona a atende e patruya.

E fiscal keda atras na e sitio sperando riba takelwagen. Comandante a wordo poni na altura.

Mientras tanto a presenta na warda di polis, e señora di inicial W. cu a notifica polis, cu nan a bay cu su auto for di Caya Tilburg.

E comandante encarga cu warda a notifica e señora cu un auto a wordo poni na warda. E auto en cuestion ta un Toyota Tercel color preto cu a wordo lastra di Caya Tilburg.

Hunto cu señora W. nan a bay averigua si lo ta trata aki di e auto di denunciante y W. a reconoce e Toyota Tercel color preto como su propiedad.

Crusero a desvia pa baha pasahero cu kebrante di salud

ORANJESTAD,(AAN); Dialuna madruga e crusero "AIDADIVA" mester a desvia di su ruta pa hiba por a baha un pasahero cu a bira malo abordo cu urgencia na tera.

Debi cu Aruba tabata mas serca, e capitan a scoge Aruba y el a pone Aruba Ports Authority na altura, ademas e agencia.

Preparacionnan a tuma lugar y ambulans equipa a spera yegada di e crusero.

Di leu por a nota un luz cora ta cende paga indicando cu nan ta biniendo Aruba pa baha e pasahero abordo cu mester a wordo transporta rapido pa Dr.Horacio Oduber Hospital pa e ricibi tratamento medico.

Benny Nisbet di PPA:

Gobierno y Parlamentarionan ta responsable cu Citgo por djis keda sin contrata trahador local



ORANJESTAD (AAN): Segun Benny Nisbet di Partido PPA, e siman aki nan a bolbe tende un parlamentario di oposicion ta cuestiona gobierno y Citgo encuanto e proceso di tuma trahador den servicio.

El a declara di lo tene tanto gobierno como CITGO/PDVSA responsabel pa mantene nan mes na e acuerdo di 80 versus 20. E parlamentario ta actua como sifuera cu el y su fraccion lo no a vota pa e acuerdo cu gobierno di AVP a negocia.

PPA ta tene gobierno di AVP den su totalidad y e 20 miembro di parlamento cu ta e.o. di fraccion di AVP, MEP y Dem Real responsabel pa e acuerdo aki cu no ta tene cuenta debidamente cu interesnan di tanto e contratista y trahador arubiano. Y aki gobierno y e 20 miembro di parlamento mester splica pueblo di Aruba cu nan no a haci nan 'huiswerk' y a vota PRO un contract hopi cuestionabel.

E miembro di parlamento ta referi na nos contratistanan y ta referi na e trabao pa prepara e asina yama 'mankamp' cu den pasado a worde prepara y maneja pa un compania local. Sinembargo tanto gobierno y parlamento ta debidamente na altura cu locual nan a negocia y locual nan a vota pe …ta duna CITGO/PDVSA tur libertad pa scoge companianan y trahadornan di exterior sin tene cuenta cu interes di pais Aruba.

Manera PPA hibando oposicion di pafor di parlamento a yega di splica nos pueblo cu e acuerdo cu a worde negocia y aproba pa e 20 miembro di parlamento ta stipula lo siguiente.

Mientras ta trata dicidi kende esta e 'contratista' cu ta bay ejerce un trabao y su trajador esaki ta completamente den man di CITGO/PDVSA esta nan no ta mara na ningun deber di tuma contratista local y trahador local.

Ta solamente ora tuma trajador den servicio cu lo funciona directamente bao di e compania di Citgo/PDVSA …e ora ey ta stipula cu nan ta mara na un acuerdo di 80 % di trahador local y 20 % di trahador di exterior. Pero e reparticion aki no ta conta ora ta trata contratista y su trahadornan aki gobierno di Aruba y 20 miembro di parlamento a larga e asunto aki totalmente liber na e 'absolute discretion' di CITGO/PDVSA. Y e libertad aki ta conta durante full e periodo di e contract esta 15 pa 20 aña.

Awor PPA ta comprende bon bon pakico a duna CITGO/PDVSA e libertad aki pasobra ta solamente bao di un structura asina e wega grandi por worde juna cu contratista cu CITGO/PDVSA y tambe algun figura cu tin interes scondi den esaki.

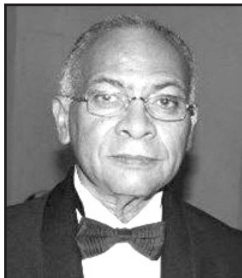
Pa oposicion haci manera awor nan ta defende interes di contratista y nan trajadornan ora cu durante e proceso den parlamento nan lo mester a haci esaki. PPA ta considera cu tanto gobierno como e 20 miembro di parlamento deliberadamente a larga interes di contratista local y trahador afor.

PPA ta spera cu nos contratista local y trahador local ta consciente di e situacion unda CITGO/PDVSA por haci y deshaci sin tene cuenta cu interes local den esaki. Entodo caso PPA ta tene tanto gobierno como fraccion di AVP, MEP y ex-Democracia Real responsabel pa esaki.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Edgar Ernesto de Lannoy

Mihor conoci como Eddy
*13-02-1940 - †8-12-2016

Na number di su yuinan:
Gregory de Lannoy y Cessia Guisao Gomez
Etienne de Lannoy y Indra Arends

Nietanan: Amber, Iris y Kyra de Lannoy

Ex-casa: Edita Martis.

Rumanan: Elgar Harris de Lannoy y famia (Curacao).
Egbert de Lannoy y famia (Hulanda)
Enid de Lannoy y yui.
†Ephraïm de Lannoy y famia

Primo y Prima nan: Toppenberg, Lake, Spencer, Cardoze, Cortez, Escalona, Petronia, Ruiz.

Ihanan: Miguel Cortez, Wendy Koeyers, Tanja Franken.

Amigonan di cas: Stanley y Anella Zaandam y famia, Humphrey Kelly, Luis y Lita Landa-Palme y famia, Anthony Frans.

Broeders y amigo nan di Lodge King Solomon #160, Lodge El Sol Naciente #113, Lodge The Middle Chamber # 305, Lodge Hiram #102, Lodge nan na Curacao

Demas famianan: Martes, Martis, Marchena, Koeyers, Franken, Maassen, St Jago, Pourier, de Jongh, Peterson, Arends, Wilson, van Blarcum.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 14 di December 2016 di 2'or pa 4'or di tardi. Despues e cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan.

Disculpa nos pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?
Ps 27:1

With deep sympathy we announce the passing of:



Theresita Elizabeth Arrindell
sunrise January 11th, 1928
Sunset: December 12th, 2016

Left to mourn her loss are:
children: Francisca & Basil Connor
Julia & Cornelius Richardson
John & Marlene Hassell
Janine Arrindell
Emanuel & Josephine Arrindell
David Arrindell & Annie Wever
Maria & Domingo Pujols
Sherina Arrindell & Netesha Redhead

Like a son: Steve Oliver and fam. In Holland
Like daughter: Norma & Delicia Smith

Grandchildren: Cornelia & Dennis Aventurin and fam, Ismenia & Dino Rivers and fam, Pamela Richardson and fam, Patsy & Ross St. Rose and fam, Anthony Connor, Ryan Richardson & Rudlaine Pinedo and fam, Minerva Connor and fam, Eerlando & Jenny Richardson and fam, Eduardo Richardson, Villamizar & Cindy Hassell, Jenelee Lourens, Imelda Richardson, Joycelin Arrindell, Dalbert Pujols, Georgina & Wantu Cremony and fam, Delany Arrindell, Giovianca Geoffrey, Sharitza Arrindell and fam , Victoria Williams and fam.

Great grandchildren too numerous to mention

sisters: Lilia Manning and fam in St. Maarten
Elia Pieter and fam in Curaçao
Silvia Henry
Like sister: Lydia Clark in Holland
brothers: Franklin Henry in Curaçao
Mervin Henry in Curaçao
David Henry in the USA

Nieces and nephews in Curaçao, St. Maarten, USA, Holland, England and Aruba too numerous to mention

Relatives and friends: Arrindell, Hassell, Woodley, Pieter, Peters, Reemnet, Richardson, Clark, Connor, Wever, Aventurin, Oliver, Henry, Fowler, Manning, Rivers, Pujols, Williams, Jones, St. Rose, Maccow, Redhead, Panthoplet, Smith, Barnett, Pinedo, Cremony, Vlaun, Rombley, Banfield, Duinkerk, Carty, Hazels, Heyliger, Aida Geerman, Neighbors and friends

If in our time of sorrow we have ommited anyone please accept our apologies

The funeral will take place on Saturday December 17th, 2016 at the Christ Methodist Church in San Nicolas at 10:00 am. Her body will be put to rest in the central cemetery in Sabana Basora. The late will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Christ Methodist Church

Address for condolences: the Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134. Thursday December 15th, 2016 from 7 to 9 pm.

INVITACION

Ann's Choir kier a invita henter pueblo di Aruba y muy enespecial e pueblo di Dakota pa asisti na nos nobena di misa nan di Aurora cu ta cuminsa december 16 pa 24, 2016. Na misa La Birgen di Fatima, Dakota.

Ann's Choir lo tey pa alegra e maintanan.

Cuminsando 5 am full e nobena.





Ps. 23;1 Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.

GRUPO DI ORACION CARISMATICO CATOLICO SHALOM
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Augusto Serapio Gomes

Tata di nos ruman den Cristo, Sra.Mayra Gomes, fiel Miembro di Grupo di Oracion Carismatico Shalom.

Nos profundo condolencia na nos ruman Mayra, Radjen, Kiandra, esposa, rumannan y demas famia, cu Dios duna Mayra y famia hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Augusto sosega na Paz den brasa di Cristo-Hesus.

GenAir

GENERAL AIR SERVICES N.V.

Cu profundo tristeza Staff y Personal di General Air Services N.V. ta participa fayecimento di:

Sr. Augusto Serapio Gomes
Na bida, tata di nos empleado Oslin Gomes

General Air Services N.V. ta extende su mas sincero palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forza na su famianan den e dianan dificil aki.

Cu "Sr. Augusto" sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Remitido

E weso raro cu a aparece riba cara di mi baby

Sr. Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa trece esaki dilanti. Mi kier pa DIARIO, yudami cu e informe aki. Mi kier pa e carta aki yega cerca Docter Lili Beke di algun manera. E ta encuanto mi yiu di dos aña di edad. Tambe mi lo gusta pa mayornan lese y nos tene esaki na cuenta. Corda cu asuntonan cu ta trata nos propio yiu, semper tur cos bo ta bay haci pe!

Carta dirigi pa Doctor Lili Beke.

Dia 13 di juli, mi yiu di dos aña tabata tin un cita cu Docter. E motibo di e cita tabata e siguiente: Mas o menos 1 luna pasa, ami (mama di e baby) a ripara cu tabata tin algo straño den e cara di e baby. E tabata mane un weso chiquito ta creciendo un tiki mas abao di su wowo robez, cerca di su nanishi.

Ami mane mama a ripara cu esey no ta n normal pasobra e baby no tabata tin esey antes.

Durante e cita, mi a mustra Docter, duna tur informacion cu mi tabata sa.
Docter a wak mi yiu, touch cu e "weso", puntrami si el a haya keintura of algun sintoma extra (nada di esey a tuma luga). Anto e contesta di Docter Beke tabata ta: "Esey ta algo normal. Door cu e ta un mucha bruin, su nanishi por bin hancho. Trece bek ora e tin 4 aña pa nos por manda haci un examen di huesonan."

Mi a haya e contesta ey un tiki desconcertante, pesey mi a bisele cu mi kier pa un pediatra wak mi yiu. E contesta tabata: "E no ta necesario".

Mi no a preocupa hopi mas pa e "weso", pasobra esun cu tin conocemento cu ta e Docter no a worry, e ora kico mi tin di worry?

Sinembargo, dianan a pasa y nos ta ripara cu e "weso" ta creciendo dia pa dia un tiki mas. Ya no solamente bo por a djis sintie, tambe bo por a wake claramente!!

Dia 31 di Augustus cu a pasa, mi a dicidi di hiba mi yiu cerca otro docternan. E no tabata tin ningun otro sintoma straño, pero e "weso" tabata mas grandi y esey no por ta "normal" manera Docter Lili Beke a bisa.

Nos a bay cerca Docter Palma (Docter di Wit Gele Kruis) y cerca Docter Vallejo (neurocirujano) mesun dia, pa nos por sali di nos duda.

Tur dos Docternan a concorda: E "weso" cu tabata creciendo den e cara di mi yiu no tabata normal. Mesun ora mi a yama nos Docter di cas (pa nos suerte, Docter Lili Beke a stop di traha cu AZV y nan a pasa nos na otro docter nobo na Ponton) y pidi un cita.

Nos Docter nobo a manda mi yiu haci un echo, y dependiendo e resultado e lo manda nos cerca Docter Cabenda (un otorrino).

Ni 2 dia despues di e echo, nos Docter di cas ta yama nos urgente, y a notifica nos cu nos tin cu bay di urgencia cerca Docter Cabenda.

E specialista Docter Cabenda a manda mi yiu haci un CT-Scan. Dos siman despues nos a haya e noticia cu e weso ey ta realmente un tumor y nos tin cu bay Colombia rapidamente.

Dia 18 di October nos a biaha Cali, Colombia. Despues di hopi examen y resultadonan nada positivo. Dia 10 di November nos a haya sa, cu mi yiu di 2 aña tin "Rabdomiosarcoma Alveolar", den stadium #4.

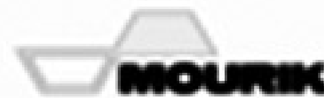
E "normal" di Doctor Lili Beke a resulta ta un tumor cancerígeno den e estado mas avanza.

Si Docter por a haci un miho trabao y cu amor, por a evita hopi. Awor mi yiu a cuminza un tratamento di 56 siman cu un 40% di probabilidad cu e por funciona.

Nos Fe y esperanza ta den e ultimo cu tin e palabra cu ta Dios. Nos ta confia cu nos yiu ta bay ta bon.

Pero esaki ta un ehempel di hopi otro cu na Aruba, placa ta mas importante cu bida. E falta di etica, respet, dedicacion, y amor di hopi docternan na Aruba ta di mas.

Famia Rodriguez.



Staf y Personal di **Mourik Caribbean NV**
Ta participa fayecimento di :

"Sr. : Rey Reynaldo Henriquez"
mihor conoci como : "Rey"

Na bida ruman di nos colega
Antonio " Tony " Henriquez
Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di fayecido.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo
den e dianan dificil aki.

Cu Rey sosega na paz

Via cushina a wak homber baha bay riba bicicleta

ORANJESTAD,(AAN); --- E asina yama Centrale Meld Kamer, dialuna a dirigi patruya Oranjestad na Caya Frere Laurentius relaciona cu situacion sospechoso.
Na un adres polis a papia cu señora R. cu a declara cu un rato pasa e tabata den cushina y den cura el a wak un homber desconoci via bentana di cushina .
Tambe denunciante a bisa polis cu e homber a baha bay riba bicicleta. Polis a controla den area pero nan no a localiza e homber sospechoso.

ARUBA ANIMAL SHELTER

ADOPT

X-MAS SPECIAL

ADULT CAT: AFL.25,-

ADULT DOG: AFL.75,-

♥ FREE KISS AND LOVE ♥

See more in our Facebook Page

Pa mas information yama 582 1623

Bishita nos riba Facebook : Aruba Animal Shelter

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid Dec 13-14

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE					AT PASEO HERENCIA				
OFFICE CHRISTMAS PARTY					OFFICE CHRISTMAS PARTY				
daily:	4:15	6:45	9:15	NEW R	daily:	5:30	8:00	10:30	NEW R
NOCTURAL ANIMALS					NOCTURAL ANIMALS				
daily:	5:15	8:15		NEW R	daily:	5:45	8:45		NEW R
INCARNATE					INCARNATE				
daily:	6:30	8:45		PG-13	daily:	7:30	9:45		PG-13
SULLY					SULLY				
daily:	4:30	6:45	9:00	PG-13	daily:	5:15	7:30	9:45	PG-13
MOANA					MOANA				
daily:	4:00			PG	daily:	5:00			PG
MOANA 3D					MOANA 3D				
daily:	5:30			PG	daily:	4:30	7:00		PG
ALLIED					ALLIED				
daily:	7.45			R	daily:	8:30			R
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D					FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D				
daily:	4:45			PG-13	daily:	5:30			PG-13
LION					HACKSAW RIDGE				
daily:	8:15			PG-13	daily:	9.30			R

THE CINEMAS WILL BE CLOSED MONDAY, DEC 12

STAR WARS: ROGUE ONE

starts Wednesday @Paseo - 11:55PM

LATEST RELEASES

OFFICE CHRISTMAS PARTY

PARTY LIKE YOUR JOB DEPENDS ON IT

DECEMBER 9

NOCTURNAL ANIMALS

WHEN YOU LOVE SOMEONE YOU CAN'T JUST THROW IT AWAY

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE



1 Luna prome play off nos a cuminsa y awo nos ta e champ nan di Aruba

Balashi Knight Domino Team a Batiza nan Uniform Nobo

ORANJESTAD (AAN): Den Nomber di tur e hungadornan nos kier a bisa Balashi welcome como sponsor pa asina nos yama "Balashi knight domino Team." Alaves informando pueblo cu nos ta on pa tur wega comercial. Nos lo ta ON!!

Originalmente e team aki den Aruba domino bond nos yama Noordstars domino team. Anto Mr.ditto Acosta a dicidi lanta un team pa hunga wega nan comercial anto e tempo ey nos tabata yama Hut Stone. PERO! Ta famia nan so por a drenta den team manera tata. yiu, primo y ruman nan. Algo a bay robes e tempo nan aya cu Sponsor di hut stone no kier a sponsor nos mas.(nos a perde 1 wega pa defaulted) Anto e ora ey knight domino team a lanta y Romar Trading a bira nos sponsor, anto nos tabata yama Heineken Knight Domino Team. Danki Romar Trading pa e sosten.

Aña pasa Nos a acerca Tropical bottle company pa bira nos sponsor y awo nos tin un bunita uniform y awo nos ta Balashi knight Domino Team. Alaves nos di Balashi knight Domino Team y tur hungador kier a bisa Mr.Tury de veer, Mr.Bermudes y sin laga afo Michel Ruiz danki. Nos ta cla pa ken cu ta y pa pone nomber di balashi den halto. Un saludo deportivo di parti Balashi knight Domino Team.

Un actividad exitoso

Haliborange di Seven Seas ta gradici tur cu a bin celebra Dia di Mucha

















ORANJESTAD (AAN): Recientemente Haliborange di Seven Seas a prepara un atardi anemo y dibertido pa tur nos muchanan y nan mayornan. E actividad tabata exitoso, mirando cu nos muchanan a goza den sin fin y tambe a cera conoci cu e diferente productonan di Haliborange di Seven Seas.

E team di e expertonan den entretenimento di mucha; Kerenkentenchi, bou guia di Lyonel Dirksz, a percura pa tur cos cana nechi y asina entretene e muchanan presente. Tabatin varios wega y competencia, unda cu e muchanan di diferente edad, por a participa y asina gana premio fabuloso di e productonan di Haliborange di Seven Seas.

E dia tabata uno exitoso y por a mira y sinti e alegria di nos muchanan, gozando di tur e actividadnan prepara pa nan, como e famoso Dino Jump. Finalmente Gaita Autentico a sa di pone ambiente y pone tur hende goza di e dushi cancionnan di Fin di Aña. Haliborange di Seven Seas ta gradici un y tur cu a asisti na e evento aki como tambe tur cu a yuda pa engrandece e actividad specialmente pa nos muchanan na Aruba.







Happy 8th Birthday Baby Girl

Ayera 13 Dec a kumpli anja e modelo di Mami ku Papi. Ixshailly Nicolaas. E ta hanja pabien di su Lil Sis Ija, Papi Eko, Mami Suli. Di su ompi Pito, su momo nan i tio ku tanchi nan. Di su opa papa na Boneiru i resti Famia. Pabien di su klas 2b di Dominicus College i su nr1 teacher juffr Goldy. Pabien Ixsha, ku Papa Dios sigi Bendishonabu pa bo kumpli hopi anja Jen di Bida, Salud, i hopi Felicidad. Enjoy it.



Now you may save up to thousands of Fun Miles with RE/MAX Bon Bini on a variety of real estate transactions.

Visit **www.remax-abc.com** or call us at **+5999 462 9770** to find out how today!

Fun Miles and RE/MAX BonBini ABC make real estate more fun!

**Check out the Terms and Conditions at www.remax-abc.com*

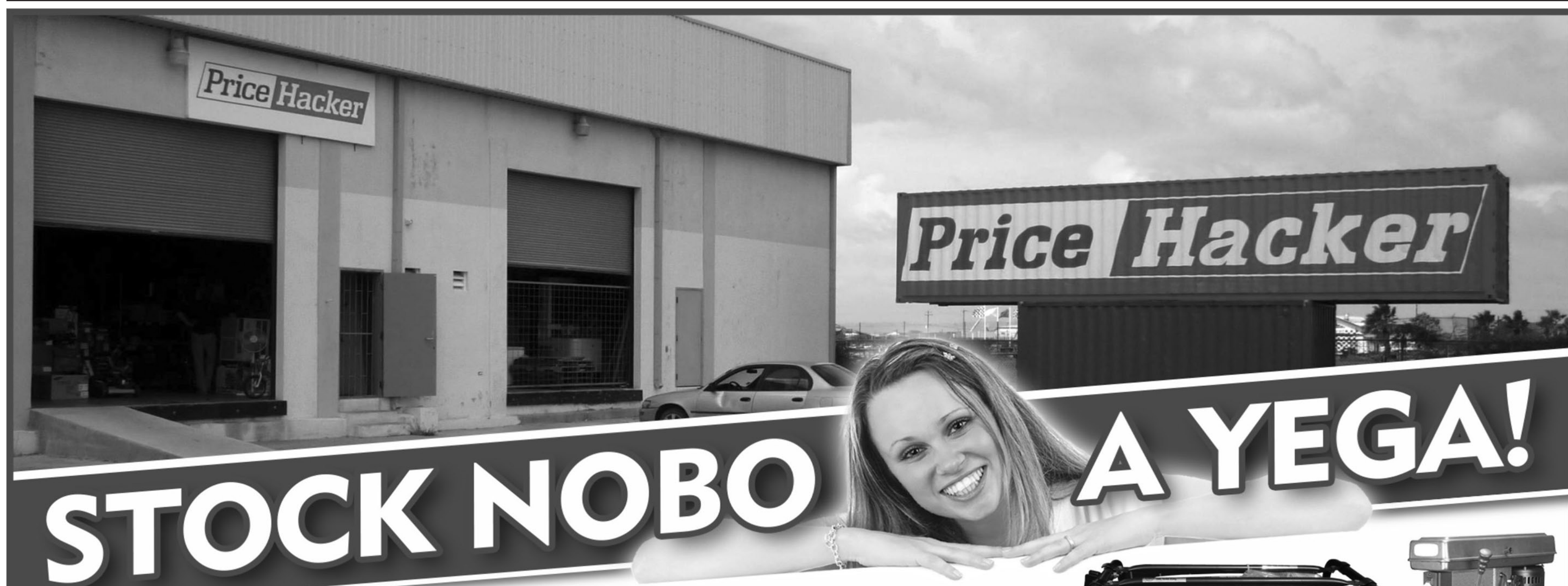
2x Fun Miles until March 31, 2017

*Receive Double Fun Miles at RE/MAX BonBini Aruba, Bonaire or Curaçao between November 1, 2016 and March 31, 2017!**





MORE INFO? FUNMILES.NET FUNMILES



Afl. 49,- 4L Pressure Cooker

Afl. 69,- 9L Pressure Cooker

Afl. 60,- 7.40 Qt Pressure Cooker

Afl. 2,50 Paint Roller Cover

Afl. 700,- 3250 Watt Generator

Afl. 1250,- 5500 Watt Generator

Afl. 595,- Bench Press Drill

Afl. 30,- Percolator

Afl. 210,- Huffy Spectre 20

Afl. 245,- Huffy Green Machine

Afl. 125,- Premium Microwave

Afl. 225,- TV Stand 2 Shelves

Afl. 85,- Chafing Dish

TARP

Afl. 69,- Extra Heavy Duty 16ft. x 20ft.

Afl. 40,- Super Heavy Duty 20ft. x 20ft.

Afl. 90,- Extra Heavy Duty 20ft. x 20ft.

Afl. 49,- Stand Fan

Afl. 50,- Toaster Oven

Afl. 11,- 5Pcs. Paint Brush Set

Afl. 3,- Paint Roller Frame

Afl. 29,- Trash Bin

Afl. 245,- TV Stand 3 Shelves

Afl. 675,- Window Unit Airco

Afl. 499,- Scaffold

Afl. 65,- Premium Deluxe Rice Cooker

Afl. 45,- Chair

Afl. 12,50 5L Jerry Can

Afl. 17,50 10L Jerry Can

Afl. 33,- 20L Jerry Can

Afl. 34,- 20L Jerry Can

Afl. 35,- Rice Cooker

Afl. 225,- Altocraft Abrasive Cut-Off Saw

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw